

★ 黃嘉音主編 ★

健全婦女生活



促進家庭幸福

期九十二第

本期要目

- | | | | |
|----------|-----|---------|-----|
| 頑童心理分析治療 | 吳楨 | 不肯說話的兒童 | 湯銘新 |
| 痛經 | 劉本立 | 嚴重的失婚問題 | 怡那 |
| 教授之家 | 綠鄉 | 生命的點綴 | 盧夫 |
| 血浪 | 劉曙中 | 嬰兒最好吃母乳 | 張梅君 |
| 怎樣支配家庭費用 | 陳際雲 | 嬰兒健康座談會 | 班特遜 |

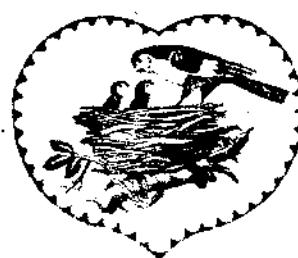


小媽媽媽敏敏

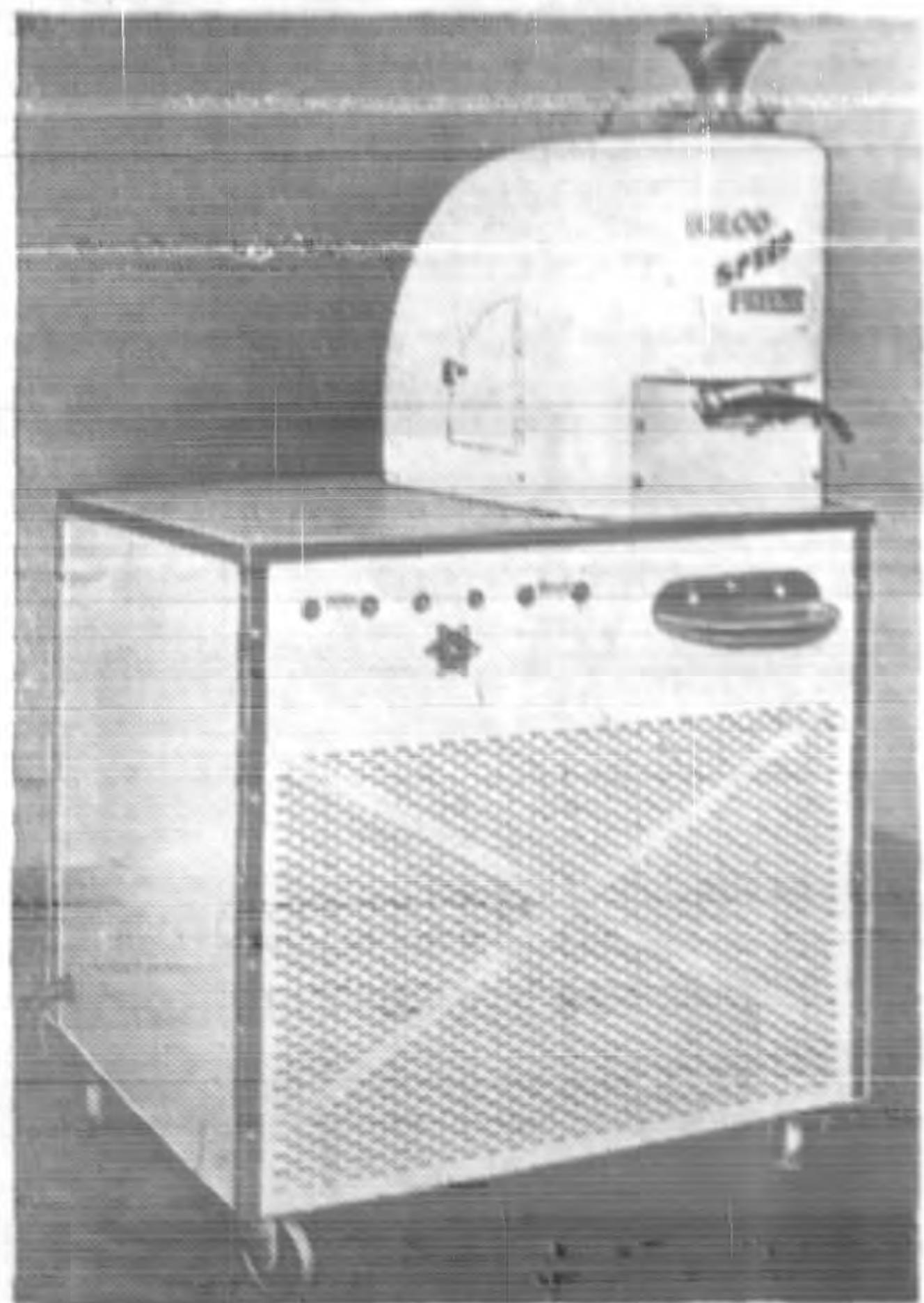
★ 政家 ★
★ 教家 ★
★ 交社 ★
★ 愛戀 ★
★ 偶擇 ★
★ 婚姻 ★
★ 孕育 ★
★ 健保 ★
★ 童兒 ★
★ 理心 ★

上海雜誌社發行
膠州一路八號
年五月七十三號

上家



飯店餐館展覽會



最近倫敦舉行飯店餐館展覽會，出現了一種新式的『伊格羅式』（即愛斯基摩人雪造小屋）高速度冰凍器。這種冰凍器可以製造軟硬咸宜的精美冰淇淋。冰凍器外有一個兩吋長的出口，祇要把硬紙捲或碟子塞進去，就會自動裝上冰淇淋。



在倫敦的飯店餐館展覽會中，有一座新式的蒸汽壓力烹飪器。這烹飪器中有各不相屬的爐爐三格，其運用完全自動，並有安全裝置，門開的時候，蒸汽立即斷絕。這烹飪器每方吋有四分之一磅四分之三磅的壓力，可使烹飪時間加快。

書 新 版 出 社 誌 雜 家

址：上 海 (23) 虹 州 路 一 八 六 號

新 胎 兒 的 故 事

劉 吉 蘭 洞 譯 著

這是一本以胎兒的發展為主題的通俗科學小品。自卵受精的一剎那說起，一直談到胎兒出世。附插圖二十三幅。內容有：第一個月：始於末知；第二個月：人臉；第三個月：性的出現；第四個月：胎動；第五個月：髮·甲和皮膚；第六個月：眼睛在黑暗中睜開；第七個月：卓越的腦子；第八個月和第九個月：表面的美；誕生，等生，變異和畸形。每冊定價十五萬元，定戶八折優待。

魔窟

週年紀念
得獎文集

家雜誌社選編

這是從全國大中學一百零四校，

學生一百十八名所投的一百二十五篇競賽文字中，經多數挑選淘汰後所得的收穫。內容包括十個短篇，描寫封建家庭中青年的痛苦和舊式婚姻制度的不合理，這是新時代的中國青年爭取婚姻自主權的抗議和呼聲。全書一百五十餘頁，十餘萬言，定價二十二萬元，定戶八折優待。

新書版

實用育嬰問答

(出世至兩歲的育嬰法)

美 國 芝 加 哥 卫 生 委 員 會 主 席 班 德 選 著

黃嘉音·江同譯

「實用育嬰問答」是根據美國芝加哥衛生委員會主席班德遜博士的原作改寫編譯而成。全書二百餘頁，計十五章，包括問答九百十六則，從嬰兒出世到兩歲，舉凡關於嬰兒的飲食，營養，睡眠，沐浴，起居，遊戲，衛生，疾病，發育，習慣的養成等方面，無不分門別類，作詳明通俗的檢討。這本書對於將做母親和初做母親的人，都可有極大的便利和裨益。

再 版 新 書

怎樣教導子女

雷特納
唐現之譯

本書曾以「你的孩子，你的將來」為題，在上海大公報家庭副刊連載二十期，為萬千讀者所愛讀。全書以通俗淺顯娓娓動聽的筆調，把種種教導子女的理論和方法告訴讀者，實在是一本家庭教育的好讀物。現由本社出版單行本。凡欲增進家庭幸福和注意子女前途者，不可不讀此書。每冊定價十萬元，再版業已出書。

家雜誌社發行

新版新書

實用避孕法

婦產科專家 鄭泉清著
醫學博士 鄭泉清著

這是一本討論避孕問題的書，用通俗淺顯的筆調，解剖女性生殖器官和生育之謎，把古今中外各種節制生育的理論和方法，作分門別類的敘述，把各種避孕法的優點與缺點，作簡明的比較。最後並介紹現代醫學界認為最安全可靠和最常用的避孕法，以為被生育過多和經濟負擔太重所苦的夫婦們作參考。

這本書的主要讀者對象是有節制生育必要的已婚夫婦。全書五萬頁，附圖八幅，四版業已出售。每冊定價十五萬元。

新書出版

黑孩子

雷朱綱譯
Richard Wright: Black Boy

這是美國著名黑人作家李却·雷特的傑作，用簡樸尖刻的筆，描寫他童年的生活和遭遇，大膽暴露美國白種人對待黑人的殘酷和偏見，出版之後，佳評潮湧，立即成為一本最動人的暢銷書。美國芝加哥論壇報稱它為「一本偉大的人類文學——一個忠實而可怕的記錄。」紐約太陽報說「他的故事使心懷善意的人讀後不能不忿怒。」費城記錄報譽之為「我們這時代中的一本最值得記憶的書」，其價值和重要性可以概見。

本書曾分期在「家」雜誌連載，極得讀者歡迎。現特重印，出單行本。每冊定價十八萬元，定戶八折優待。

★ 各書價目以款到時本社門市發售 ★

★ 家 第二十九期 目錄 ★

小媽媽王敏敏(彩色照片) ······	康祖基攝影	面
飯店餐館展覽會(照片) ······	封	裏
婦女健美操(照片) ······	封底裏	
家常話 ······	編者(二二一)	
短論		
從後母桂自殺說到		
已婚男女社交問題 ······	歐麗(二二二)	
頑童的心理分析與治療(心理) 吳楨(二二三)		
小大衣(女紅) ······	蕭梅(二二五)	
痛經(生理) ······	劉本立(二二六)	
怎樣支配家庭費用(家計) ······	陳際雲(二二八)	
不肯說話的兒童(心理) ······	湯銘新(二二九)	
我的續弦夫人(小說) ······	吳廣(二二二)	
嚴重的失婚問題(社會) ······	怡那(二二三)	
血淚(小說) ······	劉曙中(二二四)	
教授之家(家庭) ······	綠鄉(二二八)	
七種女孩頭髮式樣(美容) ······	蕭梅(二三〇)	

我	母	親
嬰兒健康座談會(保健) ······	張梅君(二三二)	生命的點綴
尊敬你的父母(家教) ······	李歐麗閣(二三五)	盟夫(二三六)
母親老了 ······	梅格(二三八)	千帆(二三九)
像一枝火把 ······	子揚(二四〇)	
霸兒的媽媽 ······		
能幹的媽媽 ······	朱哈娜(二四一)	
像太陽的永恆 ······		
何經義(二四三)		
我所見的一個母親(人物) ······	剛如(二四四)	
嬰兒最好吃母乳(育嬰) ······	班特遜(二四六)	
美國父母教育的進展(教育) ······	朱覺方(二四八)	
嬰孩發展圖(發育) ······	詩林(二四九)	
兒童的樂園(社會) ······	葉錦華(二五〇)	
三十七年五月食譜(飲食) ······	方文淵(二五四)	
天真話(兒童) ······	各家(二五五)	
家中人 ······	(二一二)	
天與事 ······	殊天(二三七)	
父母與子女 ······	仲惠集(二四三)	

促進家庭幸福全生育生活



從筱丹桂自殺說到

已婚男女社交問題 歐麗

最近上海發生了越劇女演員筱丹桂自殺的事，轟動了社會。報紙用巨大的篇幅刊載此事，社會人士以爲談話資料，戲院搶排筱丹桂自殺的故事，越劇迷擠毀了殯儀館，羣衆爭看與此案有關的張春帆和冷山，甚至阻礙了審訊的進行。這些現象都表現了這件新聞的富於刺激性和上海人的愛好刺激。然而這些都是浮面的事情。時過境遷，再過幾月或數年，筱丹桂的名字將逐漸從人們的腦中被淡忘了。筱丹桂自殺事件，也將被其他新的或更富於刺激性的社會新聞取而代之了。

然而談筱丹桂自殺事件的人，似乎還很少把它當一個問題看待。如果根據已知的資料，把筱丹桂的自殺事件仔細分析起來，可以發現有許多問題，而其中之一就是可能（祇能說是可能）與筱丹桂的自殺有直接關係的已婚男女社交問題。

根據報上的記載，筱丹桂和張春帆是沒有婚姻名義，而不同居事實的。這一點我們暫且不去管它，我們大家都承認筱丹桂是「已婚」女子，是「有丈夫」的女人。而冷山也是有婦之夫。他們兩人因業務上的關係而相識，而發生友誼，而通信，而看電影，而遊公園，這在今日男女社交公開的社會上，已是司空見慣的平常事，無足爲奇，也不能說是甚麼錯誤的事情。祇是他們的交往，有一點是已婚男女所應該注意的事，他們却忽略了。筱丹桂的自殺也許是可以避免的，如果

理想的，是夫妻共有社交生活。男方如果有女朋友，應該介紹給女方認識，大家一起做朋友。女方如果有男朋友，也應該如此做。萬一夫妻有一方不同意對方所交的異性朋友（這是常有的現象），那麼對方就應考慮這位異性朋友的是否應該繼續存在，權衡婚姻重要還是社交重要，解決這個特殊的「社交問題」。

根據夫婦感情第一的原則，做丈夫或妻子的人，在有單獨特別的酬應時，應該事先讓對方曉得。這不但是尊重對方，而且也可以多得對方的信任。如果雙方都能相見以誠，不相隱瞞，則夫妻間的猜忌自不至於發生。常見在男子晚間的集會或聚宴時，如果有人打電話回去通知家裏不回

來，拿這種事大家打趣開开玩笑是無所謂的，如果認真以爲男人偶然在外面吃飯或遲歸，讓家裏人（尤其是準備白首偕老的妻子）空等是無所謂的，那就是大錯而特錯，或許還有點認爲男權高於女權的不健全思想。社交生活的標準，是應該男女一律的。隨時隨地，都應該考慮自己

的社交生活是否正當，是否能取得「終身伴侶」的諒解，同時要爲自己的配偶設身處地一下。

有人以爲冷山本與筱丹桂戀愛的絕對自由，說他應該大膽地去愛筱丹桂。我們以爲這種觀點也是不正確的，說這種話的人的心目中，不知有沒冷山的太太。如果自己爲冷山的太太設身處地的話，大概就不至於說出這種未經仔細考慮的話來。嚴格地說，已婚的夫妻不論是哪一方，是都沒有再與第三者談情說愛的資格的。

在這半新不舊又新又舊新舊交而未替的過渡時期的中國社會，談男女社交問題原是很困難的。在這女子剛從閨房『解放』出來的時候，已婚的女人在社交方面固然應該向丈夫公開，而在相對的方面，丈夫的社交生活，也應該向妻子公開。

不要掩藏，鬼鬼祟祟，以免夫妻之間發生隔膜和猜疑，致生感情破裂或其他的變故。

今日社會上最常見的現象，是丈夫在外面花天酒地，却禁止妻子有任何的異性朋友。我們並不是說丈夫既花天酒地了，做妻子的也不妨胡



頑童的心理分析與治療

南京金陵大學 教授 吳楨

安全，還是必要的。可是如果這兩個約制的步驟沒有得到平衡，則加給兒童很多心理上的挫折。但是如何才能使這兩個步驟達到平衡？如何使兒童一方面甘願接受約束，一方面又能得到本能的滿足呢？這是個很難解答的問題。我們且舉一個實例來說明我們的答案。例如任何兒童需要學習怎樣應付兩個嚴重的問題，一是大小便的訓練，一是『伊底浦斯情意綜』(Oedipus Complex)。

所謂頑童，簡言之，是社會的叛徒。他不願意接受社會的約制。這種叛逆的行為，使社會不安，也使他自己感到與社會適應的不愉快。

對頑童的基本認識

兒童是自私的，是唯樂主義的 (Principle or Pleasure)。他不願接受社會的約制。社會約制的形成在兒童的意識裏與下意識裏都需要經過兩個步驟：第一個步驟，是使兒童部份的，分裂的，甚至衝突的性本能，能够溶化成為一個整體，並且使它能够得到滿足，引導兒童將來成為成功的，快樂的成人。祇要這種滿足並不妨礙或影響其他的人——例如父母，兄弟姊妹等——得到他們的滿足；第二個步驟，是學習怎樣能夠獲得上述的滿足，而且同時能快樂地生活在文化環境中，不與禮節，習俗等相違背。不幸一般做父母的太注重後者，而忽略了前者。所以很多父母的太注重後者，而忽略了前者。所以很多父母會的一般標準完全相合，於是我們不能不懷疑有時頑童失了冤枉，無端被不偏見的成人評判了。

最理想的是父母與教師的頑童標準與社會的標準取得一致。不幸的是事實並不如此。許多兒童得到頑童的惡名，是因為他觸犯了父母的偏見。我們性行爲有否干犯到社會的禁忌。自然爲了社會

什麼是頑童

很多人都隨口談着頑童，可是細一分析，各人對頑童所下的定義都有些差異。換言之，頑童並沒有一個普遍的標準。各人用各人的標準來測量兒童，有些以不服從，有些以不整潔，有些以性行爲的放任來診斷頑童。這些標準未必與社會的一般標準完全相合，於是我們不能不懷疑有時頑童失了冤枉，無端被不偏見的成人評判了。

最理想的是父母與教師的頑童標準與社會的標準取得一致。不幸的是事實並不如此。許多兒童得到頑童的惡名，是因為他觸犯了父母的偏見。我們性行爲有否干犯到社會的禁忌。自然爲了社會

頑童的類型與成因

頑童的類型，很難有個清楚的劃分。不過爲了治療的方便，我們可以從病源學 (Etiology) 的立場，把頑童分爲以下各類：

(一) 叛逆的兒童——這類兒童，常是漫無顧忌地反抗一切權威的。在兒童本能的需要，遭受到不必要的或過於嚴格的挫折時，便會發生這種現象。一位母親執拗地不准她的女兒洗手，她用各種可能的方法，使這個小女孩停止

吮手指頭，自然兒童敵不過成人。她屈服了，可是她從此以後，深恨她的母親，也用各種可能的方法，使她的母親不愉快。一個堅持阻止兒童吮手指的母親，一定也會反對一切本能的，幼稚的感覺上的滿足的。因此這個兒童就處處受到挫折，痛恨她的母親。同時，母親是代表權威的，此後，這兒童就痛恨一切權威，或到了到處反對權威的頑童。兒童本能的慾望，受到堅強的阻止時，會改途易轍，另找出路的。最聰明的方法，是訓練它慢慢地發展成爲成熟的，社會所能接受的滿足方法。例如另一個女孩，也愛吮手指，父母阻止之後，她忽然變成口吃。她的聰明的父親，了解她口吃的緣故，就又鼓勵她吮手指。自然這也不是辦法，因爲女孩子吮手指到底是不大好看的。於是她爲她買了些泡泡糖吃，果然這女孩就不吮手指，也不口吃了。

叛逆的兒童，不一定以侵略的行爲表示出來的。有些兒童知道自己的體力，智力不及成人。侵略的行爲，祇有使自己遭遇更大的打擊，於是忽然從極叛逆的變成極馴良的，極反社會的變成極衛道的，而以爲社會上的一切習俗都是卑污的，骯髒的。他極怕自己的隱痛，仇恨暴露出來，所以他裝模做樣，在有人傷害他的時候，他故意地做出「滿不在乎」的樣子，可是在別人並不知他時，他却不由自主地大發脾氣。這種兒童把毀滅環境的憤心，轉變成毀滅自己的憤怒是相當危險的，可能發展成爲強迫性精神病。

(二)失愛的兒童——嬰兒的出生，原是苦痛的經驗。他在脫離母體的第一秒鐘，便感到這世界給他的，祇有苦痛與危險，自然他對

這世界祇有仇恨了。幸而普通的兒童，以後發現他有個母親，可以給他愛撫，與溫暖。這樣，母親的愛，逐漸沖淡了他的仇恨心。可是假定做母親的不愛他，他便覺得他沒有理由改變他對這世界的仇恨態度了。兒童原是自私的，自愛的，祇知道滿足自己的需要，不懂得顧念別人的。他祇有從愛他的母親，學習愛別人。失去母愛的兒童，會變成不近人情，不懂尊敬，同情，感激，或愛護別人的，他會變成一個危險的，破壞的，胆大妄爲的頑童。別人對這種兒童的乖張行爲，自然不了解，他也更不了解別人。別人討厭他，他更討厭別人。他的命運已註定在不幸中了。

(三)要求懲罰的兒童——有些兒童，下意識地常常發生罪惡之感。這種罪惡之感，常使他們煩惱。祇有受到懲罰，纔能得到心理的安定。於是他千方百計的頑皮，以達到受懲罰的目的。這種頑童時常發生在管教嚴厲的家庭中。父毋愛他們，可是管教甚嚴，兒童爲了換取父母之愛，他們也甘願接受一切約束，而犧牲許多本能的慾望的滿足。可是在他們四歲到七歲之間，有一個時候，父母不在家，或是他們寄住在親友之處。這時候，他們得到了解放，滿足了許多前所未滿足的慾望。自然這是很愉快的。可是不久，又和父母同住在一起了。這時，他們不得不放棄這短期的愉快。他們這時甚至想把這愉快的經驗也忘掉，可是事實辦不到。每次想到，便同時發生一種痛苦的罪惡之感。罪惡之感盤據在心裏是難過的，於是他們頑皮，故意當着父母之面作些不規矩的舉動。果然，他們被責打了，這立刻就使他們感到輕鬆，安定。不頑皮了，而且反目偷

快起來。父母還以爲他們的責罰收到效果，可是一兩天之後，這樣的兒童就又頑皮起來，又責罰，又好了。週而復始地，這種兒童變成時常要求懲罰的兒童。結果，這種兒童逐漸增加他們的受虐狂的快感 (masochistic pleasure)。甚至有些兒童，意識到自己需要懲罰，自動地向他父親要求，『爸爸，打我！』

(四)機體病理的頑童——有些兒童的頑皮，完全找不出道理，甚至他們自己也莫名其妙。有些兒童，在人羣中無故地和人打起架來了，他自己還不知爲什麼呢。頑皮究竟完全是出於心理作用，還是也包括機體的原因，這是個值得爭辯的問題。可是事實上，有許多兒童在腦受傷後，發生頑皮的行爲。例如腦膜炎，不管它是麻疹，猩紅熱，還是水痘的併發症，或是腦出血。腦受傷之後，往往使一個人改變人格，從和平的，溫順的，變爲易怒的，好鬥的，仇恨的。還有，癲癇與頑童似乎也有關係。但是到底關係如何，沒有人敢斷言。

頑童是否天生的，或是有體質上的關係呢？有些頑童在未出生以前，在母胎裏就比較好動，像這種超活潑的 (hyperactive) 的頑童，祇有天生的，或遺傳的可以解釋了。還有些兒童，在兩個月時，便令父母覺得難以管教。嬰兒在出生時常有發生腦出血的現象的，有人懷疑，兒童的頑皮或與此有關。此說並無佐證，尚待更多的研究。同時，嬰兒的反應從出生第一日起，便可影響他的人格發展。所以我們很難斷定生理的病態，與頑童的頑皮有多少關係。保守一點地說，頑童的形成，是生理與心理的雙重原因所造成。

頑童的治療

頑童的類型不同，成因複雜，自然治療也不是簡單的。每個頑童應該受到各別的研究，各別的診斷，纔能對症下藥，收『藥到病除』之效。個案工作員及心理治療者對於頑童的治療的供獻希望最大。兒童行為指導工作的發展，端賴這兩種從業員的努力。頑童的治療，自然沒有一種無往不效的固定方法，但以下數點是值得普遍注意。

頑童的治療不能僅限制於兒童一方面。在許多情形下，治療父母也許更重要。過於執拗，過於嚴峻的父母，或是過於放縱的父母，都是造成頑童的主要因素。如果父母的態度不改，父母的教養的方法不改，僅是治療兒童是不够的。兒童不比成人，他們無力控制環境。環境的改變，祇能依賴成人，而不能依賴兒童。此點至明，我們不能希望兒童過高，希望他們在不變的惡劣環境中，還能不發展成為頑童。

在無可奈何的情況下，把頑童暫時寄養在兒童機關中也許是必要的。在兒童受治療的過程中，兒童仍舊不斷地與父母衝突，會使治療的效果消失。家庭寄養，在這種情形下不很合適，因為頑童可能使寄養父母更對他不滿，倒還是在機關中比較合適，特別是超活潑的兒童，在機關裏，有比較自由的環境。頑童的生理因素也不可忽略。醫生，或精神病專家的檢查是必需的。

總之，頑童的治療是頗不簡單的，是需要社會工作員，心理治療者，與父母密切合作的。這種工作艱難，但很重要。許多頑童，如果聽其自然，也許會變成青年罪犯，擾亂社會的安寧的。

小大衣

蕭梅

這裏介紹幾件大同
小異的小大衣樣，可以

照圖中樣剪裁，也可
以利用大人的舊衣去改

製。製法：後面分裁三
片，如圖（1）。前面
兩塊分裁，中間對打兩

摺，再照圖中花樣用粗

線練或毛線做幾朵小花
。帽子與衣料用同一色

的大衣，就配以印紅色
及黃色花樣，用上小紅
錢包，好看極了。圖

（2）做成短袖，就成
一件平常穿的小衣，後

身依圖（2）做，領圈
處可用白花抽製。餘依

小大衣製法。當然，料
子的選擇及配合，可依

照各人的喜好及利用舊
物。這些圖樣不過是作
為參考而已。





痛 經

南京鼓樓醫院
婦產科主任劉本立

月經的附屬症狀要算痛經最為普通。美國的統計記載着，他們的女子大約有一半人有痛經的毛病。所謂痛經是指女子月經期發生的腹痛。這

種疼痛的程度差別很大，輕性的痛經只不過是一種微微的腰酸或小腹脹痛而已，患者大多不感到特殊的不舒適，如果吃一點止痛藥也許就可以完全沒有疼痛。相反的，痛經可以很厲害，她們在這個時候將不能辦理她們的日常工作，甚至有人寧願死去，不願長年按期的經受那種不可忍受的疼痛。這些人常依賴強烈的麻醉劑來減除痛苦，因此而染上鴉片嗜好的也大有人在。

痛經雖是這樣普通，但是一般人對於它的內容却很模糊。她們或者會認為痛經是月經附帶的必然條件，所以他們就一直忍耐着這一月一度的疼痛，直到經絕期的來臨，才說離這個苦海。

痛經只是一個症狀而不是疾病，造成痛經的因素也不是單純的而是多方面的，所以要明白痛經就得先尋求造成它的疾病，然後再對症下藥，才能得着好的結果。

痛經可分兩類來敘述：（一）續發性痛經，（二）原發性痛經。

（一）續發性痛經

續發性痛經是許多疾病的產物，所以要解除

痛經，我們必須尋求造成痛經的主犯。可能的主犯有下列八種：

（1）慢性盆內器官炎——盆骨裏藏有女子的生殖器官，主要的是子宮，輸卵管和卵巢，如果它們有慢性發炎變化，那個女子就會有痛經。疼痛也許不太厲害，但是足夠引起患者的痛苦。這些器官的發炎，大多數是淋菌所造成的，因為淋病的普遍化，所以慢性盆內器官炎就成為痛經的一個主要因素。

要治療這一種痛經，就是要治療盆內發炎的器官。讀者大概都知道碘銨製劑和盤尼西林對淋菌有偉大的消滅功能，但是對於慢性的淋菌發炎有時却不能根除。如果是這樣，短波電熱治療常能奏效。頑固的病案就免不了靠手術來割除這些有病的器官。

（2）子宮頸阻塞——月經從子宮腔到外界必須要經過子宮頸，子宮頸有一個很細小的孔道可供月經的通行。有時這孔道有了先天性的部分阻塞，或是後天經過電烙或鋸鍛治療，以後那裏生了疤痕而收縮起來，以致阻擋了月經的排泄。這種阻礙要產生痛經。

治療的方法很簡單，括一括子宮就可以消除一切阻塞。括子宮術在英文裏叫做Dilatation & Curettage，意思是兩個步驟，第一先要將子宮

頸漸漸擴張，然後才能將括匙從子宮頸伸入子宮腔裏來舉行刮術。當擴張子宮頸的時候，那裏的障礙物就被掃除了。

（3）子宮後傾——極度後傾的子宮可

能有痛經，因為這種不正常的位置會使那裏的血液循環不通暢，引起局部充血和痛經。有些後傾的子宮是先天性的，有些却是後天得着的，例如突然的跌倒可以將子宮倒到後面去，生產後的子宮，韌帶如果不能收縮到原來的長短，子宮也要向後傾倒的。所以有些女子原來並沒有痛經的毛病，經過一次跌倒或生產後，就得了新毛病。

治療可分兩種，最初患者可以引用子宮托放在陰道裏，希望這個機械的支持可以恢復子宮的位置。如果這個方法不奏效，我們可以施行手術來更正這後傾的位置。

（4）子宮發育不全——子宮發育不全的人常有痛經，因為那種子宮的肌肉編排得不正常，因此它的伸縮也不合式，同時又多充血，所以引起了痛經。

要這些較小的子宮長到成人的大小並不那么容易，正好像要矮子長高一樣。不過我們可以試着治療，各種內分泌素是可供應用的工具。

（5）子宮內膜異位症——在正常的情形下，子宮內膜是生長在子宮腔裏的。當月經來潮的時候，子宮內膜就分裂為無數的小塊，混合着經血一齊排泄出來。如果子宮內膜例外的長到子宮的肌肉層裏，輸卵管裏，卵巢裏或盆骨腔裏，那就形成了子宮內膜異位症。這裏的子宮內膜和子宮裏的子宮內膜是毫無分別的東西，所以當月經來潮的時候，這裏的子宮內膜也要排泄月經

，但是它的四週却被包圍着，經血找不着出路，這樣的堆集也要造成痛經——最厲害的痛經！

最好的方法是將有子宮內膜異位症的器官割去。如果這個病理已經太散漫，我們當然不能將整個的盆骨腔都掘空，變通的方法是把卵巢割去，或是用鑷鉗或深度愛克司光照射卵巢，使它失去作用。這樣子宮內膜異位雖然存留，但是患者不會再有痛經。

(6) 手淫——手淫是年青人常犯的一種毛病。事實上手淫並沒有特殊不良影響，它的作用最多也只能像性交那樣。但是凡事不宜過度，過度的手淫引起子宮慢性充血，所以就有痛經。

治療是很明顯的，戒除這個習慣就行了。

(7) 月經來潮的時候，子宮內膜是分裂為無數的小塊而後排出的。有極少的例外，有人說是發炎的關係，子宮內膜都是大塊的掉下來，甚至整個的子宮內膜些微不破裂的排出。這種病態有什麼關係呢？大片子宮內膜要剝離下來是不容易的，當它掙扎着完成這一步工作時，腹痛是相當厲害的。這是一個麻煩的毛病，治療上沒有有效的方法。

(8) 盲腸炎——盲腸炎是消化系統的一部，對於生殖器官的疾病本沒有直接的關係，但是它距離輸卵管很近，所以它的發炎有時會播及輸卵管，引起痛經的毛病。有好些這樣的患者，因為盲腸發炎得很輕微，所以她們平時毫不感到異樣，只有在月經的時候，她們會感到一點疼痛。如果你割開肚子看一看，毛病却在盲腸上。把盲腸割去，痛經也自然痊愈。

(二) 原發性痛經

治療雖有上述的多種方法，但是仍有頑固的

原發性痛經是病源不明的痛經，它往往在思者的發身期就開始，疼痛的程度却有重有輕，月經量往往很少，在發作時常有便閉、頭痛、腰酸、背痛這些毛病附和着。

關於這不明的病源，一般的猜測認為可能是種內分泌失調的作用，到底是那一個或那幾個內分泌腺失常？或是它們怎樣形成痛經？這都沒有正確的答案。我們所曉得的是有好些這一類的例案，經性腺內分泌素治療後，痛經就減少或消失了。可見這裏面是內分泌系統的失調。

事實又告訴我們，不合衛生原則的習慣也能引起月經期的腹痛，所以患這毛病的人應該培養良好的生活習慣，最要注意飲食有定時而不過份，大便要每天排泄，同時還應該有戶外的運動。

在治療方面，括子宮仍是不可缺少的手術，目的仍是在清除可能的子宮頸阻塞。男性內分泌素（最普遍應用的叫蓋世維雄）有很好的效果，但是需要的藥量很大，而這種藥品的價格又很貴，以致很多人用不起它。加之大量的男性內分泌素可能引起女子男性化的作用，例如生長鬚髮，聲音變低，乳房萎縮等不良影響，這樣就限制了它的應用。卵泡素（最普遍應用的叫「保女榮」）也有人試用過，應用的原理是卵泡素可以阻止排卵，沒有排卵就沒有痛經。它也有相當成就，但不如男性內分泌素那樣有效。女子的卵巢裏還有一種內分泌素叫做黃體素，它有減少子宮肌肉收縮的作用，因為痛經可能是子宮肌肉過分收縮的關係。在治療上黃體素也確能制止一部份人的痛經，但它的效力並不能普遍的發生。

方案不能得着解放，當然把子宮割去，就可以有效的除却痛苦，但是那樣不免破壞了患者生殖的本能。為了這個原因有人發明了割除子宮痛覺神經的手術，經過這個手術後，痛經可以完全消除，程度嚴重的，非必要是不宜輕易嘗試的。

最後要介紹一種自然的治療法，它不需要服用藥品，也不需要施行手術，它只要一個精蟲和一個卵子成功的會合。許多患痛經的人生產後就能有這種力量還是是一個謎。如果患者要求痊愈，不要忘記這個不花錢不費事又一舉兩得的方法。

(續自第二十八面)

以上是五種普通分配家庭用費應注意的事，我們應先有預算，然後本着預算去過日子；能節省的地方節省，同時還要注意身體的健康。

(三) 如何防範經濟壓迫

我們為個人或是為家庭能不什麼方法來預防這種經濟壓迫的痛苦呢？

第一、節制生育——多數家庭起恐慌的原因，是因為人口太多，每家按他能擔任幾個人的教育費就生幾個子女，能把凡生下來的子女個個教育成人經濟獨立，比子女過多，不能教養強的多。為要預防將來的經濟恐慌，我們不能不注意節育的問題。

第二、儲蓄的習慣——儲蓄的習慣一方面使我們精神上得有相當的保障，一方面可以防備意外和醫藥費用的需要。



怎樣支配家庭費用 陳際雲

家庭費用的支配問題，對於新擔任組織家庭的青年男女，確有研究的必要。

與家庭經濟支配有關的問題有三：

(一) 家庭用費的分類

家庭費用大約可以分為九大類：

(1) 衣服費——褲、褂、裙、衫、鞋、襪、脂粉、服裝品之類。

(2) 飲食費——柴、米、油、鹽、醬、醋、糖之類。

(3) 居住費——房租、房捐、和修補院庭一切費用。

(4) 雜費——燈、水、煤、炭、肥皂、紙張之類。

(5) 交際娛樂費——慶、吊、餽贈、請茶、設宴、遊戲、看電影、抽煙、遊山、遊景等一切費用。

(6) 教育費——家中的教育刊物，報紙，以及子女求學的一切學費，筆墨費，制服費等。

(7) 醫藥費——請醫生，吃藥，打預防針，檢查身體。

(8) 儲蓄費——置買產業，銀行存款，保險等。

以上九項用費不是每家必需都有的；前六項，例如衣食住雜費交際費，和醫藥費，多多少少不能列為重要項目。自然愈有錢的，花錢的樣數愈多，沒有錢的，只能就生活上最需要的設法。

(二) 怎樣分配用費

究竟我們應當怎樣來分配用費呢？新擔任組織家庭的人特別應當注意以下的幾點：

第一、要認清家中的負擔，大概估計各項用費的多少。方才所說的九樣用費，每樣都要事前有一個計劃，對於每項用費有一個規定；吃應該花多少錢，住應該花多少錢，大概有一個預算。

第二、有了預算之後，就本着預算來過日子，這個預算就是一個範圍，俗語說：『花錢要在圈兒裏面，不要花在圈兒外面。』就是這個意思。花錢超過預算的時候，我們就應當設法節省。省錢的辦法是不患病，患病之後就應該去看；有的是害小病不去看，病重才想請大夫，那時候不是更費錢嗎？甚至因為吃錯藥而喪失性命的也有實例證明。所以有病就要投醫，不要省小錢吃大病。總而言之，我們要明白養生之道，能儉樸的地方盡力儉樸，但以不傷身體危及性命為原則。

第三、怎樣能幫助我們按照預算來過日子呢？最好能有一個記帳的習慣，不會寫字的人也可以有記帳的法子。每一個星期或十天把出入帳拿

(9) 其他意外費用——包括一切沒有列入以上各項的費用。

以上九項用費不是每家必需都有的；前六項，例如衣食住雜費交際費，和醫藥費，多多少少不能列為重要項目。自然愈有錢的，花錢的樣數愈多，沒有錢的，只能就生活上最需要的設法。

第四、要學着怎樣用錢。不論我們計劃得多高，或是預算的多妙，如果不知道怎樣用錢，不會用錢，也是枉然。什麼叫會用錢呢？就是會買東西。不是人人都會買東西，我們要慢慢的學會。大凡會買東西的人不但要注意量而且要注意質，這是一件很不容易的事，要一天一天的經驗才能學到怎樣會用錢，會買東西。這是有本事過日子的一個最重要的條件。

第五、不要為省錢的緣故而傷害身體。關於這一點，許多人並不注意，往往因為省錢的緣故反而使身體得病，得病以後所花的錢往往超過節省下來的錢。這樣打算整傷害身體的事常常發見。普通在家庭裏面，常犯的一個病就是在吃飯上省錢。這是一個不經濟的辦法，尤其對於孕婦和乳母及兒童的飯食，一定要有充足的養料才能使產婦身體健壯和兒童身體發育完善。我們應該學怎樣買又便宜又有養料的食品，不應該為省錢的緣故不吃青菜，或是不吃油肉之類的食品，以致患各種營養不良的病，反倒更不經濟。除去在吃上省錢之外，還有的人在請大夫的事上省錢。最省錢的辦法是不患病，患病之後就應該去看；有的是害小病不去看，病重才想請大夫，那時候不是更費錢嗎？甚至因為吃錯藥而喪失性命的也有實例證明。所以有病就要投醫，不要省小錢吃大病。總而言之，我們要明白養生之道，能儉樸的地方盡力儉樸，但以不傷身體危及性命為原則。

(接排第二十七面)



不肯說話的兒童

南京金陵女子文理學院教授 湯銘新

抗戰時期，成都華西大學設了一個兒童行為指導所，由精神病專家程玉華醫師主持，湯銘新教授負責個案工作。本刊第十二和第十六期都有該所的介紹文字。這裏介紹該所的一個個案工作處理問題兒童的參考。

(一) 個案研究摘要

春生，男性，四歲，江蘇人。生長於成都。面貌端正，身材瘦長，現為日間托兒所的學生。

平日不肯說話。家庭份子有祖母，父、母，兄、姊、妹等。因家庭房屋寬大之故，除自己住用之外，還租給其他房客。故院內兒童甚多。

家中備有小桌椅，為春生寫字之用，又有小風琴一架為春生歌唱之用。其它玩具的設備，春生母親亦知道重要，但不敢多買，恐引起春生與兄姊間的爭執。

祖母現年五十五歲，安徽人，未受教育，曾居上海，南京，西安及漢口一帶多年，為祖父的繼室——是春生親生祖母。祖母為人勤儉，過不慣奢華舒適的生活。可是性情急躁。她沒有嗜好，並且不歡喜任何娛樂。但對兒童常有偏見，常常訓斥春生的錯處。又極容易表示喜愛與憎惡的哥哥較春生聰敏，姊姊次之，春生最笨。所以母與家庭其他份子不睦，平日在家，高興或替春

生縫縫鞋襪，若不高興，則睡在床上不食不動，整天不起身。就是春生母親去向她賠不是，請她起來，她也不理會。一定要到高興時方才起床。

父親現年三十三歲，經商，初中程度。十四歲做學徒。因祖父早亡，父年尚幼，曾一度靠祖母縫衣維持生活。後經父親多年的努力，方成為中級商人。父親身體健康，性情溫和忠厚，很少與人衝突，也沒有不良嗜好。每日除忙於生意及應酬外，很少空閒。高興時，則教孩子唱歌或講些故事，煩悶時，則不亂與兒童接近。婚姻係由父親本人作主，現在父母間的感情甚篤。

春生初進托兒所時願意上學，但到後來就怕上學了，甚至上課時躲在廁所裏。所以曾經輟學數月。後來復學，又因請假時日太久，所以許多活動都不知如何參加，顯出可憐情狀。春生既不能適應托兒所中生活，故兩星期後又請假回家。

身體檢查結果，除扁桃體較大外，其他各部皆正常。神經檢查結果，也沒有什麼精神病的現象，惟其面色青黃，胃口不佳。

父母及教師都覺得春生是個笨兒童，但據智力測驗報告，春生的智商一百〇二，係一普通兒童。

書成績很好，喜愛說話，與春生的感情也好，常在一起玩耍，但是不喜食青菜，身體略瘦。

春生的哥哥現約六歲，是家人所稱讚的聰敏兒童。在學校頗活動。在家中愛撒嬌。從前常惹春生發脾氣，現在則不願與春生玩耍。

童的智能。

(二) 個案診斷

甲 行爲問題的表現

- (一) 家庭方面——不說話，不吃飯。
- (二) 指導所方面——不願意說話，不肯吃飯。

乙 行爲問題的成因

(一) 祖母與母親間的衝突，則以春生為出氣筒。二人衝突原因有三點：

(甲) 二人思想不同——祖母未受過教育，性情固執，思想守舊。母親受過教育，且容易接受新思想，雙方見解多不相同，以致互相不滿。

(乙) 二人習慣不同——母親因為生長在中等商人之家，已過慣很舒適的物質生活，故有看電影，電發頭髮，上館子等習慣。但是祖母深不以為然，故對母親此等享受，極不樂意。

(丙) 母親在家為一主婦，操有家庭經濟權，祖母則處於客居地位。從前家境貧寒，曾一度靠祖母縫衣度日來維持家人生活。如今父親經商，有了經濟收入，全為母親所支配，而祖母不能預聞其事，祖母自然有不滿意之處。

(二) 春生不肯說話，係一種反抗作用。因為他覺得無論如何努力，總得不到祖母好的批評，仍被責罵，則不如不說話為妙。

(三) 母親教養兒童的能力薄弱，不能採用合理的方法以引誘春生說話。

(四) 春生姊姊和哥哥都很恃強，好說話，情形活潑，春生年紀較幼，無力與姊兄相爭，故藉不說話不吃飯方式以引起家人對他的注意。

(三) 個案治療

(一) 工作員會作各種解釋，以謀改正祖母及父母對春生的錯誤觀念。

(二) 工作員又將春生所發生行爲問題的原因，詳細報告春生的父親和母親，使其父母都能了解行爲問題重心的所在，再進而共同商討處理的辦法。

(三) 建議春生的家庭簡單化，使祖母與母親分居，以免春生受影響。但因祖母一時不能返歸故里，在成都又無其他親友可以借居，故父親不忍分開祖母，一時家庭無法簡單化。

(四) 工作員又建議送春生入托兒所，暫時住讀一個時期，待家庭簡單化之後，再接春生回來。此點春生的父母不甚贊同，且學期中間入托兒所住讀，事實上亦有困難，故未能付諸實現。

(五) 當春生未復學前，工作員會將春生身體檢查的結果及其行爲問題的成因，向托兒所當局報告，希望他們能合作，收留春生。但托兒所當局對此類有特殊情形的兒童不十分發生興趣。

(六) 約有二個月之久，母親親自前來請求工作員協助尋覓一托兒所予春生以住宿機會。母親已承認自己處置的不當，希望春生能住托兒所。工作員表示願意協助春生入全日制或半日制的托兒所，以免其再廢學。父母此次均表示願意下決心送春生至托兒所居住一個時期，並接受工作員其他的勸告。

(七) 春生此次所入的托兒所，對行爲特殊的兒童本不願收容，經工作員多次接洽，始允收容為半日制生。故入所住讀計劃未果。

(八) 工作員數次與春生祖母談話，使祖母有機會發洩其心中所不滿意的隱情，並勸祖母不必多管束春生，讓他自由發展。祖母表示遵從，但老年人的習性很不容易改進。

(九) 父親經與工作員數次談話之後，很明瞭春生行爲問題的成因。在家中會使用威力停止祖母對春生愛恨兼施的態度。果然，此後春生見祖母不理他了，也就不敢放縱，也常常好好的自己用飯。

(十) 工作員會多次規定時間約春生來所由活動。初來時，尚是一聲不響，現在與兄姊同來時，尙能說一些話，並表示願意在所中玩耍。本個案自民國三十四年八月二十六日開始，至三十五年四月底本所離營時止，計與母親會談二十三次，與春生本人接觸十二次，與教師會談六次，與父親會談四次，與祖母會談四次。母親深知春生行爲問題的原因，亦願澈底解決。惟處在大家庭之中，婆媳間的感情不能調和，以致春生不肯說話的根源也無法剷除。父親周顧與本所合作，求得春生行爲問題的合理解決，但因重視舊禮教，不忍與祖母分居，此為本個案進行的一大障礙。家庭問題既不能解決，就應該將春生在短期內作家庭以外的安置，以避免家庭生活緊張的影響，使之在專家指導之下，多與普通兒童接觸。至其願意說話，喜歡與其他的兒童做朋友時，再接回家中居住，豈不全美？可惜目前我國托兒所，對於此類行爲特別的兒童，不肯作短期限的日日夜夜寄託。故春生現在雖比較以往願意說話，但行爲問題仍未消除。



我的續弦夫人 吳廣

抱他們，陪他們玩，替他們洗臉洗手，甚至縫縫補補。靜宜常常稱讚她：珍姑娘可是一個溫柔能幹的人兒呢，你看孩子多聽她話。

我經過幾夜的考慮，心裏翻滾起來。

珍蘭是個好女孩子，自小就吃苦耐勞；替母親管理家庭瑣事。人生得很端莊沉靜，眼睛大大的，顯出誠懇慈和的性情來。她在校功課並不十分好，但有一股堅強苦學精神，什麼事都不苟且，按步就班做下去。雖然許多聰明的同學恥笑她笨，她也只忍受着，埋頭苦幹；因此我常常特別鼓勵她。初中畢業後，她沒有辦法升學了，就在本鄉教小學。每月也來一兩次，帶些糖菓玩具給大生二生。靜宜去世的時候，全虧了她和姑母兩人幫忙照料一切。可是現在忽然要談到續娶問題了，而且對象又是她，使我不能不怦然心動，躊躇不決了。

珍蘭的確是我一個理想的續弦。因為她有着樸實溫柔的個性，有著管理家務的經驗，而且很有耐心處理家事。最好的一點是她和兩個孩子非常熟習了。孩子喜歡她，她也愛他們，這問題比一切都重要。姑母說珍蘭是好心的姑娘，對孩子一定很好的。我也相信。姑母說她稍嫌年輕了點——虛歲二十，實際只有十九歲——這在年齡上小些，但以她的能幹來說，也沒多大關係了。

自從姑母提出了這件事之後，我就考慮着進行的辦法。我從平時她的態度行動考察，覺得她很顧心我，很注意我。例如她每次來，總悄悄替

孩子洗洗補補，也偷偷把我的衣服之類整理一下。她給我發覺了，就含羞的說些旁的話來支吾過去了。去年冬天，我的一件又舊又髒的毛衣丟在床

子真可憐死了！——那有男人替女人守寡的呢！有個後娘總比沒娘的強上萬倍。』

好心的大娘也替我們父子三人發愁嘆氣，可是她說：

『唉！可是到那兒再去找他們媽媽那樣好的

媽媽呢？』

真的，我經了一年以來悲慘混亂的生活，心裏也在想續弦問題了。

要說續弦，姑母可真熱心。她不住地替我在親戚家，朋友家注意，打聽；可是整整一年，她也沒替我物色到適當對象。不是嫌太新式了，就是嫌年歲太輕了，太孩子氣了；又嫌小姐氣太重。兩個孩子就像野孩子似的又髒又淘氣，跟着

大公子滿臉生的臊水泡，二公子在床上屙屎屙尿，拼命哭叫，你的臥室只能叫做鷄窩……』

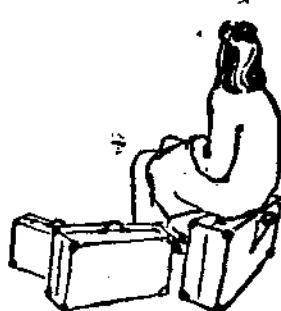
對啊：我一回到家，就變成鷄窩裏的公鷄，什麼事也辦不成；我沒辦法。我用了不少老媽子

，花高價錢請來的女傭人，可是結果依然一塌糊塗。兩個孩子就像野孩子似的又髒又淘氣，跟着

大公子學了許多壞毛病！你叫我管吧，我白天要上班，回來疲倦得要死，兩個孩子見了我就像黏糖似的貼在身上不走了！我忍心打他們嗎？他們不起來了，等她走後，姑母就向我說：

『你看，蕭姑娘還不錯吧？可惜年紀輕了點，又是學生……』

姑母的話，把我提醒了。珍蘭是我初中時候的學生。靜宜在時，她常常來玩的。她常來常往，大生二生跟她頂熟。珍蘭也喜歡他們，一來就



嚴重的失婚問題 怡那

失婚無論如何是一個人生的不愉快事件；而大規模的失婚，便是一嚴重的社會問題了。目前有多多少少男女，因着各種不同的緣故，被強迫地堅持着他（她）們所極不願奉行的『獨身主義』。這對個人言，是一大不幸，並且間接地妨害了整個社會的和諧與平滑。

本來我國的結婚率就並不高。向來在一般中下階層中，結婚就是一件艱難困苦的事；但這情形的普遍，以及蔓延到中上階級，則是近年以來才見到的了。不必統計，就是單憑直覺，我們也就可看到在我們週遭，有無數的男女們已錯過了應該結婚的年齡。並且還有許多應該結婚的理由，然而為了有更多的不能結婚的阻攔，使他（她）們仍是單身着。這些人可能是我們的朋友、同學、親屬、兄弟姊妹、或即是我們自己。

這一種並不是由於意志而是由於環境的失婚，其造成原因是多方面的。也許是為了社會的，更往往是經濟的原因。也許是為了別的。可是無疑，經濟的原因比較最為常見。

最先，是爲了忙於職業或工作，或甚至於爲了失業的束縛及壓迫，使一般青年男女無暇注意到除了謀衣食外的其他打算。終日苦於爲衣食奔走的人，戀愛對他（她）是太奢侈的念頭，不容讓他（她）有餘情逸興去考慮，去思索。有人說

，戀愛是生活的延長，必須先能相當地將生活安定了，才可留心到這一課題。這話是對的。而就爲了這一個很平凡的理由，便使得無數的青年失去了接近婚姻的機會。他（她）們家庭生活的路途先天地被堵塞了。

即使這問題是終於被打破或解決了，然而跟着而來的，譬如預備結婚時，問題就更艱難了。

要結婚，先得準備一筆結婚的費用。就是極簡省的，參加集體結婚，也得添購些衣服傢具。這在一個平日祇依賴薪水還處不够的人們，實在是無法負擔，更無法開源的。本來已是很勉強的了，那來積剩，除非是負債。此外，最棘手的當然是房屋問題。難道結了婚的夫婦仍是各自住在宿舍裏嗎？找房屋通常是結婚的最後難關。在大都市裏，找房屋和找職業是同樣不可思議的問題。任何強者智者都得爲之皺眉不止。我有一個朋友，和他的未婚妻訂婚已十年，然而一直爲了住家問題的未能解決而耽擱着。他們雖是訂婚了的，却仍舊和一般失婚的男女共享着這一時代的悲哀。

此外，就是上述的一些麻煩都能勉強周旋過去以後，如果他（她）們已準備結婚了，那麼當然得想想婚後的計劃。但如此一來，他（她）們所想到的就往往不是幸福的憧憬，而只是更遇折更可怕的遠景。最後，他（她）們很有可能爲了考慮到婚後的問題，把原來預備就緒的結婚計劃

放棄或擋起。一想到結婚，丈夫的收入本來不過供一人維持的，如今要供一家開支了，如何足夠？難道不斷地負債？這就使得原先的美滿希望蒙上了一層黑罩，而導來了寒慄。即使妻子也有職業，然而結婚以後，難道就預期着不會添孩子嗎？添了孩子，不問將影響到妻子的職業與否，總是使得這小而偏促的家庭又多了負擔。於是，有一些將進行結婚的男女，看到這『可怕』的未來情形，他（她）們惶惑了，寧願選擇着照舊的樣子，繼續陷入失婚的徘徊中！

這只是一個普通的情形，這些經濟的原因，就使得結婚三部曲的每一部都碰上荆棘。要這些難關一一解除，並不是主觀上的事，而必須待整個社會態勢正常了，才談得到。在此以前成批的青年男女，不得不繼續徘徊在苦悶的圈子裏，無法自拔。而其弊害，無論就國家、民族、社會、或個人幸福，家庭幸福而言，都是相當重大的。

除了這一般性的失婚原因之外，還有很多失婚的造成，是由於我們這時代還缺乏着一種健全的合理的婚姻制度和戀愛習慣。就爲了這一缺點的未被糾正，更增加了不少『不必要』的失婚男女。舊的媒妁制度是解體了，只遺留在某些落後的地區，但新的男女社交風氣却未曾俾得怎樣普遍，未曾建立得怎樣順利，於是就有了空隙。因此不能接受前一種或後一種的婚姻制度者，就如被剝奪了婚姻權似地，常會莫名其妙地犧牲終身幸福，加入了失婚者羣的隊伍。這情形在一般中等城市尤其可以廣泛地看到。再則，一般青年男女未能得到正確的婚姻觀和擇偶觀，



血浪

劉器中

醒來時我正躺在牀上，華麗的新裝已加到身上了。

我的婚姻和戀愛

像獲救了一樣，沉重的心突然感到一陣輕鬆。興奮與激動燃燒了我的黯然無光的眼睛。「走吧！」我幾乎要叫了出來。我——命運的叛徒，要為這寂如古井的家庭裏製造一次暴風雨。

最初，我十分堅定。我悵惘地想：爲甚麼我沒有死在那銀白的浪花裏呢！爲了高貴的自由而反抗致死，誰能比這更偉大呢！」

醒後不久，說客們陸續而來，他們甚至勸我暫且應付這不可收拾的場面，將來可以在外『納妾』。在舉行儀式前的幾分鐘，連父親也用了懷柔政策。就在這重重的包圍之下，我做了封建婚姻的俘虜。

朔風不斷暴戾地咆哮着，像一隻憤怒狂奔的巨獸。

客堂中燃起了雪亮的汽燈。父親一反往日之

新自忙着張掛字畫，佈置桌椅，恭賀對聯。母親抖擻精神，堆着疲乏的笑容，和幾位遠方的女客竹戰；但又得常常高聲指揮廚房裏的女傭，她的聲音已經嘶啞了。

諦聽着這些粉膾的、煩擾的聲音，像一具枯削的僵屍，過度的憂鬱和焦急麻木了我的思想。

——十小時以後，我便要和一個陌生的女性，一個不知道她的個性、道德、知識的女性結婚了！我彷彿看到了一個陰森的空墓，正渴望着怯弱和笨愚的犧牲者。

『幸福或痛苦，全是命運預先的安排。』父親頑固的聲音，依然在耳畔盤旋，我打了一個冷顫。

「命運，命運，命運，……」耳邊似乎又激盪了千萬人震天憾地的呼嘯。我吃了一驚，慢慢地幾乎有點困惑了。

『反抗！』桌前的兩個大字，像是萬道射目的陽光，透過了萬重陰霾。短短的一剎那間，我

迎着第一道曙光，我輕輕地推開側門，急促地向河邊跑。

河畔的蘆茅在細雨中低垂了頭，在爲自己的凋零而嘆息。遙望着對岸廣闊的原野，躍動的心靈更爲豁然了。但使人着急的是那時還沒有渡船。急切間我顧不了一切，跳上一隻漁船，便用力搖起槳來。然而就在這時，父親和幾個幫工趕來了！他既怒且急，暴躁地叫我速回；而且謊說婚事可以從長商議。

習慣的懦怯像一道陰影掠過了心頭。但理智爲我送來了信念與勇氣，我不顧一切的奮力向前搖進。

新婦名叫陸寧雅，是一個沉默而善良的新娘。但懸殊的思想是我們中間的高牆。我雖然同情她遭遇了與我同樣的厄運，但我深深地恐懼那空氣而陰森的墳墓。

婚後第七日，推說與校長會有預約，我堅持地回了衡陽。
像逃出了鐵牢一樣，我獲得了無比的輕鬆與喜悅。可是離開學還有十多天，同學們都還陶醉在新年的家的樂趣裏。孤獨的生活可也够使人苦悶。所以當校中招生委員會成立時，我便擔任了接洽報名的職務。

習慣的懦怯像一道陰影掠過了心頭。但理智爲我送來了信念與勇氣，我不顧一切的奮力向前搖進。

當我第二次回頭張望時，發現他們正飛搖着兩條槳！偶一慌亂，船身便急劇的向左傾斜；一陣猛烈的北風傾河心掀起了汹湧的白浪。他們只輕輕地一推，漁船便整個的翻了！幾口寒透骨髓的冷水，我完全昏迷了。

報名的最後一日傍晚，我正徘徊在門前的廣場裏，回憶與想像像兩枝悽惻的金箭，射入了心底深處。展望著茫茫的前路，看不到一點慰藉與幸福的幼芽，只有無數的空虛、鬱悒、惆悵交織成的暗影，漸漸地擴大，擴大，擴大。

迎着皎潔的新月，我低吟着『聖善夜』的歌，希望它是靈魂的鎮靜聖音。

『先生，您是報名處的負責人嗎？』背後響起了金鶯般的聲音。我微驚地回頭，場中亭亭玉立着一個穿天藍色的長旗，短短的黑髮，圓白而豐潤的面龐的妙齡女郎。

『是的，你有甚麼事嗎？』

『我住在A城，因為比較偏僻，很遲才看到貴校招生的消息。但為了志趣關係，我毅然地趕來了。剛才有位先生說今天報名截止，恐怕無法通融。不過因為路程太遠，現在趕到這裏已不容易，假如白跑一趟，實在使人難受，……您能為我設一設法嗎？』她說得很快，顯然非常着急。

『可以，可以，』我連聲答應。『為了合理的同情——為了事實上的困難，也為了你的熱忱圓臉，她說她名叫謝慧華。』

★

開學以後，她是新生班會的交際幹事，我是自治會交際處的負責人。頻繁的接洽是感情的橋樑，地球的旋轉逐漸地撕碎了我們中間的生疏與謙虛。

『為了慶祝校慶，自治會決定上演四幕名劇『雷雨』。幾經商議與推讓，決請慧擔任四鳳，我扮演周萍。』

對於熱情洋溢的青年，四鳳和周萍的熱戀是一股壯大的誘惑力。十多天的排演，有如春天裏的陽光和雨水，愛情的幼苗在偷偷地蓬勃滋長。

想像為我繪製了無數幅綺麗的圖畫。展望着彩色的憧憬，我無數次為自己歌頌着幸福與光明。

校慶以後，翹望着漫長的暑假，我渴望真摯的愛情的啟發。

意外地，湘北又燃起了第四次熊熊的戰火。

像閃電一樣，隨着長沙的淪陷，衡陽已清晰地聽到了猛烈的砲聲。在一個萬分驚惶的緊急集會中，校長嚴肅地告訴我們：『學校已無法繼續辦下去，暫時只好集體流浪。』

像一隻被偷襲的雛鳥，我們感到恐懼，悽涼，彷徨。

黃昏，在雜亂的辦公室中，我遇到了她。

『謝慧華，你準備怎樣？』我用輕柔的眼光撫摩着她的嫩白的面孔。

『附近我沒有一個熟人，只好隨學校走，』

她轉動着玫瑰酒樣醉人的眼睛，憂愁掩沒了燐爛的微笑。『你打算怎樣？』

『我也跟學校走。』從心底深處湧出了懇摯的關懷，但我不能找出一個適當的字。

『……』默然地，她的嬌媚的眼光海綿似的攀貼着我。忽然一股紅潮浮上了雙頰，她驚覺似地說了一聲『有』，匆匆地走向了證件發放處。

『我也跟學校走。』從心底深處湧出了懇摯的關懷，但我不能找出一個適當的字。

清晨，全體同學齊集車站，等候省府派給我們的車廂。在濃密的夜色中，車子終於在焦慮的盼望中來了。一陣煩人的紛亂，擠上了車廂以後

，我閃動着銳利的眼睛，迅速地搜尋着慧。車廂已在緩緩地移動的時候，我才陡見她拼命地拖着兩件沉重的行李從車站內趕來。我知道已經太遲了！一個思想驚地抓住了我，我倉促地丟下行李

，猛力躍下了車廂。

『啊！……』她驚喜地看了我一眼，目送着

疾馳的火車，惶恐而頹唐地說：『怎麼辦？』『事已至此，只好想別的辦法，』我沉着地回答。

『可是，』她焦灼地說，聲音有點像在哭泣，『敵人就要來了！』

『你看，』我指着那些呻吟的，呼號的，悲泣的，痛哭的，亂竄的，呆立的，躺着或蹲着的千萬苦難同胞，『他們不也是一樣？』我靜穩地安慰她，然而鎮靜已被焦急逼上潰敗的邊緣了。

在人叢中，我們擠上了車站的階沿，靠着石牆，多少有點興奮地談起來了。我極度地驚異，潛隱的愛情竟使我們忘了緊急與危難。

夜中一共來了四次火車，但在密無缝隙的擁擠中，我們只好靜靜地觀望。直到翌日午後，×處職員撤退，我幸運地遇到了一個同鄉，於是我們才平安地逃到了郴縣。

在××處留了幾天，衡東兩地相繼淪陷，湘桂路也岌岌可危。為了避免包圍，我們決定拍賣行李，繞道回鄉。

啓行的第二日，當夕陽已斜斜地掛在西方，我們向路人詢問預定目的地的遠近時，才知道因爲過於注意談話，疏忽了正確的路線。

帶着不安的沉默，我們加速地前進——日光已漸漸地黯淡了，我們還有十多里路。而且因了財力的限制，我們並沒有準備一個電筒。

沿着那狹窄的小路，靠了一點微弱的星光，我們惶懼而慎重地向前摸索。一聲遙遠的大吠，一點青蛙跳入水中的聲響，畏懼黑夜的慾都會感到不安。

前進到一個彎曲的路口，懸崖的一滑，恐怖

的叫了一聲，橫跌入了淺水的田裏。我急俯了身，緊握着她的兩手，用力的將她拉了起來。

一股奇異的熱流頃刻間傳遍了全身，潛藏的愛火因了熱力的燃燒，已熾熱到了頂點。像盛飲了葡萄酒，我突然沉醉似地擁抱了她。慧的全身熱烘烘地，帶着輕微的顫抖，情不自禁地一手勾住了我的頸項，另一手扶着我的肩膀，強烈地灼熱地緊貼了我。在淡淡的星光之下，她的迷人的眼睛裏微閃着輕柔的光芒。我不能自主地緊貼了她的臉，不住的吻那甜美的雙頰，紅潤的嘴唇，清澈如水的眼睛。我們的呼吸漸漸地急促，心房激烈地跳動着，緊緊地擁抱着，好像一切都溶化在一起了。我們忘了淋漓的汗水和熱汗，忘了深深的黑夜，忘了還在苦難中逃亡，忘了這戰霧瀰漫的世界。

『我們要走了吧？』久久的陶醉之後，我徵求她的意見。

『我週身軟綿綿地，』她的頭伏在我肩上，嬌柔地回答。『前面又陰沉沉，我真怕再跌一交。』

『好了！』看到不遠的一點火光，我精神一振，興奮地歡呼，『那不是明晃晃的夜行人的火把嗎？』

緊跟着那慈祥的夜行老人，一面和他攀談着，我們終於走完了那一段艱辛的路。

★ ★ ★
到S城後，我一病十多天，感謝她的柔情週到的看護，我沒有感到一點痛苦。

病愈後，我們一同放下了當地的一個稅務機關。我們一同工作、談天、散步、進娛樂場所，

情的甜蜜與偉大。我的臉上常常浮起幸福的微笑，偷偷地歌頌美麗的人生，黯淡的青春因此塗上了光彩。

★ ★ ★

兩月後，家裏知道了我們的一切，父親來信催我速回。我推說職務無法擺脫，堅持不歸。

雪花飛舞的時候，父親拍來了一通快電：

家中少婦鬱鬱終日，常不一言，茲已形消骨立，怨恨成疾，且常咯血。盼汝立歸，萬勿留戀野草花。

每一個字都是小的石子，在平靜的心海裏漾起了微波。眼簾前閃出了一個寂寥而哀怨的少婦的消瘦身影，同情掘起了久經埋藏的悒鬱。然而，那思想的高牆倏地遮沒了消瘦的身影，爲了我合理的自私——爲了我的健壯與前途，我不能殘酷而笨拙地走入『犧牲』的深淵，永遠杜絕歡和希望，讓創造之力在消極中默默死亡。

第一次長時間的失眠，死寂的巷子裏敲起了五更，疲乏終於勝利了。

醒來已是午後一點了。記憶告訴我，空閒的禮拜天應該會等久了。我連忙起床，盥洗以後，

在窗前桌上發現了一封信。熟悉而娟秀的字跡，我知道是慧寫給我的。我急急地拆開它：

『我恨透了這僞裝人生的陰險，我竭力使自己的態度變得自然。今天忙完了，到野外去

看看玻璃世界好嗎？』

『好的，』她點頭表示同意。『馬上就走，

不然時間會太晚了。』

野外是一片迷眼的螢光。起伏的山巒，枯黃的叢林，廣漠的田野，鋪上了茫茫無際的一片銀白，把慧襯得更動人了。

我們幾乎消耗了三點鐘，回來知道同事們吃了晚飯，慧提議淨吃蛋糕和葡萄乾，我也表示贊同，爲了需要新鮮，她要我親自去採購。

『晚餐』後慧走了。我寫完了回信，帶着錢

一樣滯重的心情就寢。父親的電報像鋒利的斧頭一樣不斷地閃入腦裏，我的頭似乎要炸裂了。

厭煩地披衣起坐，慧清麗的圓臉佔領了思想的全部。往事從記憶的門裏飄了出來，但又輕烟般的消逝了。想像與憧憬歡樂地湧湧而來；有如雨後的綠竹，心坎裏感到了片刻洗滌的清爽與安謐。

然而，那惡魔似的電報又狠狠的在眼底展開了。

來不及走出，她已走到桌前了。

『你似乎有甚麼不快？』她的銳利的慧眼看出了我的不安，聲音裏滲入了驚異。

『沒有甚麼，你真是神經過敏，』我竭力使

我的思想有如一堆亂麻，然而天幸我的僞裝的平靜欺騙了你的眼睛，使我順利地踏上

了新生之路。

以前是一幕太懵懂的戀愛悲劇，爲了調養心的創傷，我必須深深地埋葬它，讓它永遠的成爲過去。望你也能如此。

在我們最不能自持的時候，你依然保全了我的貞節。如果說以後有機會再度見面，它將是惟一引渡的橋樑。

假如說我們會有一度「感情」，則請不要追我，——追上了我，也只能增加對你的憎恨。

就工作說，隨意離職自然是一個責任青年的恥辱；但因了靈魂的傷痛，我也管不着了。所幸應該完成的我都完成了。

謝慧華，午夜。』
『謝慧華，午夜。』

穿上皮鞋，像衝鋒一樣，我一氣跑到了車站。我並沒有奢望將她追回，只期望像懺悔在一尊聖潔的女神之前，虔誠地聽到朗朗的一聲『寬恕你！』於是過分的感激將會使我流淚，待死的靈魂便會煥健地復活了。

然而，我得到的只是死灰樣的心情。

四

拖着疲乏寡歡的身軀，工作到了年底。

元旦日午後，父親突然來了。太過的驚奇幾乎令我不知所措。

『快信和電報，於你都是些廢紙。現在，她已經奄奄一息了！』鐵腕樣的語言，重擊着我的心。

三天以後的正午，我跨進家裏的大門。

★ ★ ★

臥室內透出了低沉悶雜的聲音，我預感到了不幸即將來臨，直覺的爲心靈蒙上了黑影。

踏進房，我急切地將眼光射向臥床。天！寧光閃閃地圓瞪着兩眼，憎惡極端地正在向我獰視！恰如浸身在深不可測的冰流裏，寒透了週身的每一個細胞，我空前地抖起了連續的冷顫！但當我直覺地帶了倉惶的懺悔走近床沿時，她無限冤屈地嘆息了一聲，便永久闔上了眼睛！

我呆呆地望着那蒼白如削的瘦臉，全部腦神經好像暫時麻痺了。當哭聲震撼耳膜時，我驚覺了。默禱宇宙間真有天堂，願寧的冤屈的靈魂得到超脫和永生！

慢移着模糊的淚眼，天啊！那床前孟中滿滿的鮮血，和椅上浸紅的血巾，像尖利的鋒刃，一片的宰割了我的殘破的心！我下意識地端合着掌，默禱宇宙間真有天堂，願寧的冤屈的靈魂得到超脫和永生！

★

★

(續自第二四八面)
(二) 國際性工作

整整的三十天了，痛苦與絕望凍結了我的正常記憶，我懷疑自己做了一場惡夢——一場荒唐的婚姻與戀愛之夢。然而，那鏡中的面影，不是明明已消瘦如削了嗎？
『我必得離開這裏！』久久凝視着悽清森冷的月色之後，我果毅地重擊着窗前的桌子：『不然，那墓穴裏將會加上一具咯血的死屍。』明天，我便要帶着新的誓言和新的希望，踏上嶄新的道路了。我要聲嘶力竭地吶喊。被聽得的是一點太微渺的聲音也罷，我要爲將被同樣的厄運所殘害的青年送上警惕！

遠近的雄雞都在嘈雜嘹亮地急鳴着，黎明應該不遠了。
整整的三十天了，痛苦與絕望凍結了我的正常記憶，我懷疑自己做了一場惡夢——一場荒唐的婚姻與戀愛之夢。然而，那鏡中的面影，不是明明已消瘦如削了嗎？
『我必得離開這裏！』久久凝視着悽清森冷的月色之後，我果毅地重擊着窗前的桌子：『不然，那墓穴裏將會加上一具咯血的死屍。』明天，我便要帶着新的誓言和新的希望，踏上嶄新的道路了。我要聲嘶力竭地吶喊。被聽得的是一點太微渺的聲音也罷，我要爲將被同樣的厄運所殘害的青年送上警惕！

三、委員會委員：本會職員經常擔任其他全國性組織的各種委員會委員。

四、諮詢：各發行機關及無線電廣播電台時常向本會諮詢磋商各種問題。

五、刊物：去年分發給個人或機關的小冊子書單等共達二六五，〇〇〇份。本會職員在各類刊物上發表的文章，不勝枚舉。

○本會副會長奧斯波博士（Dr. Ernest G. Osborne），係哥倫比亞大學教育學院的教育教授，應美國援華會之聘，去中國工作。

本會職員被聘出席聯合國秘書處研究兒童學校教育的委員會。

加拿大托浪多地方的父母教育委員會特聘本會職員去作公開演講。

本會被請加入籌備中的國際家庭教育大會。
兒童研究季刊流行二十一國。最近上海某書



教授之緣鄉——我的家

我的家庭是由七個人組成的。除了爸爸和媽媽以外，我有兩個姊姊，一個哥哥和一個小弟弟。大姊已經出嫁自營獨立生活。不過因為是和我們住在一起，所以仍然算是我們家裏的人。大哥和二姊都已經訂婚，祇有我和二弟還屬於爸爸和媽媽的。不久大哥、二姊都要結婚了，那時我們的家庭將比現在更加熱鬧了。

爸爸今年已經將近六十，媽媽也五十開外了，但是他們的精神、性情、習慣却和大哥、大姊的年齡似的。她們愛說笑話、愛運動、愛唱歌、愛笑、愛鬧。爸爸常常和大姊在一起下棋，媽媽和二姊在一起玩撲克。爸爸說謎語給媽媽猜；我和爸爸猜拳壓指頭。這一切在一般人看來都認為是特別的，其實知道了我們家庭的底細，也就沒有什麼可以驚奇的了！

我的外婆是新加坡人，外祖父是由廣東遷到新加坡去的，媽媽便是生在這樣一個混合種族的家庭裏。她從小便跟着外祖母在新加坡上學。後來外祖父看見她不會說中國話，寫中國字，怕她長大以後不願意再回國，於是在媽媽十四歲那年，把她送回廣州。在廣州停留了三年，她上完了中學。媽媽說，在那三年中，她和中國發生了深刻的感情。十七歲時，外祖父經商到美國，媽媽

又隨着在紐約上大學。在紐約州立大學裏，她認識了一個功課特別優良的中國學生，後來便發生了愛情。畢業後，一個得了博士學位，一個得了碩士學位。於是他們在新加坡結了婚，攜手回國。那就是現在我的爸爸和媽媽。現在媽媽還常常帶着開玩笑的口吻說：『一九三〇年在紐約州立大學裏，那時你們的爸爸誰不景仰呢！』她對於往事有無限的懷念。

爸爸和媽媽回國以後，便在浙江故鄉一所大學裏教書。他們真是一對青年英俊的教授！戰前的教授待遇還相當優越。爸爸和媽媽都是研究化學的，於是便購買了許多儀器、藥品，佈置成一座相當完備的化學實驗室。抗戰開始時，爸爸很早地便把實驗室遷到後方來，所以沒有遭到絲毫的損失。這座實驗室是爸爸和媽媽唯一的寶藏，也是我們家庭的唯一的財產！

二十九年春，部派爸爸赴美進修；媽媽、大哥和大姊也一同去。這應該感謝外祖母，大姊和大哥的能够在美國念書，完全是她老人家的力量。抗戰以前，每年媽媽和我們都要去新加坡去探望外祖母一趟。外祖母對我們比舅父的兒女們還親愛。她叫我們爲黑髮的小貓兒、小鴿子。我們每次從那裏回來時，總要給我們許多巧克力糖和

畫片。如今我晚上的這隻玲瓏的金殼瑞士錶，就是三年前外祖母給的。每天我撫摸着這隻可愛的小錶時，便想起了那遠在新加坡的我的親愛的外祖母。啊，我永遠忘記不了那個慈祥的老太太！爸爸和媽媽在美國停留了四年，大姊也乘機完成了學業。大哥因爲在美國多上了兩年中學，所以現在還留在美國。

爸爸、媽媽和大姊回國以後，仍然回到教育界教書。物價飛漲，教授的待遇無法維持，所有的人都在叫苦，但爸爸和媽媽却毫無怨意。他們說：『教書是我的理想職業，研究是我唯一的興趣！』事實上維持我們家庭生活的並不是經濟，而是愉快和幸福！

媽媽的性格和習慣十分像外祖母，她永遠是愉快地微笑着。在我的記憶裏，從未看見母親發躁過！她不論對父親，對我們姊妹們，總是那麼樣地溫柔慈祥。她常常愛給我們說笑話，講故事。她最會體貼爸爸。她懂得爸爸最愛吃什麼菜，她知道什麼時候爸爸的頭髮應該理了，什麼時候衣服應該換了。爸爸的身體本來很健康，但有一次，不知道因爲什麼緣故，患了重感冒，爸爸要進醫院，但是媽媽不讓他去。每天除了請醫生診視一兩次以外，一切辛苦的看護工作都由她親自擔任。她嫌醫院裏的護士不會安慰病人的心情。

雖然媽媽是那樣一個溫柔嫋嫋的女性，但是當她和爸爸坐在實驗室的桌子前面時，却嚴肅得像一尊女神！有時對於某一個問題的見解和爸爸的相抵觸時，她會爭得面紅耳赤。她的口齒比爸爸鋒利。那時我們看見爸爸真可憐！媽媽工作時常常是坐在爸爸的對面。爸爸有什麼東西忘記時

，便立刻向媽媽請教。好像是爸爸的顧問，更像
是爸爸的有力的助手！媽媽是一個鋼琴家，並且
還有一副銀鈴般的嗓子。聽爸爸說，媽媽年青在
紐約求學時，在校內的音樂演奏會上，曾獲得最
光榮的聲譽！因為爸爸和媽媽都愛好音樂，所以
大姊、大哥、二姊、二弟和我，我們全家的人，
對於音樂都有相當的陶冶。記得去年學校化學系
裏開會的時候，爸爸被邀請說笑話，媽媽被歡迎
奏鋼琴，二姊被請表演跳舞，大姊和我被請唱歌
。媽媽笑着說：『哎喲，這簡直是要我們一家開
遊藝會了，那裏是在開系會呢！』逗得全場的人
都笑起來。媽媽一生除了研究學問以外，她唯一
的嗜好就是音樂。爸爸、大姊、大哥我們的性格
，受她的音樂的影響極大。有人說：『天使的歌
，能把傻子變成聰明；美好的音樂，能把痛苦變
成幸福。』這話不是沒有理由的。音樂是我們家
庭生活中一個重要的部門，也是生活中快樂的一
個源泉！

爸爸是一個非常健康的老年人。他的個性沈
靜、堅毅。他愛旅行，愛打球，直到現在，他還
時常和母親、大姊、二姊、二弟以及他的同事、
學生們比賽網球。他的生活非常有規律。無論在
什麼時候，什麼地方，每天他都要讀兩小時的書
。他不喜歡交際，不愛見生客，一切應酬工作，
都推給母親。他對於治學非常認真，而對於生活
却毫不注意。連他的吃飯、穿衣、理髮、洗澡也
全要母親經營！家務由母親一手計劃，他從不問
。例如每月的收入，飯費該用多少，零用多少
，多少供研究用，多少供衣服用，月終老媽子該
給多少……一切的雜務，都全由母親計劃，由二

姊料理。物價雖然飛漲，但在媽媽的慎密計劃之
下，却能應付裕如。

爸爸的性情最幽默詼諧。他不但在家裏時愛
同媽媽姊姊們開玩笑，就是和他的同事們見面時
，也總愛說幾句笑話。學校裏任何人結婚時，差
不多都要請他講演。每次他都能用化學上的定律
在教授中最著名的。任何的集會，只要有他參
加，便熱鬧起來。他稱系裏的余先生為『老余』，
王先生為『王爺』，稱他自己為『跑龍套的老陳』。
有時，爸爸還愛翻譯幾首義大利的詩。

他對於他的學生們和對我們姊妹們一樣的親
愛。對於任何人，他都非常客氣。他叫二弟去給
他從架上取一支玻璃管來，他也要說一聲：『謝
謝你！』他有着十足的西洋人『尊重人格』的禮
貌，所以學生都十分敬愛他。每年暑假，畢業班
的學生們在最後的謝師席上，都依戀捨不得他。
爸爸和媽媽看見他們的學生每年一批一批地進入
社會，心裏都非常愉快。媽媽說：『學生和自己
的孩子是一樣的可愛！在我們的學生中間，將來
一定會有許多化學家的。希望在世界上他們都能
為中國人爭光！』幾十年來，爸爸和媽媽的學生
已經佈滿了社會，也有許多出國研究的。去年爸
爸和媽媽去南京開化學工程師學會，一到南京，
便被他的學生們接到一個非常舒適的地方去住。

二姊也是這個學校化學系畢業的。因為二姊
生得姿容俊秀，因此會有不少的人向二姊求婚。
最後二姊選擇了一個學問品德都很優良的同學。
二姊同屆畢業，前年公費出國研究。爸爸和媽媽對
她們的婚姻，一向不參加任何的意見，然而一
般人總以為大姊和二姊的婚姻都是爸爸和媽媽主
持的，所以有人常常開玩笑地說，大姊和二姊是
爸爸和媽媽的『獎學金』，專門獎給他們的高足！

同樣的欣慰！

因為爸爸和媽媽都是研究化學的，所以日常
生活中，爸爸媽媽不知不覺中也給我們灌輸了許
多關於化學方面的知識。大姊、大哥、二姊和我
，從小便在爸爸媽媽的實驗室裏玩耍。後來年齡
稍微大一點，爸爸媽媽實驗手忙時，也常常帶着
他們拿燒瓶，洗試管。再大的時候，便幫着他們
看溫度表、記錄等。因此大姊、大哥、二姊和我
在大學裏也都上了化學系。因為環境和家庭教育
的優越，所以在班裏，我們的功課也都在別的同
學的前面。大姊的丈夫是大姊在美國念書時的同
學，是爸爸的學生，恰巧也是學化學的。現在大
姊夫也在這裏教書，大姊的院子和我們聯在一起
，加以每天都在實驗室裏見面，下課後，大姊和
姊夫也陪着爸爸媽媽在一起談天，有時大姊也和
我們在一起吃飯，所以我們仍把她算我們家裏的
人。大姊在教室講書時，常常引用母親的話語說
：『我媽媽說，這個原子……』所以一般學生們
下課後，總愛學着大姊的口吻，頑皮地說：『我
媽媽說……』

二姊也是這個學校化學系畢業的。因為二姊
生得姿容俊秀，因此會有不少的人向二姊求婚。
最後二姊選擇了一個學問品德都很優良的同學。
二姊同屆畢業，前年公費出國研究。爸爸和媽媽對
她們的婚姻，一向不參加任何的意見，然而一
般人總以為大姊和二姊的婚姻都是爸爸和媽媽主
持的，所以有人常常開玩笑地說，大姊和二姊是
爸爸和媽媽的『獎學金』，專門獎給他們的高足！

事實上，大姊夫和未來的二姊夫也的確都是爸爸
的一個學生在美國出版了一本偉大的著作，請
爸爸為他作序，又給爸爸寄來許多化學新書、照
片、雜誌等作為禮物。爸爸看見了他的學生們的
成功，像農夫看見了自己耕種出來的茂盛的莊稼

和媽媽最得意的門生。

今年暑假中，我們全家去遊華山。媽媽去時帶了一隻小提琴，爸爸帶了兩本書。在那裏，我們快樂地遊玩了兩星期。每天除了爸爸和媽媽讀書時間以外，我們的時間都消磨在翠蔭的山林裏。夕陽西下的時候，在清靜的溪水旁，母親在提琴上奏出了清脆婉轉的歌曲，在幽靜的山谷裏，聽來更覺悅耳。大姊二姊和我都隨着母親的琴聲歌唱起來。二弟來時帶着他的彈弓，一路上揀石子射野雀。偶爾射中了一隻黃色的小鳥，便高興得狂叫起來。他像一匹愛蹦跳的小馬駒。在山麓小徑上，媽媽給我們講外婆家的故事，爸爸給我們說笑話。在那裏我們快樂地渡過炎熱的夏天！

寒假又將到來，學校內已有人發起組織『太白獵隊』。爸爸已經參加，他鼓勵我和二姊也參加。爸爸說，他願意他的女兒們不但有學問，而且勇敢活潑，會玩，會處理生活。真的，我們的爸爸永遠是年青的，他永遠生活在年青快樂的生活！

生活的動力是愉快和幸福！愉快能推進事業！一個幸福快樂的家庭可以溶化生活中的疲勞！

六點鐘起床，七點半鐘吃早飯，這是我們家庭的老規矩。爸爸和媽媽對於時間特別注意，她從來不讓我們多貪睡一分鐘！早飯吃過以後，差不多學校裏也快上課了。爸爸、媽媽、二姊還有大姊和大姊夫們一塊往系辦公室裏去，我也去教室上課。爸爸愛同大姊夫走着談着，媽媽給大姊姊講些什麼功課。這樣怪熱鬧的走去，一般人看見了我們，都投以一瞥似羨慕又似嫉妒的眼光。二姊是媽媽的助教，凡是母親講課的時候，她也

坐在下面聽課。遇到抄寫或者繪圖的地方，媽媽就命二姊去代替她，她自己坐在下面看着。

十二點鐘的時候，二弟從學校回來，大家一起吃午飯。飯後休息一刻，爸爸和媽媽去實驗室裏，我去上課，或者做先生們留下的習題。遇到困難的時候，有一姊給我幫忙。二姊解答不出時，再去問爸爸媽媽。在同學中，我覺得我比別人都幸運。在家庭裏，不但有我們自己的實驗室，隨時可以實驗，而且隨時有爸爸、媽媽、姊姊們的指導。所以在功課上我從來沒有遇到過困難。

晚飯後是我們家庭中最快樂一段時間。散步回來，天氣差不多便黑暗起來，我們到客廳裏扭燃了電燈，開起了收音機，屋子裏立刻熱鬧起來。聽完了國內新聞以後，便收聽國外新聞，有時聽國內電台報告，有時聽紐約、倫敦的電台。媽媽責備我們英文會話不流利，發音不正確。在我們中間，大姊、大哥和二姊，小時在外祖母家裏停留的時間較長，所以從小英文便打下了基礎。

我和二弟因為在國內生長大，所以英文程度很壞，因此媽媽叫我們練習記錄英文報告的新聞。有時在家裏，爸爸、媽媽和大姊也都完全說英語，使我和二弟練習。為了到外婆家時不致受別人的恥笑，所以我同二弟也願意聽從媽媽的話。

聽完消息以後，如果有好的音樂廣播時，我們便聽音樂，或者關了收音機聽媽媽奏提琴。二姊和我都喜歡伴着媽媽唱歌，大姊也喜歡一同唱歌。有時母親給我們講樂譜樂理等。爸爸聽完母親的奏樂以後，總愛說個笑話，或者講個故事。

未來的我們的大嫂，是大哥幼年時認識的一

個新加坡小姐，幾年來和大哥在一起讀書，大哥會來信誇說那位小姐不但天資聰穎，姿態優美，而且善於歌舞。明年元旦畢業後，將一同返國結婚。關於那位小姐的可愛，外祖母也來信稱讚過，爸和媽都十分高興。我們為大哥慶幸，更慶幸不久將有一個歌舞明星教我們跳舞唱歌了。多麼高興啊，未來我們家庭的快樂，將更使人心醉！



幾種女孩頭髮式樣 蕭梅



嬰兒健康座談會

上海兒童 方文淵 張梅君 陳先華
福利促進會 金明鎮

日期：三十六年十二月二十六日
地點：上海廣播電台

一個嬰兒的健康，要靠好多因素來維持，營養是最重要的。

嬰兒的健康不是一、二天可以造成的事，所以給嬰兒的食物也不可一會給多，一會少，一會又忘了，這樣不可能使嬰兒有健康的身體。必須要了解孩子的需要，給他吃他身體所需要的，以免容易被疾病侵蝕。疾病的防止是重於治療的，防止的唯一方法就是讓小孩有健康的身體，增加抵抗病菌的力量。這樣可以省去父母的麻煩，節省金錢和時間。不要等孩子生病以後再去吃藥，寧願多用些錢去買些營養身體的食物。孩子喜歡吃各種食物，沒有多少孩子是喜歡吃藥的。所以我們賞顧及各種與嬰兒健康有關的問題：

(一) 營養

(問) 我們在注意嬰兒營養的時候，應該比成人的多考慮到些什麼？它和成人有什麼不同？

(答) 嬰兒的生理和能力都和成人不同：

(1) 嬰兒在長大時需要生長新的肌肉，並且生長得很快，照比例算，他需要比成人更多的食品，來維持他生長的需要。

(2) 嬰兒是好動的。孩子是每個時候都在動作。手、腳、嘴、都是沒有停止的。每一動作都需要熱力，所以嬰兒也需要很多的食物來供給

(3) 嬰兒的腸胃弱，還沒有生長得很強壯，應用也不够靈活。但是他却又需要足够的食物，所以對食物的選擇應該小心，要富於營養又容易消化的食物。

(4) 嬰兒自己不會吃，不會照顧，完全需

要成人餵給。所以成人除了為他選擇及製就食物外，還要餵他或幫助他送到口裏。因為有這樣多的原因，我們知道，嬰兒的一切需要都比成人多，所以也需要比成人更多的照顧了。

(問) 一週歲的嬰兒能够吃些什麼食物？
(答) 一週歲的嬰兒已可以吃很多食物，只是要慢慢加，不要一次都給他吃。他可以吃的食
物有奶，魚肝油精，果子汁，蛋黃，粥，水菜，肝末，菜泥。但這一段時期中，主要的食物還是

人乳，像用奶媽，不知道這是不合理的嗎？
(答) 用奶媽手續很麻煩。當然人奶總是最好的，但是奶媽身體的健康與孩子的健康有極密切的關係。所以奶媽必須經過詳細的體格檢查，如驗血，驗肺，婦科檢查，還需看她自己孩子的年齡，方可知乳汁是否足夠。檢查合格後方可用人乳，像用奶媽，不知道這是不合理的嗎？人等，極不便利。為了免去這許多麻煩，還是用瓶乳方便得多。

(問) 可以製瓶乳的奶種類也很多，市面上有各種不同商標的奶，這些商標不同的奶，在餵小孩時該怎樣選擇？

(答) 市面上的罐頭淡奶以菊花牌和金山牌最好。奶粉也可用為製瓶乳，像克寧奶粉，全脂奶粉，Milkogen，Lactogen都可以用，只是製法和成份的配合最好先和醫生商議決定。

(問) 魚肝油精是不是嬰孩所必需的？應該怎樣加給孩子吃？
(答) 魚肝油精可供給維生素D，幫助利用

親的奶也有不方便的時候？

(答) 有時不可能用母乳也可用瓶乳代替，如母親有肺病，腎臟病，心臟病等，是不可餵奶奶的，因為對母親和孩子都不好。這時可用瓶乳代替。有時母親因發高熱，這時最好暫時停止哺乳，而以瓶乳代替。因為若繼續哺乳對母親的身體應立即停止哺乳。因為若繼續哺乳對母親的身體消耗太大，對小孩則因乳汁不足也影響小孩健康。所以這時母乳應該停止。

身體中的鈣質，若沒有維生素，牛奶中雖供給好多鈣，嬰兒仍可能得軟骨病。因為身體不能吸收，所以魚肝油精是嬰孩所必需的。在嬰兒兩星期時，就可以加。最初吃一滴，漸漸每日加至十滴。

(問) 橘子水應該在什麼時候加？為什麼一定要加？

(答) 嬰兒在一個月時就該加橘子水。橘子水可以供給維生素C，可以防壞血病，保護牙齦。通常刷牙時若牙齦常易出血，也是因為缺少維生素C的緣故。這種維生素除了酸性水果外，旁的水果是不能供給的。除了橘子水，還有鮮橘，番茄水，檸檬粉，菜水都可供給維生素C。最初吃時先給一茶匙，漸漸增到能吃一個整個橘子為止。

(問) 雞肉是我們膳食中最普通的食品。在嬰兒膳食中，它是不是仍舊十分重要的食物？

(答) 雞肉也是小孩該吃的，小孩生長快，需要粥中所含的糖質供給他生長。在四個月時可以先開始餵濃米湯，這比粥容易消化。用米湯代替兩餐間的開水。五個月便可開始餵粥。中國有很多人吃奶糕，它的功用也是和第一樣的供給糖質。

(問) 除了這些食物，其它的食物是不是也該在這時候給小孩吃，一個幾個月的嬰兒能吃那麼多食物嗎？

(答) 各種食物都可依次加給孩子吃。五月份又可加菜水，六個月時做菜泥代替菜水，菜中有渣滓可幫助通便，又增加了礦物質及維生素。六個月時可加給蛋黃，蛋黃可供給鐵質，嬰孩在初生的六個月中，體內所存的鐵質已够他身體的需要。六個月後所有的鐵質漸漸用完了，必須從

食物中取得。所以蛋黃最好在這時開始加。熟香薰，熟蘋果和去皮的橘子是最適宜小孩用的水菓類食物。最好是製成肉鬆或肝泥，比較容易消化。

肉的主要功用是供給蛋白質，不過除了肉以外，豆也是蛋白質的極好的來源。八個月時可吃麵包乾或餃頭乾。因為這正是小孩長牙的時候，硬一點的食物可以幫忙他練習咀嚼。到了一歲的時候，小孩已可以吃這麼多食物，所以應該注意為他安排吃的時間及份量，以免吃後不消化。這時小孩可吃的食量份量是：

瓶乳	兩磅
肉鬆或肝泥	一湯匙
橙子汁	二片
麵包乾或餃頭乾	一個橙子
粥或掛麵	一小半碗
菜泥	四湯匙
蛋黃	一個

熱香蕉一小個或蘋果泥四湯匙，或去皮的橘子一小個。

(問) 嬰孩這時所吃的食量中已含有不少水分，那麼除了這些食物以外，是不是一定還必須多飲水？

(答) 在兩餐間，小孩必須飲水，這可以幫助血液循環正常，排洩去體內毒素，調節體溫。只是飲水的量每個小孩不同，要看他的需要而定。

不飲水會致全身機能不易正常進行。

(二) 日常生活

(問) 小孩的健康和日常生活中的各種習慣

都是有關係的。關於小孩衣服的選擇，最重要的應該注意那幾點呢？

(答) 衣服的質料要柔軟，因為幼兒皮膚很嫩，粗糙的衣服容易擦傷皮膚。也不宜用易掉色的布，因為不清潔。小孩的衣服應該常換，所以布要輕洗才好。最好用白色布，比較容易保持清潔。穿衣服多少要合宜，穿得太多會妨礙孩子的活動，穿得太少會使孩子受涼。必須看天氣及他安排吃的時間及份量，以免吃後不消化。這時

(問) 嬰孩睡眠時間應當怎樣安排才合宜。(答) 嬰兒除了每天共有幾小時的吃奶，穿衣等時間是醒着的以外，其餘都該是他的睡覺休息的時間。在任何時間都不要帶他出去，不要抱他，讓他有自己一人睡覺的習慣。好多父母喜歡帶着嬰孩出去，進戲院或者到各處玩。這對成人是麻煩，對孩子也是苦惱。而且幼兒常出入於人多的地方很不衛生。

(問) 小孩常不易入睡，或睡眠不好，夜啼哭，是什麼原因，應該怎樣處理？

(答) 小孩睡覺與他的睡覺環境很有關係，這是成人應該留心為他準備的。牀和被都要軟，夏天要有蚊帳，不要用枕頭，以免有駝背的可能。最好一人獨睡。室內溫度不宜過高過低。環境要安靜，但不要在小孩房中禁止一切聲音，這會將他與旁的人隔離了。只是不要有太大的聲音。

光線不宜過強。孩子的牀也不能對着窗吹風。這些都是為孩子安排睡覺的環境時必須注意到的。小孩若尿濕了或興奮，餓了，不舒服，衣服太緊都可能睡眠不好。所以夜間嬰兒啼哭應該好好考慮到是否由於這些原因，設法替他解除。有些父

母在孩子不入睡時竟拿安眠藥給他吃，這是非常愚蠢和危險的事。任何一種藥品都不可輕易給小孩吃，除非有醫生的指示。

孩子睡覺的時間，初生時每日為二十小時。自六個月以後每天睡眠也不能超過十六小時。

(三) 衛 生

(問) 小孩到什麼時候可以種痘？除了種痘以外，還有些什麼疾病需要預防？

(答) 嬰兒在臍帶脫落後，如無疾病，即可種痘。不管春夏秋冬都可以，但通常習慣都是四十天才種。如種痘技術可靠和有效，則三年以內可免疫。但為了可靠，最好每年種一次。還有白喉，百日咳，結核等都可以接種預防。

(問) 母親自己餵奶有何益處？應該注意些什麼？

(答) 母親自己餵奶對母親和小孩都有極大的益處。餵乳可幫助刺激子宮早日收縮。嬰兒剛出生後，母親的初乳有使嬰兒輕鬆的作用，幫助嬰兒排鴻胎糞。並且母乳是配合最完全的嬰兒食物，沒有旁的食物可以比得上。不過如母親自己身體不好，就不該餵奶。從嬰兒的生長速度和發展，可以評定母親乳汁的好壞。餵奶時應該注意要有一定的時間，餵奶前要洗手，餵奶前後要用開水洗奶頭。吃奶的時間不要太長，二十分鐘就够了。餵奶至一半時，可將孩子抱起來，使他胸部貼在母親的肩部，輕輕在他背上拍幾下，讓空氣從嘴裏出來。吃完後仍照樣做一次，這樣可以幫助孩子不回奶。在餵奶時應當使孩子和大人都感覺舒服。若乳汁出得過急，可用手指輕輕壓乳房

。兩次餵乳之間，可給孩子吃點開水。

(問) 怎樣注意小孩的大小便？

(1) 孩子出生後第一星期內，應當每天大便二至三次，以後漸減少至一次或二次。如果正常的小小孩，一次也够了。

(2) 大便的顏色應該是黃的，不成塊狀，不乾不濕，如果變成綠色或有塊，便應該請教醫生。

(3) 養成孩子按時大便的習慣。每天有一定時間放他在便盆上。如果他不大便，可摸摸他腹部，每天按時上便盆，久一點他就會習慣。

(4) 養成定時小便的習慣。注意小孩幾天，看他要多少時候小便一次，並且在小便前有些什麼特殊的動作或表情，以後便可照時間看他的動作讓他小便一次。

(5) 尿布要柔軟，白色，用舊襪衣拆開做最好，可以廢物利用，又很柔軟，不致損傷嬰兒皮膚。換下的尿布，放在一起，先用清水沖去大便，再用肥皂洗後，用清水洗淨。

(四) 嬰兒社會行為的發展

初生兒是沒有社會行為的。他對於他人的反應，完全不懂。但別人不斷地供給他社會的刺激。這社會刺激就是環境。所以環境是很重要的，尤其是父母周至親密的愛護，使他很快的便社會化了。

(問) 嬰兒在什麼時候有社會行為呢？

(答) 一兩星期以後——有人抱他起來就可以使他從吵鬧變為安靜。

一個月以後——聽見母親的聲音便會暫時止哭。人的臉比別種刺激更能引起他的注意。

兩個月以後——能轉動他的頭去注視四周，眼睛會跟着轉動，頭向着聲音的來源，也開始會笑。有人逗他便會笑，人離開他時他會略有表現尋覓的動作。

(問) 嬰兒的哭是怎樣發展的？

(答) 嬰兒一生出便哭，是因為遇空氣後肺部初次展開而發出聲音。這是一種生理的反射。以後常是因為餓，渴，尿濕，痛，或一切不舒服照應，於是就常在希望別人照顧他時用哭聲來引起注意。這時做父母的便應留心，當小孩哭的時候，去找出他哭的原因，設法解除。

(問) 嬰兒能辨別表情嗎？

(答) 嬰兒到了三四個月方能分辨別人，若看見不認識的人，他的面容立刻就嚴肅起來。嬰兒在四個月以下對於慈愛，威嚇，叱罵，怒臉，笑臉的反應全都是笑。

五個月至七個月——臉上的反應和刺激相稱，即是有什麼刺激可生出相當於這刺激的反應。

八個月至十二個月——對於各種恐嚇的表情，先是遲疑，最後發現了是假的，便會笑起來。

在這時嬰兒懂得各種表情的時候，父母可以用臉上的表情來示意，使嬰兒養成各種好習慣。

(問) 嬰兒喜歡別人和他玩嗎？

(答) 嬰兒到一歲時，他會用聲音和動作刺激別人注意他，理會他。如果把兩個嬰兒放在一處時，他們會互相引誘，接觸，爭奪玩具等，又會交替的蒙住眼睛捉迷藏，這些，却表現出他要和別人玩。

★期九十二第·家★

(問) 家庭中的社會關係影響兒童行為嗎？

(答) 家庭中人與人的關係對兒童行為很有影響。父母的感情，父母對家中其他小孩的態度，兄弟姊妹間的感情等，都影響嬰孩性格的形成。如父母感情不好，爭吵後拿孩子洩氣，父母得不到小孩的信任，則對兒童行為不能好好加以指導，兒童行為容易發生問題。又如父母偏愛一個小孩，則很容易引起兒童的忌妒。這都表示出家庭社會關係會影響兒童的行為。所以父母以自己為模範，要公正，尊重小孩，使他也知道自己的地位和權利，能有正常的行為。

(問) 嬰兒遊戲時常常容易毀壞東西，該怎麼辦？

(答) 嬰兒的遊戲是身體，心理發展過程的表現，也是一種要求，我們不要因為他破壞而討厭或加以禁止。

父母應該供給他自己的東西，使他得以充分接觸，然後禁止亂動成人的東西。這時一般母親最容易犯的錯誤是抱他或陪他的時候太多。其實這時期嬰兒本不需同伴，也正最應學習獨自娛樂的習慣。只要供給安全的地方，適當的玩物便應該讓他自己去玩。

這時他的玩具可用來敲擊作響，拋擲跌落，可以推拉，或用搖鼓一類的玩具，應當注意以安全，打不破，顏色鮮艷，經洗為原則。

我們的結論是：小孩的健康，不只是能長胖，長高。他應當身體和心理都能同時發展。所以母親不祇應注意他一方面的發展，應該為他安排一個好的環境，讓他身體和心理有機會能夠自由生長。

★編主嘉黃·德·音·主·編·★

述·譯·西·洋·雜·誌·精·華·

三十七年四月號要目

第一〇五期

苦難的不列顛(通訊)……吳傳鈞
我所見的美國(上)(專篇)朱維衡
美國少女出奔記(通訊)……黃嘉德
憶抗戰勝利日的倫敦……文心
紐約有個「自由大廈」……關兆利
美國的房東太太(通訊)……茅於美
人類能管制天氣嗎(科學)戴文賽
五花八門的玻璃工業……卜谷均
醫學將使矮人變高(醫學)夢·谷
蘇聯婦孺的生活(風土)……王宏喜
盤尼西林的女功臣(人物)卓·生
假如我是男大校長(教育)周綠雲
臉紅心理學(心理)……胡悲
人工受孕得子記(婦女)……唐牧
我的兒子鑄鐵入獄(家庭)雷若華
成功之路(修養)……伍岱
保持青春的祕訣(修養)……羅道愛
巴黎電話服務處(社會)……江
飯聖人(我的特寫)……Y.
○.寧

海·上·膠·(23)·州·路·一·號·六·八·

行·發·社·風·西·

定閱預付三十萬元
每冊定價十萬元
按期八折優待

家雜誌二週紀念

舉辦讀者文藝競賽

本刊為紀念創刊二週年起見，繼續舉辦文藝創作競賽，並把參加者的範圍擴大為全國讀者。茲特定辦法如下：

(一) 題目：短篇小說一篇，表現現階段中國的家庭問題。

題目自定。

(二) 字數：三千字以上，一萬字以下。

(三) 期限：民國三十七年五月一日截止收稿。

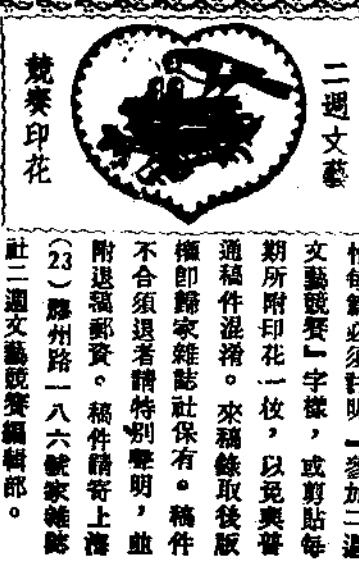
(四) 揭曉：競賽結果在三十七年九月號家雜誌發表。

(五) 獎金：第一名獎金一百五十萬元，第二名獎金一百二十萬元，第三名獎金一百萬元。其他入選稿件

件稿費照給。第一名至第十名各另贈家雜誌全年一份。

(六) 手續：

來稿請用有格稿紙繕寫清楚，並註明作者姓名，籍貫，年齡，性別，職業，通訊處，及全篇字數。每人不限參加篇數，惟每篇必須註明「參加二週文藝競賽」字樣，或剪貼每期所附印花一枚，以免與普通稿件混淆。來稿錄取後版權即歸家雜誌社保有。稿件不合須退者請特別聲明，並附退稿郵資。稿件請寄上海(23)膠州路一八六號家雜誌社二週文藝競賽編輯部。





尊敬你的父母

李歐麗閣

Ole Lee著・李美格・P.L.合譯

美國無線電台有一個固定的播音節目，叫做

調解法庭。專請一些年高德劭的人，對於私人糾紛做公開的排勸與調解。

有一次，這法庭處理一個問題：一位老母親已經七十歲了，當她的子女尚幼小的時候，她便守寡。她的財產大部份已經消耗在她的四個子女身上，如今只剩下三千美金。如果她拿這筆款子住到一所專為老年人設立的公寓去，除掉她安適的殘年之外，還可以有足夠的治喪費用。當她將要如此決定的時候，她四十九歲的大兒子正陷於經濟窮困，便跑來求他母親借給他這最後的三千元，答應可以平安的住在他家裏，度她的晚年。

這位慈善又近乎糊塗的母親，便將三千元借

給了他，而冒險去和他住在一起。然而其餘的三個孩子，被她的決定所激怒了，他們認為她如此做，更足以表示她對大兒子的偏愛，於是便拒絕和她談話，也不再答理他們的哥哥。幾個星期之後，這位不聰明的母親，便發覺在她兒子家裏住了一切都不如想像的那樣美好。這兒子把三千元做了很愚蠢的投資，結果一文錢也未能收回。兒媳婦是個標準的潑婦，使得這位老太太的生活非常困苦。她的兒子非常愚笨而無能，所以在十個月之後，便告訴母親他已無力再負擔她的生活費用了，要求她搬出去。她手中一文不名，別的孩子也不肯幫助她，政府同時不許可發給她養老金。

，因為她有四個子女，足可以幫她維持生活。

這椿案件被搬到調解法庭去，結果大家公認這四個子女必須每週各出幾元錢來維持這位老太太的生活。她搬到鄉村一位遠房親戚家去住。自然，這位老太太很莫明其妙為甚麼她的子女對她如此苛虐，是不是因為她以前是一個太好心的母親？因為她太仁慈了嗎？還是基督精神與民主精神完全蕩然無存了呢？

當我讀到這件事的時候，我便想：這便是我們中國青年人所極力摹仿的西方文明嗎？這便是我們所努力建立的社會嗎？使得老年人沒有絲毫保障？我們應該效法一個對於人道行為學習尚未成熟的文明嗎？

在西方，尤其是美國，是崇拜青年的。孩童比甚麼都重要，好像世界就是為他們而存在的。他們無須學習替別人着想。學校和社會都不教給他們如何應當尊重比他們年長的人。『世界是屬於青年的』，這是他們謬妄的口號之一。他們認為青年人的思想更為新鮮，見解更為正確。老年人大概從來不知道尊重自己，也不知道自己的價值，却把他們全副精神，放在這種青年的教化上。他們自己也很想分享青年人的權益。他們自己不願長大，不願成熟。他們很高興自己的幼稚時候，便無足驚異。總有一天，做父母的，會遭到他們愚蠢和錯誤的因果報應。大自然的法則是公平的，雖然有時會顯得有些殘酷。

，枯竭得更早。於是他們便退休了。這些他們所教導成為自私和不體諒別人的青年，會覺得保護和親近這些衰老的教導者是討厭的一件事，是太無意識的舉動了，或許他們根本未曾考慮自己這種非人道的行為是殘忍的。

上面所講的老母親，以及許多美國的父母，應該詳細考慮他們當初訓練子女時候的錯誤。如果他們見到子女們的將來，他們會覺察到自己為子女安排快樂而和諧的生活所用的方法是錯誤了。他們崇拜青年，可是却忘掉一個人還有中年和老年，也佔着生命上重要的部位。他們對於生活未會得到一個真實的概念，便訓練子女依從了他們的模型，可是以後再想修正便太晚了。

我時常想到，雖然許多人認為孔夫子太老了，太不合乎時代了，然而他的教訓却依舊充滿着常識和尊嚴。宇宙間，任何人物都有他的地位，這才叫做和諧。沒有人能忽略自然法則和人類的良能，每個人都應努力於生活環境的改善。

中國人一向都是尊敬父母的，所以這民族在世界上有着最長久的歷史。敬老並不是一件頑固的道德，而是對於生活最實際最合理的安排與適應，它有着許多重要的任務和責任。孔夫子是很科學的，因為他倡導五倫，他對一般人的要求非常合度，比西方的崇拜青年要合理多了。

青年和老年人都有他自身生存的權利，可是少女自私，那麼到後來子女對父母也自私起來的時候，便無足驚異。總有一天，做父母的，會遭到他們愚蠢和錯誤的因果報應。大自然的法則是公平的，雖然有時會顯得有些殘酷。



生命的點綴

鹽夫

——我的媽媽

我的媽媽頭髮已經花白了。

她是威斯康辛的文學碩士，一個出色的女高音。但是這有什麼關係呢？媽現在一樣的和李太太打牌，一打三十二圈。和姍娘一樣的談『鄰貓生子』，『老婆鸚打架』，或者是王家三小姐的新大衣，張家大少爺的女朋友。在淪落的時候，

一樣自己燒飯，買菜，洗衣服，生煤爐。雖然是弄得滿屋子都是烟，燻得自己眼淚直淌，但是這又有什麼關係呢？所不同的是媽房裏有一部原版的莎士比亞全集，一部原版的狄更斯全集，和幾本殘碎的星期六晚郵(Post)，生活畫報(Life)之類。而且莎士比亞全集在淪落時也賣了，做了首妹的學費。媽說話從來不用英文，也不說『當我在美國的時候』。至於說出色的女高音，那祇有她的幾本滿是灰塵的歌譜來證明了。我常看着媽想：這是一個威斯康辛的文碩士？一個出色的女高音嗎？

當她跟爸吵架的時候，了不得！真是一個出色的女高音，而且是一個應該被珍視的外文系的文碩士！她贏得那麼響，那麼好聽！而且用的全都是純粹的英文，流利而『典雅』。那時候爸大概是抽着板烟，靜靜的欣賞媽的罵他。我們也知

道爸是『光榮』地被征服了。但有時候爸也會拿着帽子向外跑，這祇不過表示爸沒有被征服，但這並不是說爸勝利了。他與媽吵架是永遠不會勝利的。

媽的英文好像祇在跟爸吵架時用的。對於這事，她的理論是：窮人和鄰人聽不懂。還有英文裏沒有罵祖宗十八代的，比較典雅。但我們知道爸是學工程的，英文不够流利，媽用英文吵架，顯然是利用這優勢壓倒爸。所以媽常說：『哼！他吵得過我？』

媽，爸，首妹和我，空的時候常打橋牌。我不切實際，一樣的羅曼蒂克(Romantic)。不是把牌叫得太高，就是叫得太低，所以老是輸的。媽一輸脾氣來了，就撕牌。『嘶！』『嘶！』接着把爸手裏的記分表也搶過去，『嘶！』『嘶！』朝我做個鬼臉。媽向樓上跑。這樣就完了。但是不！媽會再跑下來把錢交給我。『鹽夫！再去買一付，馬上來！』這樣我就得騎上腳踏車，跑一趟靜安寺。他們三個人悶聲不響，數着氣等我的新牌。而四個人肚子裏沒有一個不在笑的。等我

回來接着再打，當我們勝的時候，爸記分數，那時他會向我伸一伸眉，頭向媽那邊微微一抬，我知道這是叫我注意不要把牌讓媽再撕了。有一次，我搶得快，沒有讓媽撕到新牌，我立刻將剛才撕剩的舊牌給她。媽不理會新的舊的，接過去就撕。我少跑一趟靜安寺。

我不怕媽發脾氣。說得殘忍一點，不妨以欣賞藝術的態度來對付媽的發脾氣。她自己也說：

『脾氣』是生命上的點綴。她說：人與人之間的情感就像一張紙，可以弄爛而不可以弄破的。愈縮，則彼此愈靠近；弄破了，則愈來愈破，結果是裂而爲二。

至於如何只爛而不破，那是藝術手腕了。但是我最怕媽的那種，聽上去平淡，但却直打到你心坎裏的話，可以叫你的神經和靈魂像七弦琴上的弦一樣震動。譬如說：我畢業的那年想到東北撫順去，媽說：『我尊重你的自由，去不去，你自己決定。』我想到撫順電廠去學一點實際的經驗，所以雖明知媽心裏不願我去，我還是想去。去買船票的那天，剛出門，媽叫我回來。她問我：

『那麼你去幾年回來？』

『你再考慮考慮這幾年中，你的和我的情緒如何？』

我呆了半天。『幾年』，『情緒』，我從沒有想到。我的腦裏像有根弦在震，不知道是神經還是靈魂。

我說：『好！不去了。』但是她說：『不！我不需要你考慮這兩點而已。你的事業和學術也要緊的。我尊重你的自由，去不去你自己決定。』

我真是啼笑皆非。我說：『媽！你要我怎樣呢？』

她說：『我也不知道。』

我知道這是真話。我祇有帶了一腦子的『幾年』，『情緒』，『事業』，『學術』，向同學說：『不去了』，向上司辭職。

關於這件事，我知道媽是愛我，但是我却恨她。

在上海淪陷的時候，因為父親是一個能幹的工程師，所以到自由區去了。媽，音妹，和我在上海。我和音妹還在讀書。父親的酒飲不通，家裏僅有的一點經濟基礎也垮了。我們三個人的生活費，教育費等，一切取給於媽在一所中學裏教英文的教薪。生活非常拮据，當然沒有傭人，媽回來還要管家事。

有一天，我在拉計算尺做習題，媽在生煤爐，弄得一房間的烟，熏得眼淚直淌。她一面擦眼淚，一面對自己說：『這真是個苦難的時候，沒有一個人能幫助我！』

當時我聽了真有說不出的難過，又像根弦在顫裏震，不知道是神經還是靈魂。

媽不許我半工半讀去做兼課教員，她說這有害於我的功課。生活的擔子由她來，不許我幫一點。但是她又挑不動，而且叫我在旁邊看她挑，我覺得這是最殘忍的了。

所以我不怕她發脾氣，而怕她那種聽上去平淡，但却直打到你心坎裏的話。但是這話對別人說，不一定每個人能體味。

我東北不去之後，就在一個疏濬河江的工程機構裏做我不喜歡的工作。所以當我的老師寫信

給我，叫我到這海濱的大學裏來教書的時候，我很高興。但是我怕媽又要挑這根弦了。謝謝上帝！這次沒有。

現在我每三四天寫一封信給媽。但是媽來信說：『你的信為什麼這樣少啊？』

過陰曆年的前幾天，收到一張郵局領包裹的通知。我領到的時候是一只盒子，盒子裏三個罐子。一罐是栗子燒鷄，一罐是紅燒肉，一罐是紅燒牛肉。東西倒還沒有壞，因為寄的是航空郵包，郵費四十五萬。

媽雖然一樣的和李太太打牌，一打三十二圈，和嬌娘一樣的談『鄰貓生子』，『老婆鷄打架』，但是這又有什麼關係呢？我在想：媽真是一個了不起的文碩士，一個出色的女高音。雖然，我的媽媽頭髮已經花白了。

(續自第二二三面)

也使他(她)們自己無法解決自己終身問題的關鍵。在我們的社會裏，時常看到有不少男女，倒並不純由於缺少與異性接觸的機會，然而他(她)

(她)們始終是那麼盲目地不知所措地，未能採取他(她)們的終身伴侶。這樣，使得失婚的行列愈演愈寬闊了，無數的男女們都虛度了年華。

由於社會經濟的原因而產生的失婚問題，不是立即可以單獨解決的事，但另一種失婚則可認為是『技術問題』。這一種由於未能培養替代的過渡時期的婚姻制度而造成的失婚，其實是一個教育問題，或家庭問題。此外，如社會上的缺少交際機會，不能有合理的婚姻介紹所或婚嫁學校等，也是一個附帶的因素。好在有不少熱心的人們正從事於這新風氣的扶植和新習慣的養成，這問題在將來也許比較會有圓滿解決的希望。

天真事

看電影

我的家裏小孩子最多，從三四歲到八九歲的有

十多個，整天吵得天翻地覆。其中阿忠最會想花樣。有一天晚上，他和他的弟弟阿華，在一個黑暗的後房裏不知做些什麼事情，以後就把門關起來。他們兩個人站在門口說：『看電影！裏面有電影看！大人買全票，小孩子買半票。』阿忠叫阿華用什麼紙做了入場券，許多小孩子就去買，好像真的戲院

門口的那樣擁擠，一個個的小孩子驗票入場。我也

覺得很奇怪，不知到底他們玩着什麼把戲。我也去買一張全票（當然是做假的），開了後房的門一看

着壁上。原來壁上掛着一個『走馬燈』。馬啊，車啊，人啊……一個一個的影子動着過去，真好像電影一樣。（廈門·孫天）

你看像不像

梅儀的爸爸是一個畫家。有一天，他的爸爸拿着一張他睡態的畫像給他看，一面說：『儀！這是

你在睡時我給你畫的，你看像不像？』

『真好看！爸爸！我在學校裏也有畫。』梅儀

天真地對他的爸爸說。

『是的！你大了以後，爸爸會教你畫。』

有一天，梅儀的爸爸正在午睡，未完的畫稿還放在桌上，一切畫具也沒有收起來。梅儀走到他爸爸的房間裏，看見他的爸爸正在睡，又看到桌上有一

紙有筆，心裏就想：『爸爸睡得很好看，我也給爸爸畫一張給他看，他一定很歡喜！』他於是就爬上椅子，拿着筆在他爸爸的畫稿上亂塗，花了許多時間畫好了，他很高興拿着畫跳下椅子，把他的爸爸弄醒了。他說：『爸爸！這是你睡時我給你畫的，你看像不像？』說着一面把他所畫的拿給他的爸爸看。

『怎麼？』他的爸爸看到未完成的畫稿被他繪得一塌糊塗，真是又氣又好好笑。（廈門·孫天）

★本刊新聞『天真事』

一欄，歡迎投稿！



母 親 老 了 梅 格

——我 的 母 親

星期日例假，由學校裏出來到姑母家去。在互道一週來的近況與關懷後，姑母一邊開抽屜，一邊對我說：『前天你母親給我的信中附着一張照片，是她最近所拍，她信上說拍得不好，叫我不要給別人看到。』做女兒的不是外人，所以姑母給我看了。

端莊中微帶笑容；慈祥在眼梢處露出；穹窿的薄脣裏藏着整齊雪白的一排牙齒，母親是多麼美麗呀！我入神地再仔細看去。眼睛移到頭髮上，為什麼頭髮這麼稀！接着，額上的皺紋也看見了，眼睛裏的光彩已不是依舊那麼奕奕有神，眼角竟有點下垂了。像我會見過的那些老年人一樣。

『母親老了！』不知怎麼樣一連想，我的眼淚再也不可遏止！

母親年青的時候，是我們城裏相當出名的美人，直到現在，一些老輩問起了我的母親時，仍會不勝今昔之感地說一聲：『哦！就是張家美姑娘喔！』（母親姓張），這一說表示着她的資歷。

母親曾經在雪夜圍爐，或是星星們閃爍着的夏晚談話中，告訴我們父親當年追求她的情形：『我跟你父親本來也有點表親關係，不過是很遠的。我小時候像一般的女孩子那樣，害羞得很，見你父親來了，便忙躲到房裏，再也不肯出來。』

『本來你外祖父不肯我嫁你父親，因為那時

你父親境遇不大好，而同時要我的人却很多，儘可以苛刻地選擇一下。那時又有人爲你父親與三伯母說合着，你父親硬不肯要。』想起那個貪嘴貓似的目不識丁的三伯母，我們都怪怪地笑了！

『後來不知怎的，你外祖父又答應了。』母親顯然故意地把羅曼底克的事避開了。『訂婚後，便常常往來，你祖父真歡喜我，因爲我愛音樂，特意買一架風琴給我。每天還教我古文，教我做詩，不時稱贊我聰明。』這些詩至今仍保存着，那架風琴在今年暑假中修好後煥然一新，已給十五歲的小妹妹在踏着了，真是道不盡的滄桑。

母親是那麼地智慧，慈祥，親戚朋友沒一個不與她要好。一個在我家做工達廿年的老女僕，她積聚了幾個錢，母親爲怕貶值，爲她買了貨物，『賺了算你的，賤了我陪你，』這樣安她的心。

。有一次果然跌了價，母親就實踐諾言賠了錢。還有，因爲我家新宅天井特別大，夏天夜裏老宅裏的堂兄弟姊妹多喜歡到我家天井裏來乘涼，佔據了我們最舒服的躺椅，涼榻。冬天她們來晒被頭，晒衣服，甚至喧賓奪主，把我家晒着的衣服撕開。再有，把破棉鞋掛在我家最整潔的房門的窗子搭扣上。像遇到這類太無禮的事，我們姊妹要大吵，母親總是善言勸止了。她說，『宰相肚裏好撐船』，何必與她們一般見識？』母

親處人的座右銘是：『寧人負我，毋我負人』，她這這樣的寬宏大量！

母親給我們的教育簡直是無瑕可指的。親友們誰都說我們兄弟姊妹六人善良和長進；在學校裏各顯所長，得到教師多少的贊美。這學期哥哥弟弟都赴外埠求學，母親沒一點姑息，男兒志在四方，母親微笑着送別了十六歲的弟弟。可是，在妹妹後來給我的信中說着：『她有一晚清清楚楚聽見了母親在被頭裏哭泣！』

父親終年在外做事，母親便擔當着家中一切事情：以家主的資格調解本家糾紛，乃至於買一根針。每天晚上必記賬，三兩天寫一封信給父親，報告家中大事小事。

母親今年五十二歲了，本該可以享點幸福，可是我們兄弟姊妹還在求學期中。而且，走得那麼遠，伴着母親的是一連串寂寞，思念的歲月，母親太苦了！

母親雖年過五十，愛美之心未稍忘，親友們勸她來上海住，她除去以『丟不下家』爲藉詞外，還說：『年老了，頭髮這麼多都白了，怎好見人？』照片上看她頭髮這麼稀，正是白髮指去太多的緣故。她每逢出門，總要修飾好多時，因此，誰都說她仍舊那麼年青美麗。可是，誰會細看到母親額上的皺紋，眼角的下垂呢？母親原該永遠年青，美麗，因爲她藏着太多的智慧，好心，可是，怎經得起這麼長一段寂寞思念的歲月？『照得不好，不要給人家看。』可是，母親，你是一輩子也不會照得額上熨平髮光鑒人的了！

淚充滿着眼睛，使我看得一切都那麼模糊，但母親額上的皺紋，頭上的白髮，在我腦中却清



像一枝火箭千帆

——我的母親

醒來，可憐受了封建制度壓榨了十年的母親已是遍體青黑。七歲的孩子是不會知道死究竟是怎麼一回事的。搖搖冷冰冰的軀體，一個寒噤，立刻喊來了姨娘。她跑到住在姨媽房裏的父親那裏去喊來了父親。但是，母親已經死了！她去了四個年幼的孩子而去了！三個月的德妹，兩歲的勝弟，五歲的宣妹，和七歲的我。沒有絲毫留戀的離開了一切。

從母親去世後，我常常愛一個人坐在後園的石階上痴痴地回憶母親的撫愛。母親的一生，像一枝火箭貫穿了我稚弱的心。家庭對我的祇有憎恨。母親逝世後兩年，宣妹因盲腸炎夭折，弟妹和我自己在苦痛磨折中長成。母親離開我們太早了，可是，母親留給我一顆熱情的心和火烈的個性。每一個流動在我血液裏的血球，都是那麼富於激情，影響我整個的一生。現在我已經是兩個孩子的母親了，我所遭遇的命運，正走上母親同樣的路——被第三者奪去了愛。生命在生活裏枯萎了。母親爲了社會，爲了封建的餘毒，她做了犧牲者。也許是爲了母親給我這些慘痛的教訓，我敢足勇氣，帶着兩個幼兒，離開了無情的家庭。他立刻又結婚了。我帶着孩子，奔向茫茫的天涯，從四川來到瀘濱，憑着自己這雙苦命的手來維持母子三人的生活。母親遺留給我的幸運，另外的環境裏，讓找認識了更苦的生命，又重新

陷入另外一個更苦更痛的網裏。母親哪！爲什麼命運要如此捉弄着我們母女？害死了你，應該給予你女兒一點好的命運了，偏偏在愛裏面不能允許第三者的生存。母親，讓我向你懺悔！我做了

感挖成了一條溝渠，越久越深。正因爲愛而變成了恨。可憐的母親，在固執的封建思想之下，始終套上一副枷鎖，沒有人同情她安慰她，兒女又是那麼幼小，不但不能給予她的鼓勵，有時候反纏得她悲觀消極。就這樣，她在苦淚的磨折裏渡過七八個年頭。結果她在希望中得不到蘇臺安慰。她缺乏了生的勇氣。帶着憤怒，悽涼，哀怨，她丟下一切自殺了。她做了封建的囚徒。社會環境殺死了她。母親啊！要是你仍然活在世界上，你一定要阻止女兒在不幸遭遇裏的反抗，你一定會叮嚙又叮嚙的叫我要忍耐，忍耐，直忍耐到停止最後的呼吸。我猶想，母親，要是你存在人間，我的遭遇是會成怎樣的變幻。而現在，我走上你相反的路。我們用你自殺的勇氣來離開了可怕的環境，却不幸又陷進了更苦的環境。我不知道如何再逃避現實的一切，我又鼓不起勇氣離開活的生命。孩子是那麼幼小。我爲着失去了母親的愛而遭受到一切不應當的遭遇，顛沛流離，悽涼悲慘，我不忍心使我的孩子爲着失去了我而遭受着與我同樣悽苦的命運。雖然說，環境和命運是這樣的苦難，可是，我要鼓足勇氣活下去。母親，母親慘痛的一生，像一枝火箭，貫穿了我的心，也給予了我生活的教訓。

清楚楚，終於我哭出聲來了！姑母走過來問我哭什麼事？可是在校受了什麼委曲？看到姑母那麼瘦，連想到姑母也是終年辛辛苦苦爲子女忙，我哭得更厲害了。終於泣不成聲吐出四個字：「母親老了！」這母親不一定是我的，同時也是你的，他的，全世界人的母親。看見母親老了，你不能不連想到她是爲你？

感挖成了一條溝渠，越久越深。正因爲愛而變成了恨。可憐的母親，在固執的封建思想之下，始終套上一副枷鎖，沒有人同情她安慰她，兒女又是那麼幼小，不但不能給予她的鼓勵，有時候反纏得她悲觀消極。就這樣，她在苦淚的磨折裏渡過七八個年頭。結果她在希望中得不到蘇臺安慰。她缺乏了生的勇氣。帶着憤怒，悽涼，哀怨，她丟下一切自殺了。她做了封建的囚徒。社會環境殺死了她。母親啊！要是你仍然活在世界上，你一定要阻止女兒在不幸遭遇裏的反抗，你一定會叮嚙又叮嚙的叫我要忍耐，忍耐，直忍耐到停止最後的呼吸。我猶想，母親，要是你存在人間，我的遭遇是會成怎樣的變幻。而現在，我走上你相反的路。我們用你自殺的勇氣來離開了可怕的環境，却不幸又陷進了更苦的環境。我不知道如何再逃避現實的一切，我又鼓不起勇氣離開活的生命。孩子是那麼幼小。我爲着失去了母親的愛而遭受到一切不應當的遭遇，顛沛流離，悽涼悲慘，我不忍心使我的孩子爲着失去了我而遭受着與我同樣悽苦的命運。雖然說，環境和命運是這樣的苦難，可是，我要鼓足勇氣活下去。母親，母親慘痛的一生，像一枝火箭，貫穿了我的心，也给予了我生活的教訓。



霸兒的媽

子揚

——我的母親

記得在小學三四年級時候，每天放晚學回家，我總是靜靜地吞了一碗炒飯，便牽着牛兒到洋野裏去。這一天，回家時候已不早了。一直跑到廚房裏，一個人都沒有。掀開鍋蓋，鍋裏只剩着一些年糕的屑兒。我擲下書包，便伏在桌上感傷地低泣起來。心裏想道：我為什麼這樣命苦；放學了，人家都有傭人去接他們，到了家，便有熟烘烘、香噴噴的食物吃。而我呢？家裏人根本就不把我放在眼裏，每天還要我去放牛。而且別的同學都穿着新式合身的制服，而我的普通服裝還是由哥哥們穿舊了改製而成的。在校內，同學們都瞧不起我，不屑和我談笑。在路上更狡惡地欺凌我……這樣子的活着，還有什麼意義呢？想到這裏，淚水湧泉似地噴出來。不料母親站在我的背後，輕輕地問：『霸兒，你回來了。怎麼，身體不舒服嗎？』這一問，非但沒有給我那悲傷的小心靈一點安慰，反是激起了無限的憤恨。我狠狠地站起來，衝出後門，向大河奔去。母親看了我一眼，喊着『救命』追了出來。突然，我被正在河邊洗菜的叔父抓住了。

我失望而且無力地坐在地上。母親紅着眼圈，靠在灶頭邊，一聲不響地注視着我。忽然，牛棚裏傳來了牛兒餓餓的叫聲。母親聽了，眼淚簌簌地滾下來，連忙拉起衣角擦着。她見這樣子，便拉我到她的家裏去，勸慰地說：『霸，你真是一個孩子，為什麼這樣不懂事？你也該想想你媽

媽的苦處。你可知道；當你四哥出世的時候，祖父和你父親已十分不開心，說你媽為什麼專生男孩子，如果第五個再是男的，立刻把他弄死，或者送給別人去養。誰知道，老天有意和人作對似的，不到三年，第五個——你出生了。祖父和你父親正要實行他們的毒計，却給你媽死命地拒絕了。那時候，你那個嬌生慣養的大母還不到十二歲，天天哭哭鬧鬧。二哥三歲起患了癲癇病，每天空有一次昏厥倒地。不是跌得頭破血流，便是尿糞滿身。四哥又是那麼衰弱，四天三天生病。更悽慘的是那年各地都鬧着飢荒。你媽除了安慰你大哥，料理二哥，為四哥餵湯灌藥，為你餵奶之外，還要設法幫助你爸買米，買菜，縫洗衣服。夜裏你啼他哭。所以她產後根本就沒有好好地休息過一天，靜靜地睡過一夜，更未曾吃過一點滋補的東西。飲淚吞聲把你們養到這樣大。現在雖然你二哥仍舊病着，而大哥三哥總算已經有了事情做。你天資特別聰明，所以送你去讀書。而且她處處為你打算，就像今天吧！見你遲遲不回來，怕年糕放在鍋裏會給貓偷去吃了，暫時先盛起來放到菜櫃裏去。想不到你會這樣的不體諒你媽媽。……』

我聽了這段話，不禁顫抖地大哭起來。我從來不知道母親是這樣的一位好人！

進初中那年我離開了家，隨着抗戰的烽火走向內地。一連六年，得不到家裏的消息。前年，

高中畢業，抗戰勝利，非常興奮地踏上歸途。在路上，我便計劃着怎樣去見別後六年的母親。到了大門口，只見一個頭髮灰白的老婆婆，臉上刻着深深的皺紋，倚在門上，出神地瞭望着遠方。我認出，這就是我的母親，這蒼老的面容，一見使我心酸。但是我勉強鎮靜下來，故意問她：

『老婆婆，請問××（父親的名字）先生是住在這兒嗎？』

她慢慢地轉過頭來，把我打量了一番，說：『是的，先生！你找他有什麼事嗎？他到田裏去了，快回來了。請進來坐。』她又仔細地看了我一眼，於是領我到屋內。我見了屋內的一切舊物，已非常難受，又見她親自拿櫈，泡茶，再也忍不住了。站到她的面前：『媽！你認得我了嗎？』她楞了一下：『霸兒！是你？』雙手緊緊地抱住了我。半晌才哭出聲音來：『我的兒啊！五六年，你一點音信都沒有，不知道你在那裏，叫我想得好苦。三年前，你二哥跌在河裏死了，大哥四哥給抓去當兵了。現在大哥受了傷，在後方醫院裏醫治，四哥一直沒有訊息。前年你爸又害了場大病。你小妹妹也死了。內內外外全靠你三哥和我支撐。』母親愈說愈傷心。我幾乎昏了過去。

這兩幕劇：一在十年前，一在兩年前，同樣清晰地留在我的腦海中。

母親沒有受過教育，只憑着那天賦的母愛與智慧，來教養她的兒女。她寧願犧牲自己寶貴的一切，給兒女們帶來幸福。我現在所享受的都是母親的血和淚替我換來的。呵！偉大的母親啊！叫我怎樣來報答你的大恩呢？



能幹的媽媽

朱哈娜

「……到上海去，上車下車要當心啊；留心着自己的行李……安娜要聽姐姐的話，一切要服從姐姐，哈娜要好好地照管着她……到學校裏去要當心身體，……一到上海就寫信來，免得我們掛念啊……」媽媽含着淚在燈下幫我們整理行裝，一面仔細地叮囑着。在桂林時，我雖然離開過她獨自寄宿在校中，每星期日還可以回去。這次由蘇州來上海求學，離開了她到另一個地方去求學，至少要半年後才可以見面。雖然兩地之間的距離是如此近，但在我還是第一次離開她出遠門啊！

媽媽的個子不算矮，細瘦的身材，勞苦的操作已使她額上佈滿了皺紋而且裝上了二顆假牙齒，她快將五十歲了，但是她有一顆年青的熱情的心，她一點也不駝背，總是挺着胸，假牙裝得很好，一點也看不出。說話，動作都很敏捷而有決斷。唯一使她成為一位老太太的，也許是當她看報時，戴上一副老花眼鏡了。她愛活動，有理想，熱心，她常常和我們在一起玩，打羽毛球，拍皮球，捉迷藏。在八月半她會給我們做鬼子燈，過那種悠閒的生活，我會問出病來！」她在料理家事後；常常利用閒暇時間讀英語，看宗教的書。

籍。看報紙是她每天少不了的功課，所以常常感動我們，使我們覺得有這好機會如果不用功讀書未免太慚愧了。因為她有服務的熱誠，所以她的緣很好。雖然爸爸擔任過×××廠的主管責任，但是她並沒擺出『太太』的架子。她常常和工人的眷屬談到她們的生活問題，有時她還很虛心地去請教她們關於農作物的各種事情。她的服飾是很儉樸的，所以使她們不感到拘束，而願意毫不隱瞞地訴說自己的家庭，生產的計劃（例如她們開店，販賣蔬菜，跑單幫等），以及另另碎碎的瑣事。她盡所知的供給她們許多意見，使她們的家庭不至因生活逼迫而感到苦悶。她雖然沒學過醫，但因為她撫養我們時所得的經驗，有時也為附近親戚朋友的小孩子看病，當然她竭力主張把小孩們送醫院，但有許多小病，而且又在許多條件的限制之下，小孩子沒法送進醫院時，她就會靠着經驗替他們去醫治。假如她醫治不了的病，她就想辦法請到醫生。她很好鬥，所以每次遇到醫生，必不放過機會，而詢問關於醫學上的常識。因此她對於孩子的病知道的很多，醫治的方法也大略知道一些，也許這是因為她自己曾經有七個孩子的緣故。

我有四個弟弟和兩個妹妹。但不幸得很，大的弟弟在產後三日內就夭折了。有一個弟弟在六歲玩弄剪刀而截中了喉頭。當時媽媽將他馬上送進醫院，但是血流過多已無法醫治。他死在媽媽的懷中。因為她的神經衰弱，所以親戚朋友們欺騙她說弟弟沒死，送進手術室，將弟弟的屍身騙了下來。她受了這個打擊以後，病了半年多，過分的憂鬱，差一點使她雙眼失明。她的身體一向是十分羸弱的。那時我們在內地，自弟弟死後，她就一直沒寫信給淪陷區的外婆家。直到勝利的那晚，她在萬分興奮得流下淚時，寫信給外婆和舅舅，他們才打破四年來的謎：『啊！她沒死，還健康地活在人間。』

在弟弟死後，朋友們好意要使她忘了死去的弟弟，勸她撫養一個孩子。他比現在的毛弟大一歲。在那時他倆個子差不多高，而且有些相像，媽媽總給他倆穿一樣的衣服，所以別人還以為是雙生子呢！但是從獨山逃出時，他因先天不足而喪了命，又一度給媽一個打擊。

媽媽會再三受到意外的打擊，但是她終於克服一切，使自己理智起來，不甘自墮落。正如她所告訴我們的故事一樣：

『在我的哥哥及大弟弟進學校後，我就想讀書。但是祖母及母親竭力反對，當然就是她們不反對，鄰居們的輿論也是使她們難堪，何況她們還未脫出封建思想呢？而且那時父親在衙門中，真所謂兩袖清風。母親爲了家庭的生活，開了一爿小店。進貨，兌款，售貨等，我成了她唯一的店員。有空的時候，她也教我和妹妹背誦四書五經，哥哥放學後，也常常教我們那時所謂『新法學堂』的功課，使我更加羨慕他們。我一有機會就跟母親商量求學問題，但總是碰一鼻子灰。後

來環境也稍稍轉變，由我的求學心切，加以父親及哥哥的再三說情，在我十三歲那年，爲了送小弟弟上學，我也進去讀二年級。那時我個子很長，主要功課我都做得來，但是，體育，音樂一點兒也不懂。每當上這種課時，笑話層出不窮。但是我仍努力做下去。不久，我就得到「成績優良」的批語。那時每天放學後，還得幫母親做家事。所以你們應當用功才對啊！」媽媽從小就一直這麼奮鬥着，小學畢業後，因爲『品學兼優』有免一部分學費的優待而繼續求學。但除了學費外，外祖母從不給一些別的費用，於是級費以及其他雜費全靠課餘繡花而得。媽媽常常把她幼年的事講給我們聽，激發我們努力向上。

媽媽在學校中雖然很用功讀書，但是對於課外活動，也是最活躍的一位，而且也很頑皮。她有服務的熱誠及辦事的才幹，所以在校中是一位重要的人物。每當開會時，她就掛上了不少有銜頭的胸章。中學畢業後，因無能力繼續求學，而服務於青年會。服務相當時期，成績也很不錯。她每告訴我們關於這些事時，就感到遺憾：『唉！假如我能多讀一點書就好了，在社會上也許比你爸爸能幹呢！』是的，她常常幫助爸爸解決人事的困難，使爸爸少去不少不必要的煩惱。不獨她自己感嘆，有些人也替她可惜。他們常說：『假如你媽媽是一個男子就好了，她的天才相當高，而且腦筋很清楚，你們真不如她呀！』在『男尊女卑』的社會，別說女子，就是男子有天才的被埋沒的也不知多少呢！

媽媽的確很能幹，燒的一手好菜。在七歲時就會繡花，做鞋子。現在我們四姊弟的衣服，全

靠她雙手裁製。她不願叫裁縫做，爲的怕他們做得不稱心，更爲了節省家用的支出。她很精明，會安排，很節儉。

也許因爲她的身體不好，脾氣不好，爲一些小事，很容易發怒，所以我們四人是非常怕她的。假使脾氣不爆發，誰都羨慕我們的家庭，因爲媽媽替我們佈置了溫暖的家庭，她從沒跟爸爸發生過一次口角，那怕在貧苦的生活中。雖然爸爸沒有媽媽兇，但我們却比較喜歡媽媽，因爲爸爸下班後老是喜歡看自己的報，讀科學書籍，除了替我們溫習功課外，比較少跟我們談話，遊戲，只有媽媽會在沉悶的氣氛中給我們帶來輕鬆，愉快的情緒。親戚朋友們也都喜歡她。

她很少看電影及話劇，但她却愛京戲及桂戲（廣西戲劇），她自己也愛哼幾句。她還希望我們去學。她說：『音樂可以使人忘了疲倦，不會享受的人會感到世界是多麼空虛。我們不但要欣賞西洋音樂，而且也要懂得我們自己的國樂。因爲這是代表我們東方的風格。』

抗戰以後，每次撤退或遷散的時候，爸爸爲了公事留在前方，她總是帶着我們走。她不怕困難，二十八年離上海到內地，逃過敵人的難關，一路上吃盡辛苦，把我們全家老小帶進了祖國。在獨山，在貴陽，在重慶，沒房子住，沒錢，我們停學了，她不抱怨國家不顧公務員家屬，深恨着敵人。多一次創傷，加重一層仇恨。她告訴我們，團體的力量是不可戰勝的力量，所以，一個國家，一個民族，必須牢牢的團結，才可以呼吸到自由的空氣。

媽媽常常勉勵我們：『你們在校中不但要功

課好，而且要會做人，一舉一動不可以疏忽，要常常檢討自己，鞭策自己，將來到社會上，做一個真正的「人」。盡自己本分替國家民族服務，那比我打扮得多麼漂亮還光榮些！』她常以兒女們的快樂爲自己的快樂，以兒女們的光榮爲自己的光榮。

（續自第二五三面）

是今年六月成立的。籌備的時間極短，而且僅是由該區同人所捐贈的經費來創辦，並未新增開支。那裏與梁漱溟先生所主持的勉仁中學相近，聽說開幕典禮那天，梁先生被邀壽誕，亦甚讚嘆不已。

站內有免費的醫藥設備，附近的父母與兒童因此受惠不少。他們常在病愈以後，拿着鷄蛋或菜蔬來贈送，雖然沒有接受他們的，但那種真誠的感激，實在給與工作人員不少的鼓勵。那裏亦有圖書及遊戲等設備，以供附近兒童的賞玩。站中工作人員和附近的小學也保持密切的連絡。聽說今年秋季開學時，許多貧苦兒童因爲無錢繳學費，不能進學校，該站就曾募捐補助，使許多兒童免於失學。金剛鄉是北碚轄境最貧瘠的地方，實驗區這種深入農村的工作是值得實驗而且推廣的。

我相信每一個到北碚兒童福利實驗區參觀的人，都要和我一樣，不禁要讚嘆一聲：真是兒童的樂園。我希望這個實驗區能夠永遠設在重慶附近，這個戰時的首都，這個西南的重鎮，它需要這樣一種新興而且有價值的事業。我更希望實驗區的工作人員，把他們勞苦耕耘出來的果實，播種到全中國的每一個角落，讓所有的兒童都能享受到這樂園中的花果。末了，我謹向那區裏八十九位工作人員的工作熱忱，表示最誠摯的敬意。



像太陽的永恆

何經敏

那是在一個暑期裏，

此時媽媽已經去遠了，我們只有默然的懊悔，不作一毫的去作功課。自此母親就省了許多無謂的淘氣。由於多次同樣的教訓，她已經用不着

這天居然很早的就露出笑臉來。我們姊妹因為靜極思動，久經雨絲積壓的心兒在跳動着。我們的習慣，在潮濕中，母親是不允許我們在外面遊蕩的，所以大家覺得很無聊，總想找一點事情來吵鬧，以報復母親對我們的嚴規。反正爸爸也不在家。主意定好了，姊妹四人就一同向媽媽要零食吃。我們靠立在門旁，齊聲哼着：『媽媽呀！我們要吃東西！』

好像一切她都預料得到的，也不等我們連連地再哼，母親已經笑着說：『是的，你們來得好，我早就預備好了麵包，你們快去排列在堂屋裏，等一下我便來分配！』我們依照她的命令站好一排，她拿着一個大的白手巾包，姍姍而來，立在我們面前道：『這次麵包滿好吃，而且每個人都能够飽足；但是下次沒事時，媽媽不叫喚你們吃東西，那是不允許打齊商量來同喊同吵的，好嗎？』於是她叫我們閉上眼，張開嘴等待着，並且說明：『因為這麵包的顏色不好，所以要這樣吃好些。』於是我們很快地感到每人口中投上了

一只大的布麵包。正要叫『手巾』，聲音却給它塞住了，愈想吐出來，也就愈結的緊，真是弄得我們啼笑皆非！

引以自豪的事！

一次，病魔光顧我，病勢越來越險，全家都為我驚慌，吃盡名醫的藥也是無效。於是，夜深人靜時，我在稀疏的帳隙裏親見手執三根香，儀態莊誠的母親，跪在三炷香兩枝蠟燭一碗水的前面，靜靜地默唸着一些聽不清楚的話。當時我只是無言地淌着淚。一小時後，我吃完開水，忍不住問媽。她從容地溫撫我，告訴我：『孩兒啊！那不是迷信，而是母愛昇華了，成為一種坦然的虔誠，藉一點香燭，開水溶下它給你吃。我的孩兒呀！安心吧！媽媽一定不騙你的！』我只覺得神聖，而且沉重的病也就痊愈在這神聖裏，我不解怎麼會有如此奇妙的效力。

我常感到媽媽有驚人的天才，甚至作事的能力都出人一等。我出生到如今或者到老是難於指出她的一點破綻來。加之爸爸在外工作的時候多，我更覺得家中溫暖的氣氛是媽一手造出來的，我便這樣的在春風中成長了。她的一切是使我忘不了的。我只有時時向着她所願望得到的——我的鵝的努力邁進！

太陽光仍是照得那麼雄壯，飽滿，我要以情感的昇華來祈禱上帝，賜給我的母親像陽光般長期的快樂，像太陽的永恆啊！

（本文作者是一位十七歲的小妹妹，剛初中畢業。——編者註）

★如果父母子女能說同一的言語——互相了解，是怎樣的徵天之幸啊！——柯靈斯

★父母對子女的希望，就是社會對一般兒童的希望。——杜威



我所見的一個母親 剛如

緊接着第一次小考以後，立刻就是淘念了好長的春假，我也沒來得及喘一口氣，就立即整好我的小提箱上火車站去。

中午時分我已出現在蘇州的車站上，經過一個半鐘點的摩鬧，擠軋，我不得不叫了一輛洋車，洋車顛簸的行過一大段崎嶇不平的石子路後，就送我到了表嫂家；在那兒，我準備要痛痛快快的過那麼一個假期。

車在大門口停下，我下了車，剛把錢袋拿出來，門開了，表嫂從裏邊出來。她是矮矮胖胖的個子，面上常露着笑容，十足現出一副福氣相，是老祖母口中的所謂多子相。她手中抱着二歲的小姪子，這孩子二眼正充滿了淚水，好似方才從一番劇烈的掙扎中解脫出來，一隻手的二個手指塞在口裏悠悠的吸着，一面打着抽噎，另一隻手拿着一塊特別大的糯米糕，二隻小眼驚奇的瞪着我。表嫂帶了歡迎的笑，一面高聲一連串的說：

『聽見洋車的聲音，我說是來了，可到底來了，怎麼遲到今天呢？人家學校早放了假了。這次好容易來了，可一定得多住幾天哪！家裏人都好啊？妹妹們放了假沒有？我從昨兒午晌一直候到現在呢，真把我候急了。』

我告訴她考期延遲，所以也就來得遲了。

她放下了孩子想替我把箱子提進去，那裏曉得這孩子一下來就坐在地上大聲哭叫，而且用手

挖了地上的污泥向那糕上快快的黏上去；我匆忙喊表嫂：

『孩子哭了，箱子還是我自己提吧！』

可是表嫂却頭也不回過來看一看，自管高聲對我說：

『進來吧！孩子家沒有事，是哭着玩的。』

儘自提了箱子進去了。

我一看孩子正要把糕塞進口去，這一塊滿塗污泥的糕啊！我來不及的付了車資，提起孩子跟着進去，可是孩子却用力的掙扎，我回頭一看，

『原來那塊糕掉在門外了；我可真決不定究竟要不要把那髒東西拾進來。可巧表嫂又出來，見我進退二難的樣子，馬上明白了，『哦』了一聲就到門外，把糕從地上拾起來，塞在孩子手中，又順手把孩子抱了過去，一面高興的問：

『家中怎麼樣？仍和以前一樣嗎？祖父母好吗？』

她安心的說着，我可心神不定的直注意那塊糕，到孩子的一大半吃下了肚，我實在忍不住了，就說：

『嫂子，孩子吃得太多了呢！』

她看了看孩子笑着說：

『放下孩子比不得上海小孩，多吃多長肉』

進了客廳，我發現我那四歲的大姪子正打開了我的箱子，替我把一件件衣服抖開，拋在地上

了，我又看見我的襪子，手帕，也正東一只，西一只的四散在客廳的四角。表嫂似乎也看見了，就高着嗓子罵說：

『瞧！你又把姑奶奶的箱子打開了，糖不在箱子裏的，傻東西！』

說着就把衣服，襪子等匆匆收起，胡亂塞進箱子中，『拍』的把箱子蓋上，推了推孩子說：『還不叫姑奶奶！』

孩子轉過那骯髒的臉，怨怨的望了我一眼；我急忙解釋道：

『通通，我上次答應你的糖，忘了帶來，一回就給你買去，好不好？』

表嫂又推了推通通說：

『姑奶奶上次送的皮鞋，正好穿，還不先謝謝呢，你先討糖吃。』

我這才發覺一星期前我費了好大心思，好多力氣買來的一雙認為十分滿意的小皮鞋，已穿在通通腳上，可是要不說，我簡直就認不得它了：鞋頭已開了口，一個帶子已經斷了，鞋面更不用說，皮的顏色已摩擦完了，代替的是厚厚的一層灰，我想，要是製這雙鞋的人見了它，一定會痛哭流涕的吧！

坐定後，表嫂得意的對我說：

『通通倒是不笨，學一樣，像一樣；通通來！做個賣青菜佬！』

孩子就走過來，把手放在肩前作挑担的樣子又一蹺一蹺的作跛子的模樣，一面口裏高聲叫：

『青菜要哦，青菜要哦，』又搖搖頭。

『還價不賣，還價不賣。』

表嫂大聲的笑了，又說：

『通通做對門王嫂罵人。』

孩子就把手擰在腰裏，作兇狠樣子，雙眼瞪出，口裏胡喃些下流的罵人語。我正想阻止，忽然表嫂又說：

『通通做張媽媽打兒子。』

孩子就拿起了竹竿，作追打人狀，一面口中學着罵說：

『小鬼，討債鬼，往那裏跑還不死過來？』

一面用竹竿，揮得呼呼作響，我實在看不下去了，就說：

『孩子也累了，讓他息一回吧！』

表嫂回頭得意的望我說：

『怎麼樣？孩子還聰明吧！』

我正啼笑皆非的時候，表嫂又口若懸河的說得含糊的說：

『你還沒有寄兒子呢，這孩子看樣子還能唸書，你又是學教育的，就給你做寄兒子怎樣？』我這時真覺得坐立不安，不知如何是好，只得含糊的說：

『等我下次帶了禮來再說吧！』

幸好午飯了，桌上排了五六樣很豐盛的菜，表嫂客氣的請我上坐，並說：

『這幾樣都是你愛吃的，紅燜肉，炒蛋……』

我還沒坐下，孩子們都已爬上桌子，大的一個把二個手指伸入一碗肉中，掬起一塊肉來，剛伸長了頭頸要吃，表嫂忽然看見了，『拍！』的在頭上打了一下說：

『姑奶奶吃的，你又要緊吃！』

她從孩子手中搶回那塊肉來，又丟回了原來的碗中，孩子生氣的哭了，鼻涕眼淚流了一手，

倔強的再把手伸進碗裏，去摸那塊肉。表嫂好像責罵的責任已過似的，只對我笑着說：

『吃哪，這些都是爲你燒的呢！』

忽然『碰！』的一聲，只見那小的姪子正跌在地上，手中滿的是炒蛋，大約是跌痛了，所以張開了大口『哇哇』大哭。表嫂回頭看了看，不經意的說：

『乖乖，自己爬起來。』

一面又轉過頭來對我說：『這次可真要多住幾天再走，飯菜是不好的，可是熱鬧是熱鬧的……』

我唯唯的應着。

飯後，我不加思索的悄悄拎起小提箱，坐上二時的火車，離開了這一母親所主持的家！

林淑華 女士創作 漁死生

業出

已版

交情

與和

愛淚

的的

愛書

書門

曲史

，！

一一 本書自前年十二月起開始連載於抗戰月刊，即日起開始發售。前印成單行本，每冊一元。全書情節曲折，文字細膩，逗人哀感，賺人熱淚，初版所印除林家合訂本（第一集）外，贋餘不多，欲購從速。全書厚二百餘頁，都二十萬言，封面重磅道林紙三色精印，每冊國幣二十萬元。

西風社 經售

上海膠州路（23）一八六號

西風社 發行 圖書目錄

生活的藝術

林語堂著

黃嘉德譯

六〇、〇〇元

浮生六記

沈復著

林語堂英譯

六〇、〇〇元

流犯餘生記

驚險故事

黃嘉音譯

三〇、〇〇元

抗戰中國的故事

九週得獎文集

一〇、〇〇元

天才夢

三週得獎文集

一〇、〇〇元

星空巡禮

科學小品

戴文養博士著

三〇、〇〇元

幼童教養法

沈陳式譯

黃嘉音編校

三〇、〇〇元

古文小品

漢英對照

林語堂譯

三〇、〇〇元

冥寧遊

漢英對照

林語堂譯

三〇、〇〇元

彷徨跋途

信箱集

黃嘉音主答

三〇、〇〇元

希望和幸福

信箱集

黃嘉音主答

三〇、〇〇元

空遊

徵文集

三〇、〇〇元

創痕

三週徵文集

三〇、〇〇元

人生之路

心理修養

三〇、〇〇元

文明病

社會暴露文集

三〇、〇〇元

翻譯論集

黃嘉德編

三〇、〇〇元

我愛講的故事

土紙本

黃嘉音著

一〇、〇〇元

廣島被炸記

光社版

黃嘉音譯

三〇、〇〇元

阿丹諾之鐘

光社版

林友蘭譯

三〇、〇〇元

實用避孕法

家社版

郭泉清醫師著

三〇、〇〇元

怎樣教導子女

家社版

唐現之譯

一〇、〇〇元

黑孩子

家社版

黃朱綺譯

一〇、〇〇元

窮窟

大中學生得獎文集

三〇、〇〇元

胎兒的故事

家社版

劉祖洞譯

一〇、〇〇元

新籃球裁判法

體育社版

彭文餘編譯

一〇、〇〇元

西風副刊合訂本

第一、二集

一〇、〇〇元

西風副刊合訂本

第一集

一〇、〇〇元

西風合訂本

第三集

一〇、〇〇元

西風合訂本

第五、九集

一〇、〇〇元

西風合訂本

第十五、十六集

一〇、〇〇元

價目如有更動當以款到時本社門市價目爲準。
上海（23）膠州路一八六號西風社



嬰兒最好吃母乳

美國支加哥衛生委員會主席醫學博士班特遜

Dr. Herman N. Bundesen 原載一九四七年五月號美國婦女家庭雜誌·家社特譯

如果你是一位懷了孕的母親，對於自己哺乳這件事，你也許有點發愁，有點不知怎樣辦好。

在上一個孩子的時候，或許這件事就有困難。不然就是有人告訴過你吃奶瓶的孩子和吃母乳的孩子長得一樣好，所以爲甚麼要給自己找罪受？

不錯，醫學已經發明了許多好的方法。然而

這些代乳品是和真的乳汁一樣好嗎？

我可以這樣回答：有少數的母親不能自己哺

乳，也不應自己去哺乳。這種人中主要的是包括那些患結核症，癌症，或其他嚴重的疾病的婦人

• 還少數的母親用奶瓶餵自己的孩子是正當的，並且她們應當知道嬰兒並不一定會因此受到營養上或心理上的害處。

然而大多數健康的母親，是沒有上面這種藉口的。她們應當知道，如果她們不以孩子所能得到的最好食物——他自己母親的乳汁——供給給他，那她們對於孩子的福利，可說是沒有盡到最大的力量。爲甚麼呢？

因為把母親自己哺乳，和以奶瓶餵乳的嬰兒增加比較一致些，傳染病和消化方面的毛病也比較少些，而且情緒上也比較寧靜些。在支加哥，若干年來我們已經研究出來，母親自己哺乳在幫助嬰兒生長上有重大的關係。

汁不够嬰兒吃的。這問題是極容易回答的。第一就是膳食的問題。

自然，你需要有足够的牛乳，好的，平衡的膳食，但是你不需要大量地吃任何一種食物或飲料，有許多人相信這種辦法，那是很不幸的。你的醫生也許會推薦給你各種不同的膳食，以適合你個人的營養需要，不過你的膳食每天必須要含有約三千卡的熱量，造成這個熱量的食物，至少要包括一夸爾牛乳，一兩個鷄蛋，一道魚或肉的菜，還要有很多的新鮮水果及蔬菜。注意使你每天的膳食有這些東西，你就可以有產生大量乳汁的好開始。

多休息，多運動，可以造成你的一般健康，也可以使你有豐足的乳汁。你的活動可以沒有限制，但總不可到疲乏的程度。

— 依我看來，在哺乳上最大的危險，就是每次哺乳之後，不知道將乳房中的乳汁完全出清。嬰兒吃飽以後，乳房中剩餘的乳汁很快地就乾了，硬了，於是乳房就充血，疼痛，乳汁的供給就減少了。爲了避免此種情形發生，必須由醫生或護士學習以手指將存留的乳汁擠出的技術，而且要謹慎地練習。每一個母親必須知道在每次哺乳後，怎樣用手將乳房擠淨，正如她應當知道怎樣給嬰兒沐浴，穿衣一樣。用正確的方法哺乳，這是其中最重要的任務之一。

母親的乳汁乾涸的另一原因，就是在最初的兩星期內，嬰兒的身體也許不够強健，不能將乳房中的乳汁完全吮空，不然就是會經用奶瓶餵乳給嬰兒吃。

常有人問我爲甚麼許多母親都覺得自己的乳

汁不够嬰兒吃的。實際上這是最新的事情。因爲除了那許多證明『用母乳餵的嬰兒是餵得最好的嬰兒』的證據以外，著名的小兒科醫生

們的看法，最近得到這樣一個結論，他們認爲由於哺乳所養成的親密關係，使母與子雙方在心理方面都獲得更大的益處。

如果你的嬰兒在最初幾天內體重減輕，你別

着急。這是試驗或練習的時期，使你和嬰兒彼此的需要能更調協。

由你的乳房中最初流出的液體，是一種像檸檬色的黃色物質名叫『初乳』(Colostrum)，它幫助嬰兒的增長，並且還能預防傳染病。在哺乳的時候，這種乳汁嬰兒能吃到多少，是不甚重要的，要緊的是你和嬰兒彼此能漸漸地習慣了，並且學習由乳房中將乳汁吸出的技巧。請護士幫助你，每次哺乳之後，用手將乳房榨擠一空。

乳房內的乳汁完全出清，乳量就會逐漸增加，而且乳汁的成份也改變為包含脂肪，糖及礦物質的了。一個真正飢餓的孩子，用力地吸食，你所失去的乳汁不久就可恢復，你就會看見你的孩子長得又胖又壯。你自己也因為一種天然功能的運用而獲得益處。

餵乳十分或十五分鐘，普通就可將一個乳房吃空了。有些幼小的嬰兒，吃乳的時間比這還快，然而有些有力氣的還可以多吮一些時候。普通的方法是在以後餵乳時，將兩乳交換着餵給他吃，這種規定是要適合嬰兒自然的需要的。

成功的哺乳還包含另外一個因素。直到最近，大家都相信除非嚴格地遵守三小時或四小時餵一次的時間表，否則嬰兒就會『餓壞了』。然而現在醫生們也承認關於飲食，消化，排泄這些事依個人的情形以適應彼此的需要，比較任何專制的時間表，對於母親和孩子，利益都更多一點。換句話說，要是你的孩子真餓了，你可以比時間表所規定的時間早一點餵他，或是讓他幫你規定他自己的時間表。這樣就可除去妨礙哺乳成功

的緊張情形。

一個彼此滿意的餵乳的規律建立之後，母親和孩子雙方都蒙其福利。消毒奶瓶，乳頭及其他用具的時間和精力都可以省去，而且嬰兒得傳染病的機會也大為減少。即使有最現代的消毒技術，據估計，傳染病及他種疾病的發生，在吃瓶乳的嬰兒當中，比較吃母乳的嬰兒中，其機會差不多要多四倍。還有一件更重要的事，就是母親和孩子獲得一種心理上及感情上的自然關係的利益，而在以人工餵乳的母子中，則常常生出一種障礙，其結果就成了有害的緊張情形。

母親自己哺乳的最重要的價值，常常在醫院所規定的辦法中消失了，這個事實現在正煩惱着許多深謀遠慮的醫生們。他們覺得那種普通的辦法，每天祇有幾次，每次祇有幾分鐘將嬰兒抱到他們的母親那裏去的方法，剝奪了嬰兒真正的安全與舒適所需要的愛護與照顧。並且當她住在醫院的時期，她沒有參加照顧嬰兒的工作，等她最初回到家裏時，她照顧起來很不內行，不知怎樣辦。這種緊張的心情傳給了孩子，除了影響她乳汁的供給以外，也許會使他們整個的關係建立在一個錯誤的基礎上。

爲了克服這些困難，並且要利用住在醫院的時期，在慎重管理之下的大好機會，使母親和孩子適當地開始他們的共同生活起見，許多醫生已經實驗了一個計劃，讓孩子留在他母親自己在醫院所住的房間裏，而不將他分開放到育兒室去。這個計劃已經在許多醫院中試驗成功了，它鼓勵母親們自己哺乳；它使做母親的人從一開始就知道怎樣去照顧她的孩子，而且實際上也自己照顧，這樣就滿足了雙方所深深感覺到的心理方面的需要。

這個計劃擴大地實行，也許需要很長的時間，因爲醫院中的設備和育兒計劃，都需要重新組織，但是這表現祇要加以聰明的照顧與注意，大多數的母親都能自己哺乳，並且這樣做以後嬰兒比較容易生活。不但如此，更多的嬰兒因此活着了。一般健康的婦女自己哺乳的能力是沒有問題的，當這件事情很聰明地向前進展的時候，更多的婦女因爲自己乳汁充沛而感到欣慰。別讓小小的障礙使你失去了這個幸福。做一個摩登女性，自己哺乳吧！

(續自第二二二面)

幸而大生二生身體日漸康健活潑，孩子的心也能體貼父母的心。七八歲的大生常常當着許多人面前非常親熱叫珍蘭『媽媽』。有人故意挑動他，問他：『你媽媽呢？』大生總是很爽快地說：

『在家呢！』他不上人家的當。

珍蘭的苦心一點也沒落空。我們一家的空虛居然彌補了。有了珍蘭這樣溫柔能幹的主婦，使我們生活都上了軌道，尤其把我們三個人的心都和她結成一片，這是她最大的成功。現在她不再怕人家提到什麼：『她是填房呢！』他是他先生的學生呢……她前頭太太……之類話了。至於

爲什麼能這樣呢，我想至少由於下面三種原因：(一)她和我們老早熟悉了，已經有了友情；尤其和孩子相愛。

(二)她能任勞任怨，忍受別人閒話，不怕

一切，誠然做我填房——事先她家人都反對，認爲年輕做人填房不上算。

(三)她的溫暖的風格，她的能幹，她的明理和深厚之同情心，使她成爲我們一家中的光明的象徵。



美國父母教育的進展

馬朱覺方摘譯

——美國兒童研究會一九四六年報告

美國父母教育的潮流，在繼續增漲中，它向上，向前，向各方面發展。兒童研究會（The Child Study Association）的資源、技術和機會，是與這新發展密切相關的。

父母教育的需要，在從前的人的目光中，以為懷疑的，在這一代的父母，已經普遍接受。一般做父母的，都承認他們的無知，承認撫養孩子有千頭萬緒，需要各種的指導。

對於兒童研究的興趣，自第一次世界大戰後迅速發展，逐漸有父母教育的專家出來，轉移教育界及其他方面的目光。不久之後洛氏紀念基金（Laura Spelman Rockefeller Memorial）在若干大學內設立獎學金，鼓勵學生研究兒童發展。跟着有若干州或市教育部，特設父母與家庭生活教育組。

一九二四年，美國兒童研究會鑑於兒童研究的機關林立，需要聯絡，便召集代表人物十五人，集會一星期，產生了一個『全國父母教育評議會』。一九二九年，全國教育研究會選定『學齡以前的兒童和父母教育』為該會年鑑的總題。翌年，白宮兒童福利會議的一部分，集中於父母教育的討論，白宮會議報告第三卷第一章對於『父母教育方式』作一個概括的檢討，包括當時應用的各種方法與材料。

父母教育的領袖，看到要適應父母們的各種

需要，必須聯合各部門有關兒童與家庭生活的專家，共同努力。因此，漸漸地父母教育成為小兒科醫生、家政系教員、家庭訪問的護士、心理衛生家、社會服務人員、牧師、圖書館主任們的工作的一部份。同時由於醫生、嬰兒園和幼稚園的教員、神經科醫生，以及其他社會工作人員的觀察和研究，增進一般對於兒童的認識。

近來注意於父母教育的機關日多，互相聯繫和合作的需要也與時俱增。兒童研究會以私立機關的資格，正在向這方面努力，使各部門科學的專門的知識和各種機關的經驗，融會貫通，務使父母教育不停的進步。

兒童研究會的工作不是刻板的，而是日新月異，跟着需要，隨時改進。簡單地說，兒童研究會的事工，可分總辦事處和全國性國際性的兩部門：

（甲）總辦事處

（一）家庭顧問——家庭顧問的服務工作，已有二十年的歷史。有許多做父母的，感覺

自身或孩子們有疑難問題的時候，不願意到醫院或社會服務機關或神經科醫生那裏去，而因為多年認識的關係，或由某方介紹，願意到本會辦事處來磋商請教。來的多半是中產階級，教育程度相當高，對於撫育子女有責任心的，所以幫助他們比較便利。會中請了三位兼職的顧問員，由一

位神經科醫生指導工作，並有心理測驗的設備。有的父母們只需一二次的談話，有的需要比較長期的指導，遇到嚴重性的問題，如身體或精神上的疾病，經濟困難，法律問題等，便介紹給相當的機關處理。

（二）研究組——研究班在春季和秋季舉行，一班『日常問題』，一班『在校和校外的發育生長』，去年參加第一班的有一三一人，第二班有一七四人，在研究班結束後都加入本會會員。

（三）演講——去年舉行連續八次演講，討論『在學校內的孩子』，父親、母親和專門工作人員參加的都很踴躍。另外為會員特請名人演講，題目包括『兄弟姊妹間的競爭與妒忌』，『無線電廣播和滑稽圖畫對於兒童生活的影响』，『我們可以從書本中學習關於兒童的種種嗎？』，『學齡兒童的發展』，『孩子的情緒健康從那裏開始？』等等，聽講的人數都有幾百。

（四）委員會——小組委員會名目繁多，如參考資料、兒童書籍、無線電兒童節目、父母教育廣播、圖書館、演講員介紹所、學校野營情報、機關合作、刊物等。刊物包括三種：父母問答，書報目錄，兒童研究季刊。

（乙）全國性的國際性的

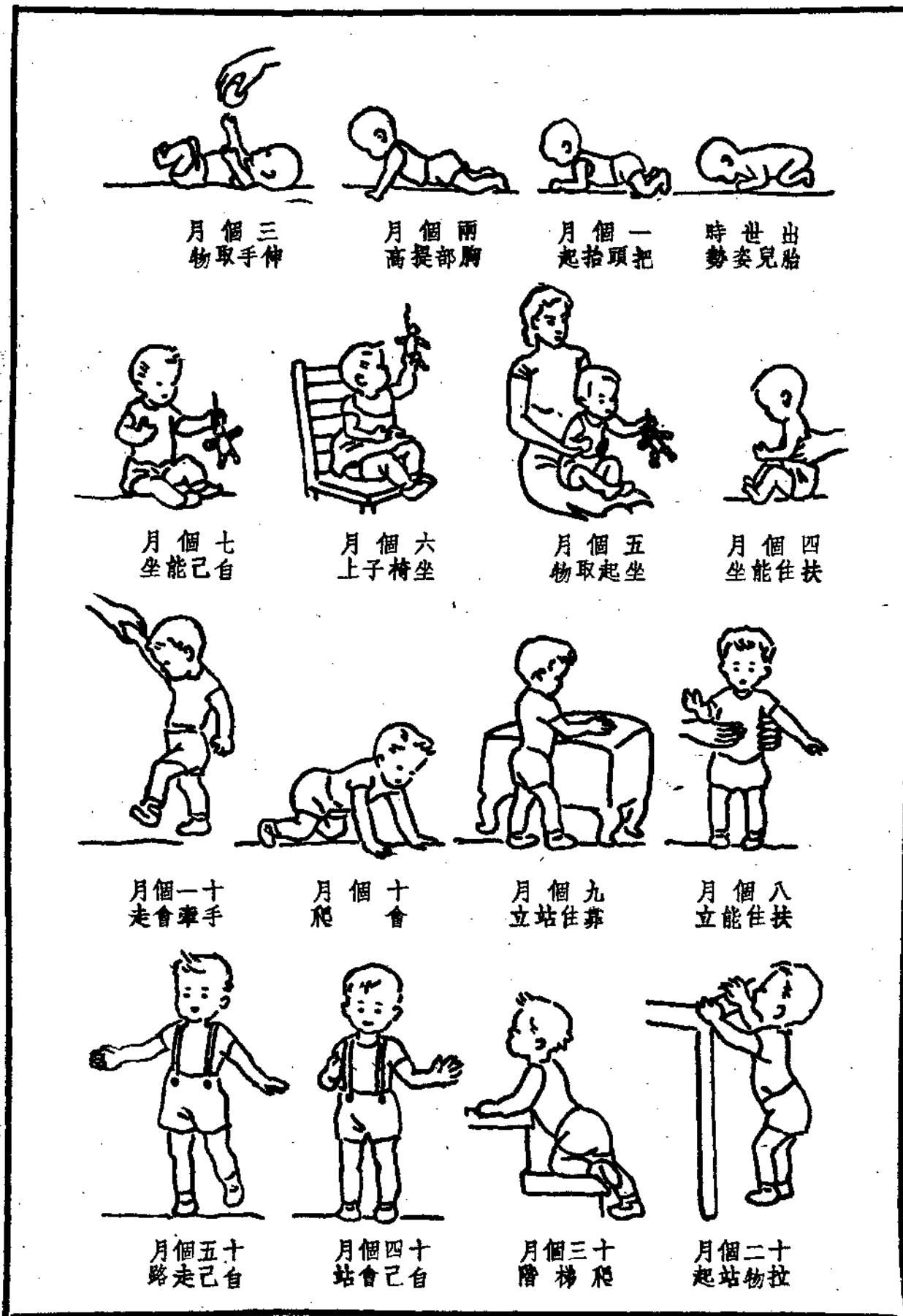
（一）全國性工作

一、年會：一九四六年年會的題目是『教育與家庭將來的利害關係』，參加者達一千人。

二、與其他機關合作：凡有關兒童的全國性的會議，如兒童犯罪的預防與統制會議。父母教育大會等等，本會都有代表出席。

（接第227面）

林詩圖展發孩嬰





兒童的樂園 葉錦華

——介紹社會部北碚

兒童福利實驗區

北碚是重慶近郊最幽美的地方。到了北碚，最引人注目的是馬路旁的幾幢淡紅而又整潔的房屋，那便是社會部北碚兒童福利實驗區的所在地。最近我有機會到那裏去參觀，我真感到十分的幸運。我所寫的都是我親自看到或聽到的，絕沒有一點誇大和虛構。

據說中國現在只有兩個兒童福利實驗區，另一個在南京，而以北碚的成立最早。它成立於三十二年二月，當時的區主任是章柳泉先生。前主任於去年秋辭職，繼任的是章牧夫先生。章先生以快幹、實幹而且廉潔的作風，副主任黃敦詩先生以十餘年來從事兒童福利工作的經驗，來共同領導這項工作，真可說得上「人盡其宜」。最近一年多以來，該區工作的成績，博得了中外社會人士不少的好評。

該區的主體為區本部，在區內有托兒所及兒童福利所兩業務機構，在國外還有自謀生活兒童福利站及金剛鄉兒童福利站兩業務機構。茲分別介紹於後：

區本部

——一切為兒童

「兒童福利」半月刊，又應重慶廣播電台之

研究方面，這半年以來是以托兒所為他們的特色。據說去年七月為了參加全國教育展覽會，他們日夜加工，竟在極短的一星期之內，完成了一套（兩大鉅冊）精美的展覽品。

該區每月有兩次保教研究會，聚集有關保教的人員，共同討論有關保教的各種問題。像「如何培養兒童的良好情緒？」、「怎樣矯治兒童自卑與自傲的心理？」、「如何矯治兒童咬人的習慣？」、「兒童好鬥應否制止？」、「遊戲在教育上的價值。」都是討論過的題目。區裏有閱覽室，常購置新的書報，供同人閱覽。也曾有英文補習班，為愛好英文的同人所組織。另有論文競賽及講演競賽等，也在切實認真的舉辦（現各已舉行三次）。最近在重慶大公報發行了「兒童福利」

區本部是全區的首腦。區主任以下分作研究、業務、推廣及總務四組，另有一會計、人事及統計三室。因為該區是實驗機關，所以各部份的工作人員都抱着研究實驗的態度，時時在充實自己，也時時在改造業務。他們每天的工作非常緊張，準時上班，準時下班，決沒有

一點腐化的現象。辦事認真和迅速，尤為他們的特色。據說去年七月為了參加全國教育展覽會，他們日夜加工，竟在極短的一星期之內，完成了一套（兩大鉅冊）精美的展覽品。

托兒所

——托兒之家

托兒所是實驗區最先成立的業務機構，所內經常有二至六歲的兒童一百名。依實際年齡分作三組：二歲至三歲半為現組，三歲半至四歲半為愛組，四歲半至六歲為精誠組。但是，有的父母為了要使兒童早些進入托兒所，或為了要使兒童在托兒所多住些時候，常常把年齡小的故意報得大些，或把年齡大的故意報得小些。兒童的實際年齡有時既不能正確，分組和出入所的規定自不能十分嚴密了。該區最近擬採用智力測驗來補救這種缺點。由此也可看出社會上是多麼需要托兒所的設立啊！

托兒所的行政方面，分作教導、保育和健康三級：

教導股的股長下面有教師六人，專

請，經常供應兒童及以父母為對象的節目的廣播資料，因此許多同人的工作雖然又增加了，可是大家一點也不覺得煩累。

研究方面，這半年以來是以托兒所為他們的特色。據說去年七月為了參加全國教育展覽會，他們日夜加工，竟在極短的一星期之內，完成了一套（兩大鉅冊）精美的展覽品。

該區每月有兩次保教研究會，聚集有關保教的人員，共同討論有關保教的各種問題。像「如何培養兒童的良好情緒？」、「怎樣矯治兒童自卑與自傲的心理？」、「如何矯治兒童咬人的習慣？」、「兒童好鬥應否制止？」、「遊戲在教育上的價值。」都是討論過的題目。區裏有閱覽室，常購置新的書報，供同人閱覽。也曾有英文補習班，為愛好英文的同人所組織。另有論文競賽及講演競賽等，也在切實認真的舉辦（現各已舉行三次）。最近在重慶大公報發行了「兒童福利」

指書本知識的傳授，主要的是生活教育——學習生活技能，如吃飯、穿衣等，此外并注意正常情緒的陶冶與良好習慣的養成，因此教師每天只是在教室內領作手工，講故事以及常識問答等，並沒有用書本。他們每週選定一個單元作教學中心，各組教師便根據這個中心單元而設計前述各項活動。各種活動所用的教材，如蠟筆，畫板，塑料以及各種實物等，都是準備得很完全的。此外，每間教室都按季裝置了一幅大大的風景圖，用色紙剪貼加上顏色塗繪而成，那是為了啟發兒童的愛美觀念，也為了使他們有一個可愛的學習環境。在天氣良好的時候，他們常常率領兒童出外作短足旅行，使兒童和大自然接近，那是很有益於身心發展的。

兒童在種種教學活動中，自然以唱遊為最多，因為兒童都是好唱好動的。下列幾個歌是他們現在常常愛唱的：

（一）小橋竹子做，寶寶不坐貓貓坐，背駝駝，腳搖搖，咪嗚咪嗚唱山歌。老婆婆，娶耳朵，總說貓貓忘彌陀。

（二）合鑼放開，合鑼放開，小手拍了拍。合鑼放開，合鑼放開，小手放腿上。爬了爬了，一直向上，爬上小面牆。這是小眼，這是小口，這是小鼻子。

（三）小狗在那裏，你的媽媽到處找。汪，汪，汪，汪汪，汪汪汪。

六人。保育員照顧兒童的白天的自由活動，保姆則照顧兒童在晚間及早上的行為。他們穿的衣服，一部份是用他人捐贈的衣料，由保教人員親自為他們縫製的。每一個兒童都有一套睡眠、飲食及洗刷的用具。只要走進他們的寢室，看見他們那潔白的被單，整齊的床鋪，每個人都不免要讚美一聲：「他們真大幸福了！」

兒童每天進餐五次，三餐兩點。他們每次進餐時，都要唱着快樂的歌。其中有兩個歌是：

(一) 托兒所朋友多，大家圍坐吃甜果。唱歌遊戲真快樂，吃完點心又工作。

(二) 點心真正好，朋友大家請。謝謝先生，謝謝先生，朋友大家請。

他們吃的東西，都是依着營養價值配合的，有一位保育員專門負責辦理。

兒童遊戲的器具很多。除室內的積木、鼓、鑼、小皮球及其他一般兒童應用的玩具，都應有盡有外，室外有滑板，滑梯，搖船，跳跳板，攀爬架，沙箱，以及木鋤，木桶，木車等等。還有整潔的操場，綠色的草地，以及花木甚多的校園，兒童可以在其中自由地活動。

保教人員的工作雖有這樣大概的劃分，實際上是不分彼此的。教室中常有保育員協助教學，自由活動時間教師也在照顧兒童。全所的工作人員都很協調，因為他們都有一個共同的目的，那就是貼在兒童寢室前面的五個紅字：「一

切為兒女」。

兒童品格的訓導，該所是非常重視的。他們會以很多時間來觀察記錄兒童的情緒狀況，他們亦會以很多的時間來研討及處理兒童的情緒問題，因為情緒生活是兒童生活中最重要的部分，也是影響他們終身幸福的重要因素。對於兒童的其他行為，如打罵，搶奪，偷竊，不潔以及咬人等等，他們都從最新的科學觀點來尋求適當的處理方法，他們是不再使用傳統的欺騙，踏踏及恐嚇等方法了。

兒童有許多學習社交的機會。最常有的是說生會，每一月或半月開一次，牠工作人員來參加，兒童可以自由表演唱歌和遊戲。自然，有許多小的兒童，對這種會是不大感覺興趣的，但他們却能在不知不覺中學會了許多社交的知識。國人到所去參觀，有一位小朋友怪他的話說得不清楚，翻譯的人告訴了他，他也哈哈大笑了。其實是因為他說的是英文，那位小朋友不明白，便怪他說話不清楚了。此外，還有時常舉行的家庭晚會，還有一間設備精美，專供兒童使用的客室。

健康股有醫師及護士，護士每天要檢查溫度，有疾病立刻由醫師診治。每月全體兒童要舉行健康檢查一次。兒童

民國三年創立

新信託儲蓄銀行

經營一切銀行業務

總行

(口路江九)號五五二路西江

電話

一部各接轉三六八二

福利，健康第一，所以他們對於兒童的衛生和醫療工作，是做得非常認真的。

今年九月起，該所試行「家庭化的機關教養」，把兒童分作六家。兒童稱一切工作人員為某媽媽，某嬪嬪，某伯伯或某叔叔等。一個初來托兒所參觀的人，也許要以為托兒所中所收容的，都是該區工作人員自己或親友的兒童吧？其實，該區取錄兒童的標準絕對公正嚴格，本區人員的孩子，照規定絕對不能寄託在裏面。不但如此，外人捐贈兒童的東西，該區同人亦決不私用絲毫。這較諸那些「近水樓台先得月」的機關，不能不令人感到欽佩。

在這樣的一個環境中，許多愛發脾氣的兒童，漸漸地變成性情溫和了；許多身體不健康的兒童，漸漸地變成體格健全了。他們學會了待人的禮貌，他們學會了許多遊戲的方法，他們也增加了許多日常的知識，托兒所不但做了一般父母所能做的工作，它也做了一般父母沒有做到的工作。據說每月申請托兒的非常的多，雖然能夠取錄的甚少，一般父母對於該托兒所的羨慕和推崇也可以想見了。

兒童福利所

——兒童福利，健康第一

兒童福利所的設立，是根據兒童福利的五善目標（善種、善生、善養、善教、善保）作具體的設施，為一般社會兒童謀求福利。北碚的一般父母或兒童

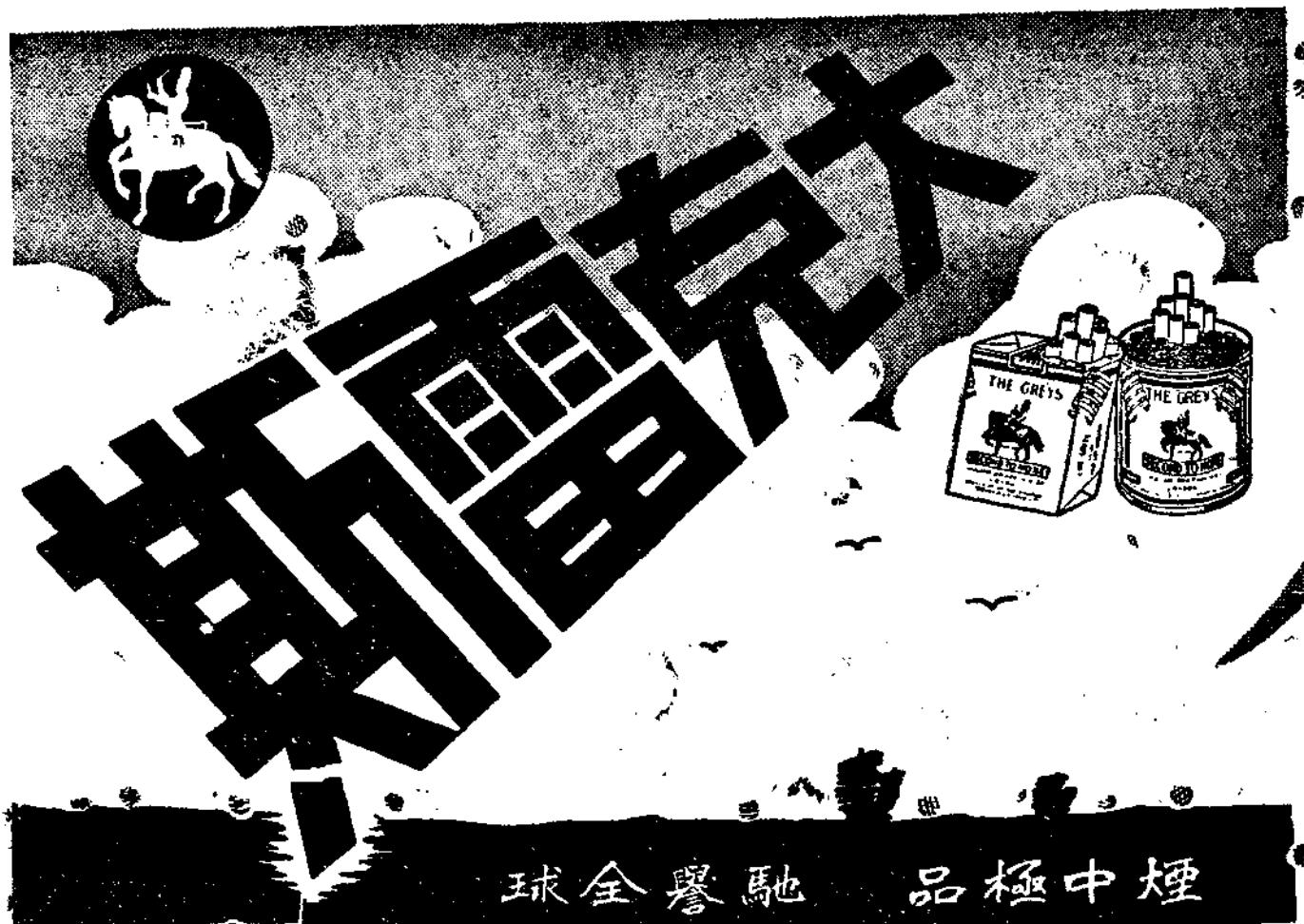
，他們往往只知有兒童福利所而不知有兒童福利實驗區，就因為那裏是和附近的地方。所內那一座堂皇的兒童會堂，更是來往行人所讚賞和注目的目標。

所中分設保健、康樂、學藝、指導和服務五股，各股都有專門人員主持。

保健股經常為一般兒童免費診治疾病，每月就診的兒童都在二千人以上，並為孕婦免費檢查及接生，工作異常緊張。因為美國援華會會贈送許多醫藥用品，又因保管得很完善，所以醫藥設備是很充足的。此外，他們也辦理婦嬰保健的諮詢工作。

康樂股的娛樂室備有乒乓及各種奕棋，室外有球場、鞦韆及攀登架等，這是兒童最喜歡到的地方。該股時常舉行的各種比賽，更提高了兒童來此活動的興趣。

學藝股下分設圖書、美術、工作、社會和自然五室。圖書室藏有兒童圖書二千餘冊，且有適合兒童身體的舒適的椅凳，兒童可以隨時入室閱覽。美術室內備有顏料、蠟筆、紙張、畫板及範本等，可供兒童來至練習繪畫。每隔相當時間，該所要舉行圖畫展覽一次，你會見那些奇奇怪怪的圖形，就正是小朋友們的精心傑作啊！工作室中備有刀、鋸、鑿、鑄、鑄、蠟、紙、木板等東西，兒童可以到那裏用他們的雙手，憑他們的創造能力，製造各種玩具。社會室是供兒童開會及討論世事的處所。自然室中備



有化學藥品及物理儀器，兒童可隨時到這裏實驗。現在的小學校都缺乏自然實驗的材料，因此這裏亦常常幫助附近的國民學校來實驗自然教學。

指導股除了經常為父母或兒童解答問題，並與附近的小學密切的連絡外，還有三種主要的工作：一是兒童會，凡六歲以上，十四歲以下的兒童均可加入為會員，現在已有會員八百多人。會中活動分作體育、寫作、音樂和戲劇、自然科學、勞作繪畫及社會科學六組，兒童可隨其志趣自由參加，每組經常有導師指導他們。二是幼兒園，內有二至六歲的兒童八十名，係日托性質，實施學前的幼稚教育。三是父母會，目的在推廣教養兒童的新知識，以增進兒童身心的健康。

服務股，內設理髮、理髮、沐浴、豆漿、文具及兒童食堂等部份，專為兒童服務。兒童會堂之管理和佈置，亦為該股的任務。

福利所除幼兒園以外，本身尚未收留兒童，但它却為附近在學或失學的兒童增進了許多福利。該所人員在星期日及各種假期都是不放假的，以星期二作例假，因為星期日正是許多兒童來活動的時期。據去年上半年的統計，一至六月來所活動的兒童共二萬五千多人。其中以六月為最多，共六千餘人，平均每日有二百餘人。

此外所中的各部份，經常都與附近各學校有密切的連繫。只要是有利於兒

童的工作，他們都願給以最大的協助。

自謀生活兒童福利站

——一羣自立更生的小伙伴

自謀生活兒童福利站成立於去年一月。那裏的兒童原都是貧苦無依，流浪街頭的，年齡都在十四歲以下，共二十名。站裏給他們住宿的地方，有時補助他們一些衣服用品。晚上，有教師為他們講授國語，算術等實用知識，並適時注意他們的品格方面的培養。這些兒童因為幼年生活的不良，有的性格非常壞，現在該站負責人正採用個案的方法來研究和指導他們。

白天，他們各自外出擦皮鞋，賣報或搬行李，在北碚開運動會的時候，也有許多兒童臨時作了賣糖果，紙煙等小販。他們以自己掙得的錢來作伙食零用，多餘的便加以儲蓄。在有適當的機會時，就由站裏介紹他們去學習其他的技藝或工作，並隨時與他們連絡。他們決不會因為自己的孤貧而受到歧視，他們與其他兒童一樣享受着實驗區裏的快樂，醫藥及書報等設備的權利。在過節日時，他們亦與大家在一起盡情地享受歡樂。在中國現在的社會裏，孤苦兒童甚多，像這種不費多少人力和財力的自謀生活辦法，實在值得普遍的提倡。

金剛鄉兒童福利站

——重視鄉鎮，造福兒童
金剛鄉兒童福利站（下接二四二面）

金城銀行

禮券

鏡贈最宜

人人歡迎

譜食月五年七十三

天　　眞　　話

氣中魚

姑奶奶家裏真好玩，桌子上大玻璃瓶裏有許多小魚游來游去。三歲的小瑞澤說着，一動也不動。等了一會兒，忽然對姑奶奶說：『這些小魚怎麼一直在那裏？』（上海·董美）

再生日一次

蘇蘇今天過生日，大家送她許多東西，皮針線，皮鞋啦，開心得不亦樂乎。小妹妹替她織着新的白皮鞋，漂亮得很，心裏歡喜，於是問媽咪：『妹妹也要穿新的漂亮白皮鞋。』

『乖乖，今天是姊姊生日，她應該穿新鞋。』

『那……麼，妹妹一定要再生日一次！』（上海·張翠）

糟糕的事

媽媽看着海兒的腳上說：『唉！你約定穿錯了，怎麼一隻白的，一隻黑的呢？去換了吧！』海兒開了衣櫃，皺着眉頭說：『媽媽，糟糕，這裏也是一隻白的，一隻黑的！』（台北·陳其堅）

熱辣辣的糖

美琪要求媽媽買冰棒，三歲的美琪也要，到底都給她買了。正當美琪開始吃時，發覺蒸氣上升，她驚呼道：『這枝棒是熱辣辣的。』（廈門·周迪雨）

美琪要讓媽媽買冰棒，三歲的美琪也要，到底都給她買了。正當美琪開始吃時，發覺蒸氣上升，她驚呼道：『這枝棒是熱辣辣的。』（廈門·周迪雨）

氣中魚

美琪要讓媽媽買冰棒，三歲的美琪也要，到底都給她買了。正當美琪開始吃時，發覺蒸氣上升，她驚呼道：『這枝棒是熱辣辣的。』（廈門·周迪雨）

太晚了

晚飯後，大家一起談家常。我說：『我們小時的東西多便宜，一分錢買一根油條，一塊錢可買七八十個鵝蛋。』

最喜歡吃鵝蛋的達兒聽見，連忙埋怨地說：『你為什麼不早生我呢？那我就可以天天吃鵝蛋了。』（杭州·趙中英）

四十分鐘

弟弟從學校裏回來，對媽媽說：『我一個人回到家裏，祇要二十分鐘。』

妹妹聽見了就說：『那麼假使兩個人回來，不是要花四十分鐘了嗎？』媽媽問

：『為什麼？』妹妹連忙說：『兩個二十分不是四十分嗎？』（上海·馬四）

飛機不載客

從機場送汪小姐回來，堅堅總是不高興。我問她：『堅堅，你想汪姨娘嗎？』堅堅說：『不是。』『那麼為什麼不高興呢？』我又問她。這時，堅堅幾乎要哭似的說：『我想，去年汪姨娘不是和我們一道來的嗎？今天她乘飛

機回去了，怎能找得到家呢？』（吉島·智萊）

一個多月不吃飯

氣中野孩子

吳大對王二道：『我已經一個多月沒有吃飯了。』

王二驚道：『一月不吃飯，豈不要餓死嗎？』

吳大說：『我每天吃的都是麪啊！』

『』（杭州·永敬）

賊也是人

隔壁抓了個賊，將解到警察所去。

四歲的亞凱在門外玩，剛好看到，他趕着返家問媽媽：『媽，怎麼賊也是人？』（廈門泉州·徐墀）

小洪患了病，母親勸他吃藥說：『假如你不吃藥，媽媽不愛你了。』小洪天真地問道：『那麼媽媽愛我吃藥嗎？』（廣州·莫央）

』（廈門鼓浪嶼·丘社汀）

爸爸為何不結婚

七歲的湯兒一天看見鄰右叔叔結婚，她就趕快跑到母親懷裏，抱着她的妻子，爸爸為什麼不娶妻子呢？』引得

全家人哈哈大笑。（廈門鼓浪嶼·丘社汀）

船的脚在那裏

那時正值順風，船走得很快。小毛覺得

很奇怪，便問母親說：『船的脚在那裏？』母親回答說：『船那裏來的脚？』

小毛趕快說：『沒有脚，怎樣會走得這

樣快呢？』（湖北崇寧·陳文君）

哥哥試試一個四歲男孩的膽量：『你說什麼都不怕，你總該怕死人吧！』

那個強的孩子很重地拍一下胸說：「不怕，我吃死人。」（南通·潘慈）

汗未晒乾

小毛的妹妹在花園裏捉蝴蝶，忽然看見小毛站在日光下，滿頭大汗，却一動也不動。

「哥哥，快來呀，幫我捉蝴蝶。」

「急甚麼，我汗還沒有晒乾呢！」

（廈門·昔夷）

飛機是動物嗎？

某教師對小學生講解甚麼是動物，大家不懂，教師氣了，大聲嚷道：

「凡是能夠自己動作或行動的東西

，就叫做動物，譬如牛、羊、雞、鳥，……這還不懂嗎？」
（先生：那麼飛機汽車算不算動物呢？）一個小學生這樣問。（南京·子均）

爸爸的奶奶

一天爸爸抱着琪兒。因爸爸身體健壯，胸部特別發達，他摸着爸爸的「奶奶」玩着，疏疏着。爸爸愛他，讓他摸。他很驕傲的問媽媽說：「媽媽：爸爸也有奶奶吃，我不吃你的了。」一會兒他竟含着爸爸的「奶奶」睡着了。（福建南平·王希霖）

「我要愛一位像你這樣美……」留聲機唱得挺熱鬧的時候，我們却也高興的談起來，誰知小孩們倒很愛聽音樂，怕人打擾了這悠揚的樂聲，於是大烏龜張開小口禁止了：「誰再說話，誰是堅吧！」（安徽·劉光治）

比哥哥早出世

約翰問母親道：「哥哥是幾月裏生的？」

母親答：「是五月裏生的。」

約翰又問：「我呢？」

母親道：「是二月裏生的。」

約翰忙翹起了小嘴道：「那麼，我

比哥哥早生了三個月，為什麼他反叫我

永嘉·楊榕東）

禁塗啤酒

一天，澄兒摔了一腳，把腿碰痛了。媽媽替他塗些碘酒在腿上。澄兒覺得

很痛，鼓起小嘴對媽媽說：「以後你不准再給我塗碘酒在腿上了，把我弄得這

弟弟呢？」（上海·夢痕）

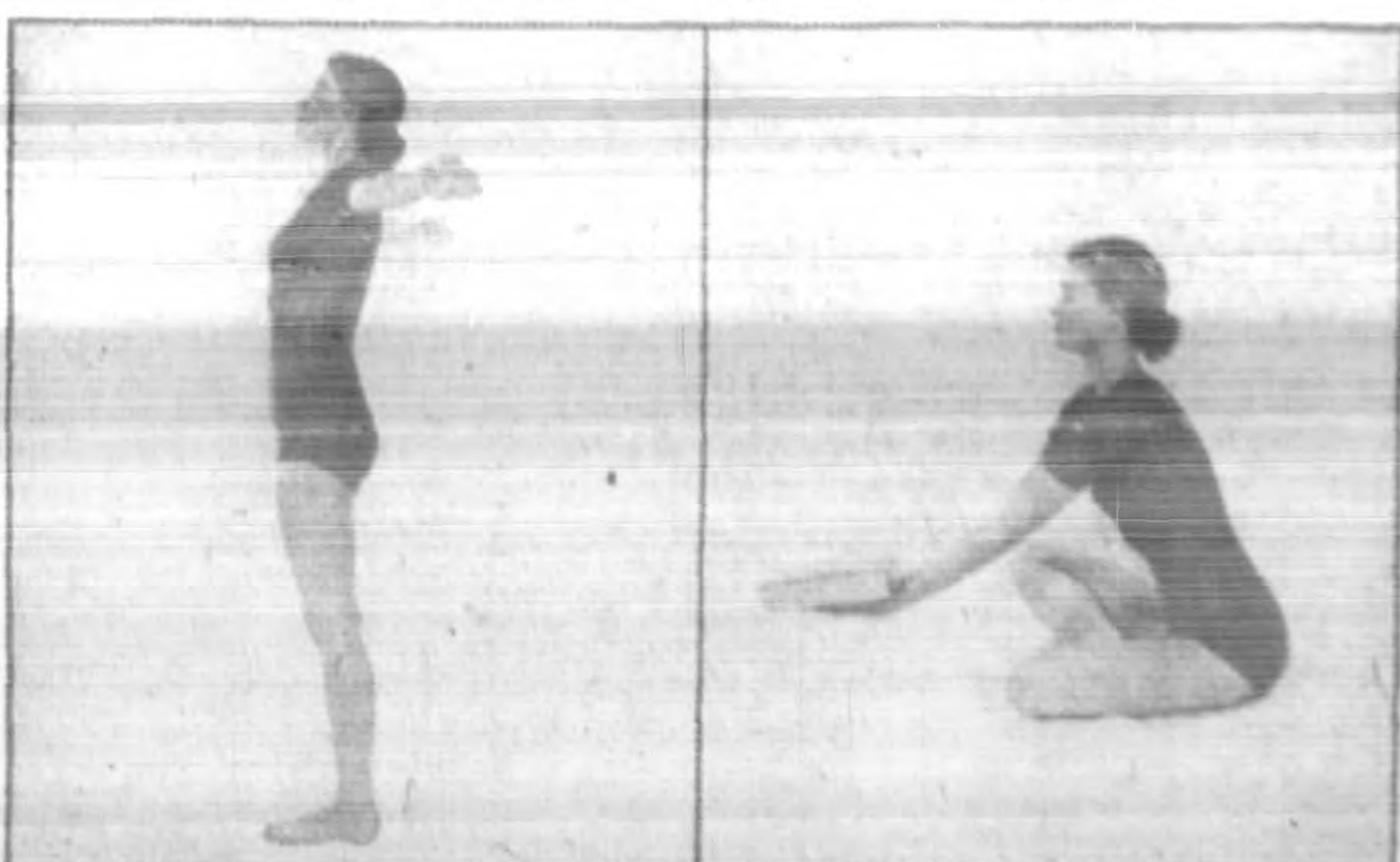
誰考第二

有一次上課時，我對學生說：「在

平常的時候，如果能夠努力用功，考試的時候，誰都能夠得到第一。」一個學生站起來說：「我們假使都考了第一名，那麼誰考第二，第三，……呢？」（

婦女健美操

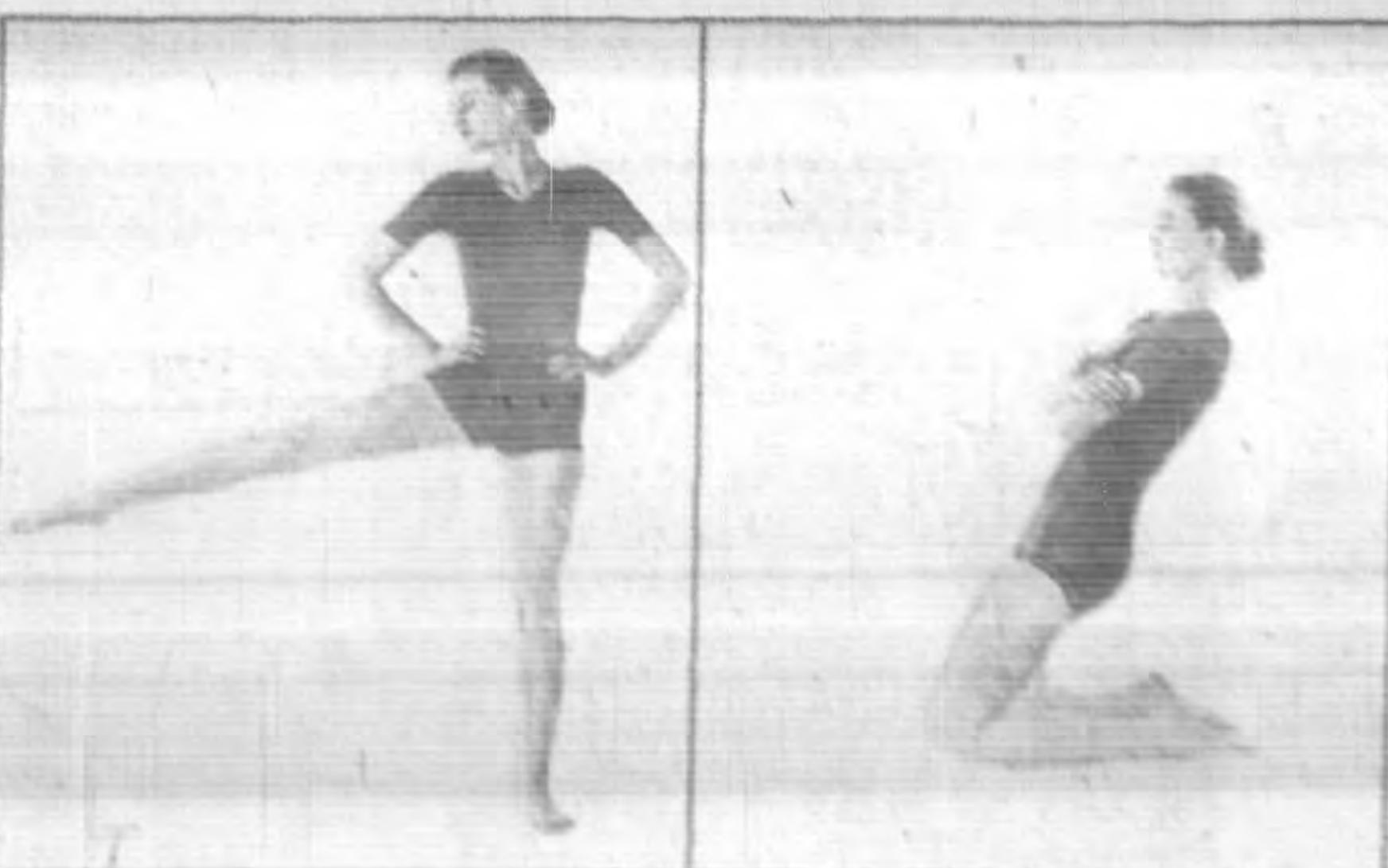
(Dolly Reed) 作特伊雷
這個運動每天點
飄花十分鐘時間，有六呎長四呎寬的地
位就夠做了。



美乳運動

(一) 兩腳交叉坐在地板上，手上扶着一本厚重的書，高舉肩齊。把手臂慢慢地向下沉，同時把身體向前傾。把書放在地板上，鬆弛，然後慢慢地回到原來的地位。

(二) 兩腳相併而立，兩臂向兩邊展開。很快地把雙臂向背後揮，同時把胸部向前挺出，好像花式跳水中，然後繼作此運動。



健腿運動

(一) 跑在地板上，兩脚離分開，雙臂交叉在胸前。雙頭，脊骨和腳保持直線，慢慢地向後傾，一直到你大腿的肌肉或感覺到牽引的力量。慢慢地回到身體正面的姿勢，落地，重複數次運動。

(二) 站直，雙手插腰際。把右膝提高到胸際，向右踢，使膝蓋向前。維持這個姿勢，把腿向前伸，放下。然後用左腿做同

黃嘉音主編 ★ 黃嘉音主編



西風兩大雜誌定閱辦法

- (一)自由定戶一次預付三十五萬元，多交聽便。
- (二)來函請用正楷書明姓名住址及起定期數，以免誤寄。
- (三)自由定戶儘先提早發書。每期書費照上海定價八折優待。
- (四)郵費，包裹費由定款中扣除。
- (五)外埠定費請由銀行或郵局劃匯，郵票代洋九折計算，函寄現款倘有遺失，本社不負責任。(如由郵局匯款，請指明由靜安寺郵局付款。)
- (六)定費用完時由本社專函通知續定。
- (七)購買本版書刊，來函註明定單號碼，一律八折優待。委託代辦外版書刊，可享九折優待。
- (八)來函請逕寄上海(23)膠州路一八六號本社。本市定戶在市區內可以電話(三九五七八)通知派人收款。

內政部雜誌登記證京警選字第76號
中華書局總經理司第26號
新書預告

孕婦保養法

南京鼓樓醫院婦產科主任劉本立著

胎兒的故事

Margaret Shea Gilbert原著

講師劉祖洞譯

這是一本以胎兒的發展為主題的通俗科學小品。自胚胎受精的一剎那說起，一直說到胎兒出世。附插圖二十三幅。

- 內容一班
- (一)孕婦保健的意義
 - (二)懷孕前檢查
 - (三)懷孕日常生活保健
 - (四)懷孕併發症
 - (五)子宮外孕，葡萄胎，前置胎盤，流產
 - (六)懷孕期間常見的小毛病
 - (七)不利懷孕的疾病
 - (八)生產後的恢復
 - (九)子宮的復原，惡露，產後腹痛，乳房的變化，發熱，腹壁的復原，起牀，性交
 - (十)哺乳
 - (十一)新生兒的處理
 - (十二)早產兒的處理
 - 出版時照定價八折優待。多退少補
 - 下月出版。預定暫收國幣十五萬元

新版書

- 漢英對照沈三白原著
浮生六記
- 林語堂英譯黃嘉德譯
生活的藝術
- 林語堂英譯黃嘉德譯
戰地春夢
- 台吉維斯著林明威著
流浪者自傳

西風月刊合訂本

(每集六期)

- | | | | |
|------------|------------|-------------|------------|
| 第一集 | 第二集 | 第三集 | 第四集 |
| 第一集一百二十萬元 | 第一集一百五十萬元 | 第一集一百五十五萬元 | 第一集一百六十萬元 |
| 第二集一百二十萬元 | 第二集一百五十萬元 | 第二集一百五十五萬元 | 第二集一百六十萬元 |
| 第三集一百二十萬元 | 第三集一百五十萬元 | 第三集一百五十五萬元 | 第三集一百六十萬元 |
| 第四集一百二十萬元 | 第四集一百五十萬元 | 第四集一百五十五萬元 | 第四集一百六十萬元 |
| 第五集一百二十萬元 | 第五集一百五十萬元 | 第五集一百五十五萬元 | 第五集一百六十萬元 |
| 第六集一百二十萬元 | 第六集一百五十萬元 | 第六集一百五十五萬元 | 第六集一百六十萬元 |
| 第七集一百二十萬元 | 第七集一百五十萬元 | 第七集一百五十五萬元 | 第七集一百六十萬元 |
| 第八集一百二十萬元 | 第八集一百五十萬元 | 第八集一百五十五萬元 | 第八集一百六十萬元 |
| 第九集一百二十萬元 | 第九集一百五十萬元 | 第九集一百五十五萬元 | 第九集一百六十萬元 |
| 第十集一百二十萬元 | 第十集一百五十萬元 | 第十集一百五十五萬元 | 第十集一百六十萬元 |
| 第十一集一百二十萬元 | 第十一集一百五十萬元 | 第十一集一百五十五萬元 | 第十一集一百六十萬元 |
| 第十二集一百二十萬元 | 第十二集一百五十萬元 | 第十二集一百五十五萬元 | 第十二集一百六十萬元 |
| 第十三集一百二十萬元 | 第十三集一百五十萬元 | 第十三集一百五十五萬元 | 第十三集一百六十萬元 |
| 第十四集一百二十萬元 | 第十四集一百五十萬元 | 第十四集一百五十五萬元 | 第十四集一百六十萬元 |
| 第十五集一百二十萬元 | 第十五集一百五十萬元 | 第十五集一百五十五萬元 | 第十五集一百六十萬元 |
| 第十六集一百二十萬元 | 第十六集一百五十萬元 | 第十六集一百五十五萬元 | 第十六集一百六十萬元 |
| 第十七集一百二十萬元 | 第十七集一百五十萬元 | 第十七集一百五十五萬元 | 第十七集一百六十萬元 |
| 第十八集一百二十萬元 | 第十八集一百五十萬元 | 第十八集一百五十五萬元 | 第十八集一百六十萬元 |
| 第十九集一百二十萬元 | 第十九集一百五十萬元 | 第十九集一百五十五萬元 | 第十九集一百六十萬元 |
| 第二十集一百二十萬元 | 第二十集一百五十萬元 | 第二十集一百五十五萬元 | 第二十集一百六十萬元 |

家雜誌社發行

上海(23)膠州路一八六號
電話三九五七八

★ 西風出版社所發行改有如價書
一本時到款以當，改有如價書

每冊定價國幣拾壹元